



Организация Объединенных Наций

**Фонд Программы Организации
Объединенных Наций по окружающей
среде**

**Финансовый доклад и
проверенные финансовые
ведомости**

**за двухгодичный период, закончившийся
31 декабря 2011 года,**

и

Доклад Комиссии ревизоров

Генеральная Ассамблея

Официальные отчеты

Шестьдесят седьмая сессия

Дополнение № 5F



Генеральная Ассамблея
Официальные отчеты
Шестьдесят седьмая сессия
Дополнение № 5F

**Фонд Программы Организации Объединенных Наций
по окружающей среде**

**Финансовый доклад и проверенные
финансовые ведомости**

за двухгодичный период, закончившийся 31 декабря
2011 года,

и

Доклад Комиссии ревизоров



Организация Объединенных Наций • Нью-Йорк, 2012

Примечание

Условные обозначения документов Организации Объединенных Наций состоят из букв и цифр. Когда такое обозначение встречается в тексте, оно служит указанием на соответствующий документ Организации Объединенных Наций.

Содержание

<i>Глава</i>	<i>Стр.</i>
Препроводительные письма	v
I. Доклад Комиссии ревизоров о финансовых ведомостях: заключение ревизоров	1
II. Подробный доклад Комиссии ревизоров	3
Резюме	3
A. Справочная информация	8
B. Мандат, сфера охвата и методология	9
C. Выводы и рекомендации	10
1. Проверка выполнения ранее вынесенных рекомендаций	10
2. Общий финансовый обзор	11
3. Финансовое управление	13
4. Представление финансовых ведомостей	15
5. Ведомость поступлений и расходов	18
6. Ведомость активов, пассивов, резервов и остатков средств	19
7. Обязательства по выплатам при прекращении службы	22
8. Банковские счета, наличность и инвестиции	23
9. Имущество длительного пользования	26
10. Управление рисками	28
11. Закупки	28
12. Ход осуществления деятельности по внедрению Международных стандартов учета в государственном секторе	30
13. Стратегическое управление программами и отчетность об их выполнении	32
D. Информация, сообщаемая руководством	38
1. Списание со счетов недостающей денежной наличности, дебиторской задолженности и недостающего имущества	38
2. Выплаты ex gratia	38
3. Случаи мошенничества и предполагаемого мошенничества	39
E. Выражение признательности	39
Приложение Ход выполнения рекомендаций Комиссии ревизоров за двухгодичный период, закончившийся 31 декабря 2009 года	40

III. Удостоверение финансовых ведомостей	44
IV. Финансовый доклад за двухгодичный период, закончившийся 31 декабря 2011 года	45
V. Финансовые ведомости за двухгодичный период, закончившийся 31 декабря 2011 года	54
Ведомость I. Сводная информация по всем фондам: ведомость поступлений и расходов и изменений в резервах и остатках средств	54
Ведомость II. Сводная информация по всем фондам: ведомость активов, пассивов, резервов и остатков средств	56
Ведомость III. Сводная информация по всем фондам: ведомость движения денежной наличности	58
Ведомость IV. Фонд окружающей среды: ведомость поступлений и расходов и изменений в резервах и остатках средств	60
Таблица 4.1. Фонд окружающей среды: положение со взносами	62
Ведомость V. Сводная информация по целевым фондам: ведомость поступлений и расходов и изменений в резервах и остатках средств	67
Ведомость VI. Сводная информация по целевым фондам: ведомость активов, пассивов, резервов и остатков средств	69
Ведомость VII. Программа Организации Объединенных Наций по окружающей среде. Сводная информация по целевым фондам: ведомость движения денежной наличности	70
Ведомость VIII. Специальный счет для покрытия вспомогательных расходов по программам: ведомость поступлений и расходов и изменений в резервах и остатках средств	72
Ведомость IX. Целевые фонды: ведомость поступлений и расходов и изменений в резервах и остатках средств	74
Таблица 9.1. Целевые фонды: поступления, расходы и изменения в остатках средств	76
Ведомость X. Выплаты при окончании службы и после выхода на пенсию: ведомость поступлений и расходов и изменений в резервах и остатках средств	86
Ведомость XI. Целевой фонд Многостороннего фонда для осуществления Монреальского протокола по веществам, разрушающим озоновый слой: ведомость поступлений и расходов и изменений в резервах и остатках средств	88
Таблица 11.1. Целевой фонд Многостороннего фонда для осуществления Монреальского протокола по веществам, разрушающим озоновый слой: положение со взносами	93
Примечания к финансовым ведомостям	95

Препроводительное письмо

31 марта 2012 года

В соответствии с положением 6.5 Финансовых положений и правил Организации Объединенных Наций имею честь препроводить финансовый доклад и отчетность Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде, в том числе отчетность связанных с ней целевых фондов и другую соответствующую отчетность, за год, закончившийся 31 декабря 2011 года, которые я таким образом утверждаю. Финансовые ведомости были подготовлены и заверены Главным финансовым сотрудником.

Копии этих финансовых ведомостей препровождаются также Консультативному комитету по административным и бюджетным вопросам и Комиссии ревизоров.

(Подпись) Ахим Штайнер
Директор-исполнитель
Программа Организации Объединенных
Наций по окружающей среде

Председателю Комиссии ревизоров
Организация Объединенных Наций
Нью-Йорк

30 июня 2012 года

Имею честь препроводить Вам доклад Комиссии ревизоров, касающийся финансовых ведомостей Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде за двухгодичный период, закончившийся 31 декабря 2011 года.

(Подпись) Лю Цзяи
Генеральный ревизор Китая
Председатель Комиссии ревизоров

Председателю Генеральной Ассамблеи
Организации Объединенных Наций
Нью-Йорк

Глава I

Доклад Комиссии ревизоров о финансовых ведомостях: заключение ревизоров

Мы провели ревизию прилагаемых финансовых ведомостей Фонда Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде, которые включают ведомость поступлений и расходов и изменений в резервах и остатках средств (ведомость I), ведомость активов, пассивов, резервов и остатков средств (ведомость II), ведомость движения денежной наличности за двухгодичный период (ведомость III) и вспомогательные ведомости, таблицы и пояснительные примечания.

Ответственность руководства за финансовые ведомости

За подготовку и представление точных финансовых ведомостей в соответствии со стандартами учета системы Организации Объединенных Наций и за применение таких механизмов внутреннего контроля, необходимых, по его мнению, для обеспечения подготовки финансовых ведомостей, которые не содержат неправильных данных, существенным образом искажающих реальное положение, включенных либо умышленно, либо по ошибке, отвечает Директор-исполнитель Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде.

Ответственность ревизоров

Наша обязанность заключается в вынесении заключения в отношении финансовых ведомостей по итогам проведенной нами ревизии. Ревизия проводилась в соответствии с международными стандартами ревизии. Согласно этим стандартам мы должны руководствоваться этическими принципами и планировать и проводить ревизию таким образом, чтобы она обеспечивала разумную уверенность в отсутствии в финансовых ведомостях существенных искажений.

Ревизия предполагает выполнение процедур для получения в ходе проверки сведений, подтверждающих суммы и данные, указанные в финансовых ведомостях. Выбор процедур производится по усмотрению ревизора, в том числе с учетом оценки рисков привнесения в финансовые ведомости умышленно или по ошибке существенных искажений. При оценке таких рисков ревизор изучает систему внутреннего контроля, имеющую отношение к подготовке соответствующей структурой финансовых ведомостей и обеспечению их достоверности, для выбора таких процедур ревизии, которые соответствуют существующим обстоятельствам, но не для вынесения заключения об эффективности средств внутреннего контроля данной структуры. Ревизия также включает анализ адекватности применяемых принципов бухгалтерского учета и разумности подготовленных руководством бухгалтерских оценок, а также анализ общего формата финансовых ведомостей.

Мы считаем, что сведения, полученные нами в ходе ревизии, являются достаточным и надежным основанием для вынесения заключения ревизоров.

Заключение

Комиссия считает, что финансовые ведомости точно отражают финансовое положение Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде во всех существенных отношениях по состоянию на 31 декабря 2011 года и результаты ее финансовых операций и движения денежной наличности в течение закончившегося на указанную дату двухгодичного периода в соответствии со стандартами учета системы Организации Объединенных Наций.

Отчет о соответствии другим нормативным требованиям

Кроме того, мы считаем, что операции Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде, на которые мы обратили внимание или которые мы проверили в рамках ревизии, во всех существенных отношениях соответствуют Финансовым положениям и правилам Организации Объединенных Наций и решениям директивных органов.

Согласно статье VII Финансовых положений и правил мы также подготовили подробный доклад о ревизии Фонда Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде.

(Подпись) Лю Цзяи
Генеральный ревизор Китая
Председатель Комиссии ревизоров

(Подпись) Амьяс Морзе
Контролер и Генеральный ревизор
Соединенного Королевства Великобритании
и Северной Ирландии
(Ведущий ревизор)

(Подпись) Теренс Номбембе
Генеральный ревизор Южной Африки

30 июня 2012 года

Глава II

Подробный доклад Комиссии ревизоров

Резюме

Программе Организации Объединенных Наций по окружающей среде (ЮНЕП) поручено помогать государствам-членам и поддерживать их в деле охраны окружающей среды посредством их поощрения, информирования и предоставления им средств для повышения уровня жизни населения без ущерба для уровня жизни будущих поколений. Штаб-квартира ЮНЕП находится в Найроби, однако помимо нее у Программы имеется шесть региональных и восемь страновых отделений/отделений связи по всему миру, а также механизмы сотрудничества и секретариатские подразделения еще в нескольких странах. Численность сотрудников Программы составляет 1151 человек, 458 из которых базируются в Найроби.

В течение данного двухгодичного периода ЮНЕП затратила приблизительно 809 млн. долл. США, то есть на 1 процент больше полученной ею суммы в размере 801 млн. долл. США. ЮНЕП также ведает реализацией 14 многосторонних природоохранных соглашений в большинстве своем конвенций, принятых для осуществления протоколов, которые связаны с основным мандатом Программы. Поступления (214,2 млн. долл. США) и расходы (210,6 млн. долл. США) по линии многосторонних природоохранных соглашений включены в сводные финансовые ведомости ЮНЕП.

Финансовые ведомости также включают в себя отдельные ведомости поступлений, расходов, активов и пассивов Целевого фонда для Многостороннего фонда¹, поступления в который в двухгодичном периоде составили 263,5 млн. долл. США, а его расходы — 213,6 млн. долл. США, тогда как резервный остаток средств по состоянию на 31 декабря 2011 года достиг 362,7 млн. долл. США.

Комиссия ревизоров (Комиссия) провела ревизию финансовых ведомостей и операций Фонда Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде за двухгодичный период, закончившийся 31 декабря 2011 года. Ревизия проводилась путем проверки финансовых и иных операций подразделений штаб-квартиры ЮНЕП в Кении и посещения региональных и страновых отделений в Таиланде, Швейцарии, Панаме и Бразилии.

Заключение

Комиссия считает, что финансовые ведомости точно отражают финансовое положение Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде во всех существенных отношениях по состоянию на 31 декабря 2011 года и результаты ее финансовых операций и движение денежной наличности в течение закончившегося на указанную дату двухгодичного периода в соответствии со стандартами учета системы Организации Объединенных Наций.

¹ Многосторонний фонд для осуществления Монреальского протокола по веществам, разрушающим озоновый слой.

Изменение к докладу о ревизии за двухгодичный период 2008–2009 годов

В своем докладе о ревизии финансовых ведомостей за двухгодичный период 2008–2009 годов Комиссия вынесла заключение с замечанием по существу. Замечание касалось списания 8 млн. долл. США по статье стоимости имущества длительного пользования, при этом подробной информации Комиссии предоставлено не было. Дальнейшая работа ЮНЕП в 2010–2011 годах привела к корректировке стоимости имущества длительного пользования в сторону увеличения на 1,2 млн. долл. США. ЮНЕП смогла предоставить Комиссии достаточные данные в поддержку проведенной корректировки, поэтому в 2010–2011 годах замечание по существу было сочтено ненужным.

Однако Комиссия по-прежнему обеспокоена тем, что значительная корректировка стоимости имущества длительного пользования в конце двухгодичного периода указывает на сохраняющиеся проблемы с точным и оперативным имуществом учетом, и затрагивает этот вопрос в подробном докладе.

Общий вывод

Решающее значение для эффективного функционирования любой организации имеет надлежащее финансовое управление. Хотя механизмы финансового управления ЮНЕП в целом функционируют эффективно, Комиссия определила ряд областей, в которых есть возможности для улучшения. В частности, Комиссия отметила существенную слабость надзора ЮНЕП за деятельностью по осуществлению одного из многосторонних природоохранных соглашений, а также управления остатками наличных средств, особенно хранящимися в других валютах помимо долларов США.

ЮНЕП закрепила программу деятельности в своих стратегических документах. У нее также имеется рамочная программа и системы сбора и представления данных об исполнении программ старшему руководству. Однако Комиссия нашла в процессе согласования стратегических программ и представления докладов об их исполнении недостатки, которые ограничивают возможности ЮНЕП в области представления достоверной отчетности о ходе работы, что потенциально может отрицательно сказаться на эффективности выполнения программ. Результаты работы в программе ЮНЕП не были увязаны с соответствующими ожидаемыми достижениями и показателями, а в докладах об их исполнении встречались расхождения. Эти недостатки мешают ЮНЕП полностью внедрить управление, ориентированное на конкретные результаты, в свою деятельность.

В середине 2011 года в порядке совершенствования представления докладов об исполнении программ ЮНЕП внедрила новую систему информации о результатах работы. И хотя некоторые свидетельства ее полезности уже имеются, эта система пока еще относительно новая и требует дальнейшего усовершенствования. До принятия ЮНЕП систематизированного и поддающегося количественному анализу подхода, увязывающего информацию о финансовом управлении с информацией об управлении результатами работы и подкрепленного усовершенствованным управлением результатами работы, финансовым управлением и управлением рисками, она не сможет объективно продемонстрировать целесообразное с точки зрения затрат использование ресурсов при осуществлении своей деятельности.

Основные выводы и рекомендации

Взаимоотношения с договорными органами многосторонних природоохранных соглашений

Комиссия сделала вывод о том, что ЮНЕП разъясняет характер своих взаимоотношений с договорными органами многосторонних природоохранных соглашений Организации Объединенных Наций посредством новых меморандумов о взаимопонимании и писем о делегировании полномочий. Комиссия отмечает, что некоторые многосторонние природоохранные соглашения могут прекратить свои взаимоотношения с ЮНЕП и выйти из-под финансового и оперативного контроля Директора-исполнителя Программы, и мы настоятельно призываем ЮНЕП разрешить эти вопросы в срочном порядке.

Финансовое управление

- Из-за недостатков системы управления денежной наличностью и инвестициями были зарегистрированы значительные реализованные и нереализованные убытки.
- Многосторонний фонд, казначеем которого является ЮНЕП, понес в течение двухгодичного периода убытки в размере 10,3 млн. долл. США на операциях, связанных с обменом иностранной валюты. Эти убытки были обусловлены тем, что взносы в фонд, объявленные по фиксированному обменному курсу, были выплачены ЮНЕП в валюте страны-донора, когда обменный курс ухудшился. По просьбе Комиссии указанные убытки отражены в ведомости XI.
- ЮНЕП понесла нереализованные убытки в размере 13,8 млн. долл. США по остаткам денежной наличности в евро. Комиссия сделала вывод о том, что управление рисками, связанными с хранением значительных сумм в евро, ведется безынициативно. Поэтому за период, в течение которого эта валюта стабильно теряла в стоимости, накопились существенные нереализованные убытки. По просьбе Комиссии указанные убытки отражены в ведомости I и в таблице 9.1;
- Комиссия также заключила, что ЮНЕП по-прежнему допускает хранение своими партнерами-исполнителями крупных сумм денежной наличности в виде авансов (более 80 млн. долл. США на конец двухгодичного периода).

Надзор за многосторонними природоохранными соглашениями

Комиссия отметила значительные недостатки в процессе надзора ЮНЕП за финансовым управлением Средиземноморским планом действий². В частности, удостоверяющие сотрудники, ответственные за бюджеты Средиземноморского плана действий, выделяли средства на расходы, должным образом не удостоверившись в выплатах. Вследствие этого затраты, понесенные по этим ассигнованиям, привели к значительному перерасходу имеющихся средств. Введенные ЮНЕП процедуры по устранению нанесенного ущерба впоследствии сократили совокупный дефицит, составлявший на 31 декабря 2009 года около 5,1 млн. долл. США, до 2,2 млн. долл. США по состоянию на 31 декабря 2011 года.

² Средиземноморский план действий по Барселонской конвенции (Конвенция о защите морской среды и прибрежной зоны Средиземного моря).

В 2010 году Комиссия также отметила недостатки в механизмах ЮНЕП, связанных с отбором партнеров по осуществлению и надзором за их деятельностью. Комиссия пришла к выводу о том, что в течение двухгодичного периода достигнут значительный прогресс в выполнении рекомендации Управления служб внутреннего надзора (УСВН) и в укреплении системы управления взаимодействием ЮНЕП с партнерами по осуществлению.

Стратегическое управление программами

ЮНЕП закрепила программу деятельности в своих стратегических документах, но Комиссия обнаружила недостатки в их согласовании, которые в свою очередь могут отрицательно сказаться на эффективном достижении стратегических целей ЮНЕП. Комиссия также выявила недостатки в стратегическом согласовании, когда результаты программ не были увязаны с ожидаемыми достижениями и показателями результатов работы в программе работы ЮНЕП.

Отчетность о результатах деятельности

ЮНЕП создала рамочную программу и системы представления докладов об исполнении программ, однако Комиссия обнаружила расхождения между результатом, зарегистрированным в ее новой системе представления отчетности о результатах деятельности, и сведениями, сообщаемыми Совету управляющих; кроме того, старшее руководство не проводило регулярных обзоров исполнения программ.

С учетом изложенных выше выводов Комиссия выносит подробные рекомендации в основной части настоящего доклада. Основные рекомендации Комиссии заключаются в том, чтобы ЮНЕП:

- **укрепила и разъяснила надзорную роль и делегирование полномочий в целях выделения ассигнований и направила всем заинтересованным сторонам санкционирующие документы с пояснениями, в которых изложены их функции и обязанности;**
- **провела обзор своих взаимоотношений с каждым из многосторонних природоохранных соглашений и определила для целей перехода на Международные стандарты учета в государственном секторе (МСУГС), остаются ли соответствующие соглашения под оперативным и финансовым контролем ЮНЕП;**
- **назначила соответствующего сотрудника для отслеживания влияния обменных курсов на остатки денежной наличности в переводе на доллары США и уведомляла старшее руководство в случае необходимости принятия мер во избежание убытков;**
- **в консультации с Центральными учреждениями Организации Объединенных Наций и рассмотрев соответствующие затраты и преимущества, оценила целесообразность введения процедур для уменьшения связанных с обменными курсами рисков, которые могут негативно сказаться на движении денежной наличности и остатках средств;**
- **приняла меры по обеспечению того, чтобы платежи партнерам по осуществлению выполнялись только тогда, когда есть убедительные свидетельства того, что средства требуются на немедленное погашение расходов по проектам;**

- провела обзор всех авансов, удерживаемых своими партнерами по осуществлению, и добилась возврата всех сумм, которые не предполагается израсходовать в течение разумного периода продолжительностью не более шести месяцев;
- при прогнозировании результатов своей деятельности в среднесрочной стратегии на 2014–2017 годы и при разработке связанной с ней программы работы определила ожидаемый вклад каждого из проектов в стратегические результаты, итоги и достижения ЮНЕП;
- установила показатели результатов работы, которые могут быть сведены воедино для определения общей картины исполнения программ;
- потребовала, чтобы в будущих предложениях по проектам были четко заявлены исходные показатели, источники данных и методы, которые предполагается использовать для оценки прогресса на пути к запланированным результатам;
- поручила группе старших руководителей проводить обзор результатов деятельности и достигнутого прогресса в соответствии со своим стратегическим планом не реже одного раза в шесть месяцев и документировать ход рассмотрения данных вопросов, в том числе принятые решения.

Ранее вынесенные рекомендации

Из 26 рекомендаций, вынесенных по итогам проверки за двухгодичный период 2008–2009 годов, 16 рекомендаций (61 процент) были полностью выполнены, 8 (31 процент) находились в процессе выполнения и 2 (8 процентов) не были выполнены. По поводу 8 рекомендаций, которые находятся в процессе выполнения, ЮНЕП сообщила Комиссии, что не в состоянии достичь значительного прогресса по 6 рекомендациям до того, как произойдут более существенные перемены, реализуемые при ведущей роли Центральные учреждений Организации Объединенных Наций. Комиссия отмечает, что ЮНЕП положительно реагирует на ранее высказанные соображения, и будет продолжать отслеживать достигаемый прогресс.

А. Справочная информация

1. Программе Организации Объединенных Наций по окружающей среде (ЮНЕП) поручено помогать государствам-членам и поддерживать их в деле охраны окружающей среды посредством их поощрения, информирования и предоставления им средств для повышения уровня жизни населения без ущерба для уровня жизни будущих поколений. Штаб-квартира ЮНЕП находится в Найроби, однако помимо нее у Программы имеется шесть региональных и восемь страновых отделений/отделений связи по всему миру, а также механизмы сотрудничества и секретариатские подразделения еще в нескольких странах. Настоящий доклад также охватывает ряд органов, с которыми ЮНЕП поддерживает особые постоянные отношения. В их число входят Глобальный экологический фонд, многосторонние природоохранные соглашения и Отделение Организации Объединенных Наций в Найроби, подробная информация о которых приведена ниже. Численность сотрудников ЮНЕП составляет 1151 человек.

Глобальный экологический фонд

2. ЮНЕП является одним из десяти учреждений-исполнителей Глобального экологического фонда, который финансирует осуществляемые в развивающихся странах проекты в таких областях, как биоразнообразие, изменение климата, международные воды, деградация земель, озоновый слой и стойкие органические загрязнители. Глобальный экологический фонд получает добровольные взносы от 34 государств-членов. За утверждение и оценку программ Фонда отвечает его совет.

3. ЮНЕП управляет средствами, выделяемыми ей Глобальным экологическим фондом, посредством четырех целевых фондов, ревизия которых ежегодно проводится Комиссией. За финансовый год, закончившийся 31 декабря 2010 года, поступления в целевые фонды составили 56,1 млн. долл. США, а их расходы — 47,2 млн. долл. США. Кроме того, Комиссия ежегодно выносит заключение ревизоров относительно этих целевых фондов по просьбе ЮНЕП и Всемирного банка, которые являются попечителями Глобального экологического фонда. У Комиссии нет замечаний по поводу управления ЮНЕП целевыми фондами Глобального экологического фонда.

Многосторонние природоохранные соглашения

4. С течением времени деятельность ЮНЕП привела к заключению ряда конвенций и связанных с ними протоколов по основным экологическим проблемам. Эти документы стали источником многосторонних природоохранных соглашений, каждое из которых требует от стран разработки конкретных механизмов и выполнения согласованных обязательств по улучшению состояния окружающей среды.

5. В ведении ЮНЕП находятся 14 многосторонних природоохранных соглашений. В своих финансовых ведомостях она предоставляет информацию об операциях целевых фондов, которыми напрямую управляет в поддержку деятельности по соглашениям и конвенциям, направленной на осуществление согласованных протоколов и программ. Проводимая Комиссией ревизия ЮНЕП включает рассмотрение остатков средств, связанных с многосторонними при-

родоохранными соглашениями. В настоящем докладе Комиссия делает конкретные замечания по вопросам, касающимся следующих многосторонних природоохранных соглашений:

- многостороннего фонда, разработанного и регулируемого Венской конвенцией об охране озонового слоя;
- Средиземноморского плана действий, включающего стратегии, бюджеты и программы для осуществления Барселонской конвенции.

Отделение Организации Объединенных Наций в Найроби

6. Отделение Организации Объединенных Наций в Найроби предоставляет ЮНЕП административные и финансовые услуги, включая закупочную деятельность, кадровое обслуживание и услуги в области информационно-коммуникационных технологий. Многие рекомендации, вынесенные Комиссией Программе, требуют совместных действий с ЮНОН.

В. Мандат, сфера охвата и методология

7. В соответствии с резолюцией 74 (I) Генеральной Ассамблеи Комиссия ревизоров (Комиссия) провела ревизию финансовых ведомостей и проверила операции Фонда Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде (ЮНЕП) за двухгодичный период, закончившийся 31 декабря 2011 года. Ревизия проводилась в соответствии с Финансовыми положениями и правилами Организации Объединенных Наций, а также международными стандартами ревизии. Согласно этим стандартам Комиссия должна руководствоваться этическими принципами и планировать и проводить ревизию таким образом, чтобы она обеспечивала разумную уверенность в отсутствии в финансовых ведомостях существенных искажений.

8. Ревизия была проведена прежде всего для того, чтобы Комиссия могла прийти к заключению о том, насколько точно финансовые ведомости отражают финансовое положение Фонда Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде по состоянию на 31 декабря 2011 года и результаты ее операций и движения денежной наличности в закончившийся на эту дату финансовый период в соответствии со Стандартами учета системы Организации Объединенных Наций. Эта работа включала оценку того, были ли расходы, учтенные в финансовых ведомостях, произведены для целей, одобренных руководящими органами, и были ли поступления и расходы надлежащим образом классифицированы и учтены в соответствии с Финансовыми положениями и правилами. Ревизия включала общую проверку финансовых систем и средств внутреннего контроля, а также выборочную проверку учетных документов и другой подтверждающей документации в той мере, в какой Комиссия считала это необходимым для вынесения заключения в отношении финансовых ведомостей.

9. Комиссия также провела проверку операций ЮНЕП в соответствии с положением 7.5 Финансовых положений и правил, в котором предусматривается, что Комиссия высказывает замечания относительно эффективности финансовых процедур, системы учета, механизмов внутреннего финансового контроля и относительно руководства и управления операциями ЮНЕП в целом. Комис-

сия уделила основное внимание стратегическому управлению программами и отчетности о результатах деятельности.

10. В ходе ревизии Комиссия посетила штаб-квартиру ЮНЕП в Кении и изучила операции отделений в Таиланде, Швейцарии, Панаме и Бразилии в полной координации с УСВН.

11. В настоящем докладе рассматриваются вопросы, которые, по мнению Комиссии, должны быть доведены до сведения Генеральной Ассамблеи, в том числе являющиеся предметом конкретных запросов со стороны Ассамблеи и Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам.

12. Замечания и выводы Комиссии обсуждались с ЮНЕП, мнения которой должным образом отражены в настоящем докладе.

С. Выводы и рекомендации

1. Проверка выполнения ранее вынесенных рекомендаций

13. Из 26 рекомендаций, вынесенных в предыдущем докладе за двухгодичный период 2008–2009 годов (A/65/5/Add.6), 16 (61 процент) были выполнены полностью, 8 (31 процент) находятся в процессе выполнения, и 2 (8 процентов) не были выполнены, поскольку это потребовало бы внесения изменений в процедуры Центральных учреждений Организации Объединенных Наций. Более подробная информация приведена в приложении I к данной главе.

Рекомендации, находящиеся в процессе выполнения или еще не выполненные

14. Комиссия отметила, что выполнение шести из восьми рекомендаций, отнесенных к категории находящихся в процессе выполнения, в значительной степени зависит от ряда изменений и реформ, которые ЮНЕП не может осуществить собственными силами. Эти рекомендации включают, в частности, разработку стратегии финансирования обязательств по выплатам при окончании службы и после выхода на пенсию, а также усовершенствование комплексной системы управленческой информации (ИМИС) в целях улучшения учета данных по контрактам на поставку товаров и услуг. Другие две рекомендации, находящиеся в процессе выполнения, касаются необходимости документального подтверждения показателей достижения результатов и закрытия одного из целевых фондов. Комиссия призывает ЮНЕП вплотную заняться выполнением этих рекомендаций, при необходимости консультируясь с Центральными учреждениями Организации Объединенных Наций, и будет продолжать следить за принимаемыми мерами.

15. Что касается двух невыполненных рекомендаций, то одна из них касалась необходимости того, чтобы ЮНЕП совместно с Отделением Организации Объединенных Наций в Найроби и Центральными учреждениями Организации Объединенных Наций пересмотрела порядок учета субсидий на образование. Субсидии на образование учитывались как авансы сотрудникам, тогда как их следовало бы считать выплатами сотрудникам и учитывать в качестве обязательств за данный период. Отделение Организации Объединенных Наций в Найроби сообщило ЮНЕП, что это потребует изменения учетной политики со стороны Центральных учреждений Организации Объединенных Наций, и поэтому ЮНЕП не приняла никаких мер. В своем предыдущем докладе Комиссия

также рекомендовала ЮНЕП при переходе на МСУГС пересмотреть применяемые ею методы расчета обязательств в связи с отпуском. В этой связи Отделение Организации Объединенных Наций в Найроби также сообщило ЮНЕП, что урегулированием данного вопроса занимаются Центральные учреждения Организации Объединенных Наций. Из сказанного следует, что ЮНЕП сможет выполнить обе рекомендации только по получении указаний от Центральным учреждений Организации Объединенных Наций и в рамках осуществляемой в настоящее время деятельности по переходу на МСУГС.

2. Общий финансовый обзор

*Поступления и расходы*³

16. Общая сумма поступлений за отчетный период составила 800,7 млн. долл. США, а общая сумма расходов — 809,2 млн. долл. США, в результате чего расходы превысили поступления на 8,5 млн. долл. США. По сравнению с предыдущим финансовым периодом поступления выросли на 6,7 процента, т.е. на 50,8 млн. долл. США. Расходы увеличились на 15,7 процента, т.е. на 109,6 млн. долл. США.

17. В период 2010–2011 годов добровольные взносы составили 772,7 млн. долл. США, что соответствует 96,5 процента от общей суммы поступлений за двухгодичный период. Увеличение общей суммы поступлений за двухгодичный период на 6,7 процента в основном складывается из увеличения объема добровольных взносов на 58,3 млн. долл. США, или на 8 процентов по сравнению с взносами за период 2008–2009 годов, составившими 714,4 млн. долл. США. Увеличение объема добровольных взносов свидетельствует об устойчивой поддержке донорами ЮНЕП и ее деятельности.

18. Увеличение расходов на 15,7 процента обусловлено ростом расходов по персоналу (на 12,6 процента, т.е. на 40,1 млн. долл. США), на услуги по контрактам (на 13,9 процента, т.е. на 29,9 млн. долл. США) и оперативных расходов (на 25,2 процента, т.е. 26,8 млн. долл. США).

Активы и пассивы

19. Общая сумма активов за двухгодичный период, исключая имущество длительного пользования, которое не включается в ведомость активов и пассивов, составила 644,5 млн. долл. США, а общая сумма пассивов — 407,6 млн. долл. США. По сравнению с предыдущим двухгодичным периодом активы увеличились на 140,6 млн. долл. США, т.е. на 27,9 процента, а пассивы — на 191,9 млн. долл. США, т.е. на 89 процентов. Такое значительное увеличение активов в основном обусловлено введением новой категории активов⁴ в целях учета расходов на будущие обязательства на сумму 68 млн. долл. США и увеличением на 17 млн. долл. США сумм, причитающихся от третьих сторон. Увеличение пассивов в основном обусловлено увеличением полученных авансовых платежей на 37 млн. долл. США, непогашенных обязательств на

³ Если не указано иное, то финансовый анализ, содержащийся в настоящем докладе, не распространяется на Многосторонний фонд.

⁴ В течение двухгодичного периода ЮНЕП внедрила систему, в соответствии с которой обязательства, относящиеся к будущим периодам, учитываются в ее бухгалтерских счетах в качестве пассивов. Эти изменения внесены в соответствии с новыми инструкциями Центральным учреждений Организации Объединенных Наций.

40 млн. долл. США, обязательств по выплатам по окончании службы на 44 млн. долл. США, а также введением новой категории пассивов в целях учета будущих финансовых обязательств по проектам на сумму 68 млн. долл. США.

20. Как показано в таблице II.1, остатки наличности на конец двухгодичного периода 2010–2011 годов были на 13,4 процента больше, чем в конце предыдущего двухгодичного периода 2008–2009 годов (в основном в результате авансового поступления взносов на сумму 38 млн. долл. США от Европейского союза), тогда как сумма добровольных взносов выросла на 8,2 процента. Это свидетельствует о том, что объем выплат сократился, а временная мера, введенная для контроля за остатками денежной наличности, не привела к их сокращению у ЮНЕП.

Таблица II.1

Сопоставление взносов, расходов и денежной наличности, 2006–2007 — 2010–2011 годы

(В млн. долл. США)

Статья	2006–2007 годы		2008–2009 годы		2010–2011 годы	
	Сумма	Сумма	Изменение (в процентах)	Сумма	Изменение (в процентах)	
Добровольные взносы	545,8	714,4	+23,6	772,7	+8,2	
Расходы	541,8	699,6	+22,6	809,2	+15,7	
Взносы наличными	290,5	376,6	+22,9	427,2	+13,4	

Источник данных: финансовые ведомости ЮНЕП.

Многосторонний фонд

21. Финансовая ведомость (ведомость XI) Многостороннего фонда для осуществления Монреальского протокола по веществам, разрушающим озоновый слой, не включается в сводные финансовые ведомости вместе с ведомостями других фондов, а представляется вместе с финансовыми ведомостями ЮНЕП, которые подаются также Исполнительному комитету Многостороннего фонда.

22. Как показано в таблице II.2, за двухгодичный период 2010–2011 годов у Многостороннего фонда образовалось активное сальдо по текущим счетам в 49,9 млн. долл. США, тогда как за период 2008–2009 годов образовался дефицит в 1,9 млн. долл. США. В таблице II.2 указаны положительные общие резервы по состоянию на 31 декабря 2011 года и остаток средств в размере 326,7 млн. долл. США, что гораздо меньше остатка на 31 декабря 2009 года, составившего 478,7 млн. долл. США и в основном объясняется решением ЮНЕП выделить резерв в 166,2 млн. долл. США по состоянию на 31 декабря 2011 года для погашения задолженности (по невыплаченным взносам), которая была просрочена более четырех лет и теперь считается сомнительной. Это решение было утверждено Исполнительным комитетом Многостороннего фонда.

Таблица П.2
Многосторонний фонд
 (В млн. долл. США)

	2006–2007 годы	2008–2009 годы	2010–2011 годы
Поступления	311,8	282,9	263,5
Расходы	349,5	284,8	213,6
Положительное сальдо или дефицит	(37,7)	(1,9)	49,9
Активы	488,5	481,9	493,9
Пассивы	8,0	3,2	131,2
Итого, резервы и остатки средств	480,5	478,7	362,7

Источник данных: финансовые ведомости ЮНЕП (данные об остатках средств за период 2008–2009 годов показаны до пересчета).

23. К концу двухгодичного периода 2010–2011 годов пассивы Многостороннего фонда значительно увеличились по сравнению с двумя предыдущими двухгодичными периодами, когда они составляли менее 10 млн. долл. США, до 131 млн. долл. США. Это увеличение в основном объясняется введением нового метода учета будущих обязательств Фонда в качестве пассивов. Сумма будущих обязательств, учтенная согласно этим новым методам в финансовых обязательствах Многостороннего фонда за период 2010–2011 годов, составила 126,6 млн. долл. США.

3. Финансовое управление

Финансовое управление Средиземноморским планом действий ЮНЕП

24. Средиземноморский план действий (СПД) включает стратегии, бюджеты и программы для осуществления Барселонской конвенции о защите морской среды и прибрежного региона Средиземного моря. В ноябре 2010 года, после того как ЮНЕП и ЮНОН совместно выявили недостатки за двухгодичный период 2008–2009 годов, Конференция сторон СПД просила Отдел внутренней ревизии Управления служб внутреннего надзора (ОВР УСВН) провести проверку финансового управления Целевым фондом СПД за период 2002–2009 годов. В ходе проведенной ею внешней ревизии ЮНЕП Комиссия рассмотрела выводы, к которым пришел Отдел внутренней ревизии Управления служб внутреннего надзора, и отметила, что, по мнению УСВН, процессы управления рисками, контроля и общего управления в ЮНЕП не отвечали предъявляемым требованиям и не могли обеспечить убедительные доказательства качества финансового управления целевыми фондами для поддержки деятельности по осуществлению СПД.

25. УСВН выяснило, что недостатки в общем управлении и надзоре приводили к тому, что в бюджетные предложения, которые представлялись Конференции сторон в период с 1994 по 2011 год, включались завышенные оценки и неадекватные источники поступлений. Как следствие, расходы ресурсов, выделяемых на вспомогательное обслуживание, не покрывались действительными поступлениями или суммами к получению. Поэтому к концу периода в обоих целевых фондах СПД образовывался отрицательный остаток средств (перерас-

ход). На конец двухгодичного периода 2008–2009 годов перерасход Целевого фонда для защиты Средиземного моря от загрязнения составил 4 508 000 долл. США, а Целевого фонда для поддержки Средиземноморского плана действий правительством Греции — 603 000 долл. США.

26. УСВН выявило ряд конкретных недостатков и вынесло рекомендации по их устранению. Комиссия, в свою очередь, постаралась определить, во-первых, в какой степени выявленные недостатки могут относиться ко всей системе ЮНЕП, а во-вторых, какого прогресса удалось достичь за двухгодичный период в деле устранения недостатков. Комиссия отметила, что между ЮНЕП и ЮНОН в целом отсутствует взаимопонимание по вопросу о мерах, которые необходимо принять, чтобы предотвратить повторение такой ситуации. По сути, СПД было разрешено тратить ресурсы, выделенные на вспомогательное обслуживание, но не обеспеченные поступлениями, из-за неясности в отношении того, на ком лежит ответственность за а) предотвращение злоупотреблений полномочиями, делегированными на выделение ресурсов на вспомогательное обслуживание в системах бухгалтерского учета, и б) контроль степени, в которой целевые фонды принимали на себя расходы, превышавшие остатки их наличных средств.

27. Во время проверки ЮНЕП взяла на себя основную ответственность за применение двух вышеуказанных механизмов контроля, а ЮНОН согласилось рассмотреть вопрос о действительности определяемых в главных книгах остатков дебиторской задолженности, исходя из которых определялся объем выделяемых на вспомогательное обслуживание ресурсов. Комиссия полагает, что недостатки механизмов контроля, выявленные УСВН, будут устранены путем внедрения и соблюдения вышеуказанных процессов контроля и утверждения.

28. ЮНЕП согласилась с рекомендацией Комиссии а) безотлагательно повысить роль надзора и уточнить порядок делегирования полномочий на выделение ресурсов на вспомогательное обслуживание и б) направить всем заинтересованным сторонам уточненные документы о делегировании полномочий с указанием их функций и обязанностей.

29. ЮНЕП заявила, что функция выделения ресурсов на вспомогательное обслуживание находится в процессе децентрализации путем передачи ее фондам многосторонних природоохранных соглашений и что она считает рекомендацию УСВН в основном выполненными. В целях предотвращения повторения ситуации с СПД функции и обязанности ЮНЕП и ЮНОН были определены более четко, а для пополнения фонда были приняты необходимые меры. Кроме того, ЮНЕП занимается обновлением ее финансовых процедур, а также Меморандума о взаимопонимании между ЮНЕП и Конференцией сторон Барселонской конвенции, подписание которого планируется на следующей Конференции сторон в конце 2013 года.

Правильность расходов, производимых через партнеров

30. В ходе проведенного в 2010 году обзора механизмов осуществления проектов ЮНЕП посредством партнерских объединений Отдел внутренней ревизии УСВН выявил значительные недостатки в процессах привлечения партнеров и контроля за их работой, и особенно крупные недостатки в механизмах контроля за созданием партнерств и управлением ими, а также механизмах обеспечения правильности расходов по проектам.

31. Хотя руководство ЮНЕП согласилось с выводами и рекомендациями УСВН, во время промежуточной ревизии Комиссия отметила, что почти все сроки осуществления рекомендаций были сорваны. В связи с этим Комиссия изучила имевшиеся в наличии доказательства правильности расходов по проектам, которые должны быть включены в финансовые ведомости за двухгодичный период 2010–2011 годов. Ей удалось получить достаточно таких доказательств в ходе ревизии проектной документации и сопутствующих расходов.

32. Во время окончательной ревизии Комиссия установила, что ЮНЕП выполнила 16 из 17 рекомендаций, вынесенных УСВН. Оставшаяся рекомендация касалась проведения анализа неликвидированных остатков по проектам и принятия надлежащих мер для закрытия счетов по завершенным проектам. Комиссия подтвердила, что ЮНЕП разослала инструкции всем ее отделам и были приняты меры по устранению накопившихся остатков.

4. Представление финансовых ведомостей

Выделение ресурсов на вспомогательное обслуживание из регулярного бюджета Организации Объединенных Наций

33. Согласно предыдущей рекомендации Комиссии, данные о финансировании ЮНЕП из регулярного бюджета Организации Объединенных Наций и сопутствующие расходы, которые ранее указывались в примечаниях к финансовым ведомостям, теперь включаются непосредственно в финансовые ведомости. Активы и пассивы, связанные с финансированием из регулярного бюджета, всецело относятся к Секретариату Организации Объединенных Наций и отражаются в томе I доклада о финансовых ведомостях Организации Объединенных Наций. Однако те активы и пассивы, которые относятся к расходам, учтенным в ведомости поступлений и расходов ЮНЕП, отражены в ведомости II (активов и пассивов). Сравнительные данные за двухгодичный период, закончившийся 31 декабря 2009 года, были соответствующим образом пересчитаны.

Финансовая ведомость Многостороннего фонда

34. Ведомость XI финансовых ведомостей ЮНЕП относится к Многостороннему фонду для осуществления Монреальского протокола по веществам, разрушающим озоновый слой. Ведомость этого многостороннего фонда не включается в сводные ведомости других фондов ЮНЕП. Она подается отдельно от ведомостей других целевых фондов вместе с ведомостями ЮНЕП, экземпляры которых представляются Исполнительному комитету Многостороннего фонда.

35. В своем предыдущем докладе Комиссия выразила обеспокоенность тем, что невключение ведомости Многостороннего фонда в сводные финансовые ведомости других фондов вводит в заблуждение, и рекомендовала ЮНЕП уточнить юридическое положение Фонда и принять соответствующее решение о целесообразности включения его ведомости в сводные финансовые ведомости ЮНЕП.

36. Изучив представленную ЮНЕП документацию и рассмотрев вопрос о целесообразности нынешнего механизма отчетности о расходах целевого фонда Многостороннего фонда, Комиссия пришла к выводу о том, что включение и представление в качестве отдельной ведомости соответствуют Стандартам учета системы Организации Объединенных Наций. Вместе с тем Комиссия отме-

чает, что критерии включения данных об остатках средств в финансовые ведомости, подготовленные в соответствии с МСУГС, заданы более четко и текущий формат необходимо рассмотреть на предмет соответствия МСУГС.

37. Комиссия отмечает также, что нынешнюю практику включения непроверенных данных об остатках средств трех других учреждений — исполнителей Многостороннего фонда (Организация Объединенных Наций по промышленному развитию (ЮНИДО), Всемирный банк и Программа развития Организации Объединенных Наций (ПРООН)) будет необходимо пересмотреть с учетом МСУГС, поскольку у ЮНЕП есть возможности взаимодействия с ЮНИДО и Всемирным банком в целях включения проверенных данных об остатках в будущие финансовые ведомости Многостороннего фонда.

Фонды многосторонних соглашений по окружающей среде

38. Данные по фондам многосторонних соглашений по окружающей среде представляются в сводных ведомостях по счетам ЮНЕП. При этом данные о поступлениях и расходах, а также остатках на конец периода по каждому из целевых фондов каждого многостороннего соглашения по окружающей среде приводятся в отдельной таблице (9.1).

39. На 31 декабря 2011 года общий объем поступлений в фонды многосторонних соглашений по окружающей среде составил 214,2 млн. долл. США, или 27 процентов от общих поступлений ЮНЕП. Общий объем кассовой наличности в этих фондах составил 306,4 млн. долл. США, или 72 процента от общего объема кассовой наличности ЮНЕП. Общие резервы и остатки средств составляли 203,9 млн. долл. США, или 86 процентов резервов или остатков средств ЮНЕП. В таблице П.3 показаны сводные данные по целевым фондам многосторонних соглашений по окружающей среде на 31 декабря 2011 года.

Таблица П.3

Целевые фонды многосторонних соглашений по окружающей среде на 31 декабря 2011 года

(В тыс. долл. США)

Статья	Целевые фонды многосторонних соглашений по окружающей среде				Итого, все фонды	Итого, ЮНЕП	Доля целевых фондов многосторонних соглашений по окружающей среде в общем объеме средств
	Общие целевые фонды	Целевые фонды технического сотрудничества	Целевые взносы	Другие фонды			
Итого, поступления	155 189	36 959	21 204	816	214 168	800 673	26,75
Итого, расходы	154 301	35 120	20 457	761	210 639	809 188	26,03
Наличность и срочные вклады	8 320	45	–	40	8 405	12 390	67,84
Денежный пул	92 325	198 452	6 767	409	297 953	414 838	71,82
Итого, активы	128 909	326 283	7 034	477	462 703	644 484	71,79
Итого, пассивы	67 313	190 789	89	604	258 795	407 624	63,49
Итого, резервы и остатки средств	61 596	135 494	6 945	(127)	203 908	236 860	86,09
Итого, пассивы, резервы и остатки средств	128 909	326 283	7 034	477	462 703	644 484	71,79

Источник: финансовые ведомости ЮНЕП.

40. В своем докладе о финансовых ведомостях ЮНЕП за период 2008–2009 годов (A/65/5/Add.6) Комиссия рекомендовала Программе вновь рассмотреть вопрос о степени контроля за фондами многосторонних соглашений по окружающей среде с тем, чтобы оценить уместность их включения в ее финансовые ведомости.

41. В первом квартале 2011 года ЮНЕП представила своему Совету управляющих документ (UNEP/GC.26/INF/21), в котором были отражены трудности в отношениях с фондами многосторонних природоохранных соглашений. В ответ Совет управляющих поручил ЮНЕП проконсультироваться с Комиссией, Управлением по правовым вопросам Секретариата и с фондами многосторонних природоохранных соглашений и найти целесообразное решение.

42. Комиссия проанализировала полученную от ЮНЕП документацию с обоснованием мнения Программы о том, что она осуществляет значительный контроль за фондами многосторонних природоохранных соглашений через свои секретариаты. Она также рассмотрела мнение Управления по правовым вопросам (представленное ЮНЕП) о том, что договорные органы независимы от ЮНЕП и неподконтрольны ей. Управление однозначно заявило, что фонд Конвенции о биологическом разнообразии (один из фондов многосторонних природоохранных соглашений) должен сотрудничать с ЮНЕП на основе договорности, а не путем делегирования полномочий Исполнительного директора ЮНЕП. Комиссия отдельно подтвердила, что ответственность за контроль финансирования по программам каждого из фондов многосторонних природоохранных соглашений лежит на Конференции сторон каждой конвенции, как следует из механизма утверждения бюджетов. В сентябре 2011 года Комиссия также посетила один из целевых фондов, а именно целевой фонд Стокгольмской конвенции о стойких органических загрязнителях, находящийся в Женеве в региональном отделении ЮНЕП, чтобы изучить характер их отношений.

43. Комиссия установила, что определение контроля согласно Стандартам учета системы Организации Объединенных Наций в целом достаточно гибкое и позволяет и дальше включать данные об остатках на счетах фондов многосторонних природоохранных соглашений в финансовые ведомости ЮНЕП. В стандартах учета не указано подробно, какие механизмы необходимы для доказательства контролируемых отношений, но в них указано, что данные по управляемым фондам можно включать в сводные финансовые ведомости организации. Нынешние механизмы также обеспечивают проведение внешней ревизии фондов многосторонних природоохранных соглашений.

44. Комиссия выяснила также, что ЮНЕП в настоящее время управляет секретариатами и фондами многосторонних природоохранных соглашений и что используемые механизмы делегирования полномочий наделяют ЮНЕП и ее Директора-исполнителя значительными полномочиями по финансовому и административному управлению фондами. При выполнении своих обязанностей по административному управлению фондами многосторонних природоохранных соглашений Директор-исполнитель ЮНЕП всегда распространял принципы руководства основными видами в деятельности ЮНЕП на деятельность фондов и считает, что между существующим режимом надзора за расходами ЮНЕП и режимом надзора за расходами фондов нет существенных различий. В частности, все полномочия фондов многосторонних природоохранных соглашений принимать на себя расходы и осуществлять соответствующие расче-

ты, делегируются Исполнительным директором ЮНЕП, а все вспомогательное обслуживание основных финансовых и административных подразделений этих фондов обеспечивает Отделение Организации Объединенных Наций в Найроби в рамках услуг, которые оно предоставляет ЮНЕП.

45. Комиссия продолжит следить за работой новых механизмов, которые ЮНЕП внедряет по итогам различных консультаций. В рамках подготовки к переходу на МСУГС также потребуются проведение полного обзора нынешнего порядка учета. Между тем Комиссия считает приемлемым дальнейшее включение финансовых ведомостей фондов многосторонних природоохранных соглашений в ведомости ЮНЕП.

46. **ЮНЕП согласилась с рекомендацией Комиссии а) продолжить анализ характера своих отношений с каждым из фондов многосторонних природоохранных соглашений с полным учетом степени, в которой фонды успешно внедрить процедуры, выводящие их за рамки оперативного и финансового контроля со стороны ЮНЕП; б) в связи с переходом на МСУГС определить, останутся ли фонды многосторонних природоохранных соглашений под оперативным и финансовым контролем ЮНЕП.**

47. ЮНЕП заявила, что вопрос о сведении финансовых ведомостей фондов многосторонних природоохранных соглашений уже был решен группой Организации Объединенных Наций по переходу на МСУГС, которая подтвердила, что финансовые ведомости фондов будут объединяться в сводную ведомость.

Взносы натурой

48. Комиссия отметила, что у ЮНЕП отсутствует система учета и раскрытия данных о взносах натурой. Стандарты учета системы Организации Объединенных Наций требуют указывать эти данные в финансовых ведомостях. В ответ на промежуточную рекомендацию Комиссии ЮНЕП создала систему учета и в примечании 18 к финансовым ведомостям указала, что в период 2010–2011 годов были получены взносы натурой с оценочной общей стоимостью 2,2 млн. долл. США.

5. Ведомость поступлений и расходов

Обязательства по раскрытию информации, принятые в предыдущие периоды и впоследствии аннулированные

49. Комиссия выявила 279 проектов, имевших по состоянию на конец двухгодичного периода чисто отрицательное сальдо в размере, превышавшем 13 млн. долл. США, с учетом сэкономленных или неполностью освоенных средств по сравнению с обязательствами по проектам за предыдущие годы. Незрасходованные остатки средств в рамках взятых обязательств проводятся в качестве сэкономленных средств только в тех случаях, если соответствующие проекты завершены и данные о таких сэкономленных средствах приводятся в отдельной статье ведомостей поступлений и расходов. В тех случаях, когда проекты не завершены, эти сэкономленные средства проводятся по статье незрасходованного остатка средств, в результате чего сокращается общая сумма расходов, указанных за конкретный период.

50. Комиссии известно о том, что если сэкономленные средства за предыдущие годы проводятся по статье расходов, то в этом случае данные о расходах за двухгодичный период занижаются. Этот процесс позволяет добиться того, чтобы бухгалтерские книги точно отражали расходы по каждому проекту в течение всего срока его осуществления (в течение нескольких двухгодичных периодов), но при этом в финансовых ведомостях должным образом не разъясняются последствия включения в ведомости отрицательных показателей расходов, что приводит к искажениям. Кроме того, статья ведомости I (Сводные данные по всем фондам) финансовых ведомостей ЮНЕП, озаглавленных «Достигнутая экономия и списание обязательств, относящихся к предыдущим периодам», не содержит четкого указания на то, что информация об образовавшихся остатках средств касается лишь средств, сэкономленных в рамках завершенных проектов.

51. Комиссия рекомендует, чтобы в будущих финансовых ведомостях в соответствии с просьбой ЮНЕП Отделение Организации Объединенных Наций в Найроби добивалось улучшения положения дел с раскрытием информации в своих финансовых ведомостях путем: а) включения сноски к ведомости I с указанием величины отрицательно проводимых расходов в результате списания обязательств, относящихся к предыдущим периодам, и в рамках по-прежнему осуществляемых проектов и б) изменения названия статьи, озаглавленной «Достигнутая экономия или списание обязательств, относящихся к предыдущим периодам», в своей финансовой ведомости I, с тем чтобы указать, что в случае образовавшихся остатков средств речь идет лишь о завершенных проектах.

6. Ведомость активов, пассивов, резервов и остатков средств

Целевые фонды, имеющие отрицательное сальдо

52. В дополнение к конкретным случаям перерасхода средств в рамках Средиземноморского плана действий, рассматриваемых в разделе 3, Комиссия установила другие случаи перерасхода средств целевых фондов и случаи, когда целевые фонды имеют значительное отрицательное сальдо (см. таблицу 9.1). Перерасход четырех целевых фондов составлял в общей сложности 2 355 000 долл. США, из которых на долю Целевого фонда по защите Средиземного моря от загрязнения приходилось 1 667 000 долл. США (71 процент). Перерасход этих целевых фондов покрывается другими фондами, входящими в фондový пул ЮНЕП.

53. Комиссия выражает озабоченность по поводу отсутствия четкой системы предупреждения в тех случаях, когда тот или иной целевой фонд выходит за рамки выделенных ему ресурсов, помимо системы контроля за сальдо на конец отчетного периода.

54. ЮНЕП согласилась с рекомендацией Комиссии о том, что ЮНЕП надлежит: а) проанализировать резервы денежной наличности каждого целевого фонда до начала расходования средств; б) требовать ясно выраженного и документально подтвержденного предварительного согласия Директора-исполнителя или его полномочного представителя на расходование средств в тех случаях, когда целевые фонды выходят за рамки имеющихся наличных средств; и в) Директору-исполнителю ЮНЕП надлежит принять необходимые меры для сокращения числа случаев пере-

расхода средств каждым целевым фондом до минимально возможного уровня в течение нынешнего двухгодичного периода.

55. ЮНЕП заявила о том, что Программа рассматривает вопрос о разработке надлежащих механизмов и за исключением Средиземноморского плана действий никаких других серьезных проблем не возникало.

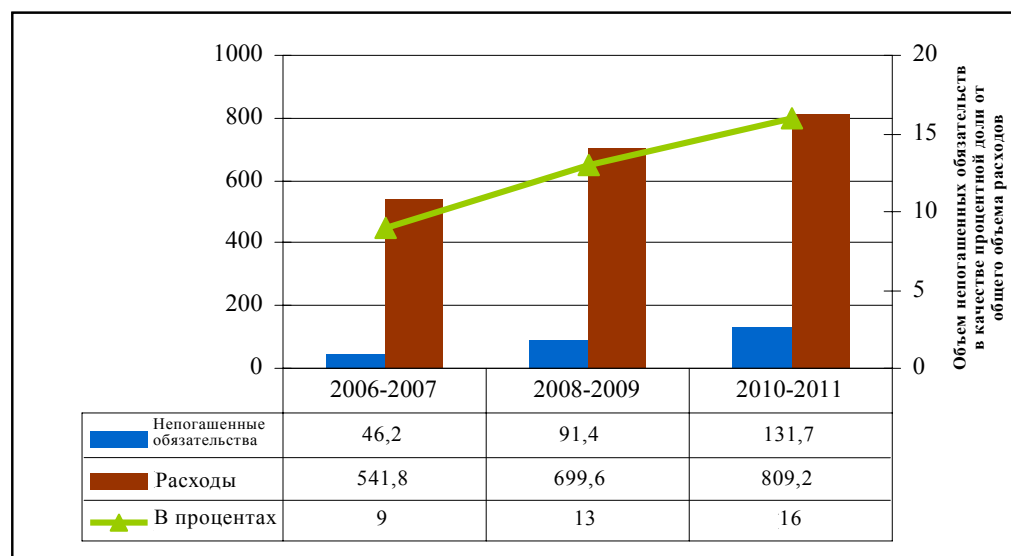
Непогашенные и будущие обязательства

56. По состоянию на 31 декабря 2011 года непогашенные обязательства составляли 131,7 млн. долл. США, т.е. 16 процентов от общего объема расходов, что свидетельствует об увеличении объема обязательств на 44 процента по сравнению с 91,4 млн. долл. США⁵ по состоянию на 31 декабря 2009 года.

57. Объем непогашенных обязательств возрастает более быстрыми темпами, чем объем расходов, который увеличился на 16 процентов — с 699,6 млн. долл. США в предыдущий двухгодичный период до 809,2 млн. долл. США. На приводимой ниже диаграмме показаны непогашенные обязательства по сравнению с общим объемом расходов за двухгодичные периоды 2006–2007, 2008–2009 и 2010–2011 годов.

Непогашенные обязательства и расходы

(В млн. долл. США)



Источник: Финансовые ведомости ЮНЕП.

⁵ В период 2008–2009 годов остатки средств по статье расходов и непогашенных обязательств были скорректированы с целью учета поступлений и расходов по линии регулярного бюджета Организации Объединенных Наций.

Поступления по линии многосторонних фондов — добровольные взносы к получению

58. В своем предыдущем докладе Комиссия отметила, что значительные суммы добровольных взносов, подлежащих перечислению в многосторонний фонд, оставались невыплаченными в течение продолжительного времени по истечении срока их выплаты. В частности, по состоянию на конец двухгодичного периода 2008–2009 годов оставались невыплаченными объявленные взносы на сумму в 184 млн. долл. США, из которых 117 млн. долл. США не выплачивались в течение более пяти лет. Положение с выплатой взносов ухудшилось в 2010–2011 годах, и по состоянию на 31 декабря 2011 года сумма невыплаченных объявленных взносов в многосторонний фонд составляла порядка 187 млн. долл. США, из которых взносы на сумму в 156,3 млн. долл. США не выплачивались на протяжении более пяти лет.

59. Во исполнение ранее вынесенных Комиссией рекомендаций удалось добиться повышения действенности процедур раскрытия финансовой информации об остатках дебиторской задолженности по линии многостороннего фонда, и впервые в ведомости XI в настоящее время приводится разбивка задолженности по выплате невыплаченных Многостороннему фонду объявленных взносов, которые не выплачивались на протяжении пятилетнего или более продолжительного периода времени. Кроме того, в ожидании запланированного перехода на МСУГС ЮНЕП с одобрения Многостороннего фонда скорректировала свои принципы бухгалтерского учета сомнительной задолженности и включила данные о сомнительной задолженности в размере 166,2 млн. долл. США в свои финансовые ведомости за двухгодичный период в целях учета риска, обусловленного вероятным непогашением в полном объеме задолженности по выплате давно просроченных взносов. ЮНЕП также выполнила рекомендацию Комиссии относительно раскрытия информации о методике учета в примечаниях к финансовым ведомостям.

Поступления по линии Многостороннего фонда: придание гласности информации о прибыли и убытках, обусловленных колебаниями валютных курсов

60. Согласованный график внесения взносов в Многосторонний фонд позволяет правительствам воспользоваться вариантом выплаты начисленных взносов по согласованным фиксированным валютным курсам (механизм фиксированного валютного курса — МФВК) в течение трех лет трехгодичного периода функционирования Многостороннего фонда⁶. Механизм применения фиксированного валютного курса был создан в соответствии с директивным решением Многостороннего фонда и функционирует с 2000 года. В случаях, когда наблюдаются колебания валютных курсов в период между согласованными датами выплаты объявленных взносов и фактическими датами внесения таких взносов, поступления, получаемые в долларах США, вероятно, будут отличаться от учтенных сумм объявленных взносов. Точно такой же механизм применяется в

⁶ Из 46 государств — членов Многостороннего фонда 20 государств-членов предпочли воспользоваться механизмом фиксированного валютного курса для выплаты их начисленных взносов на трехгодичный период 2009–2011 годов функционирования многостороннего фонда и 16 государств-членов — на трехгодичный период 2012–2014 годов.

отношении всех добровольных взносов, объявленных и полученных Многосторонним фондом, и в этой связи общая сумма внесенных взносов, указанная в таблице 11.1 финансовых ведомостей ЮНЕП за двухгодичный период (254 425 502 долл. США) не соответствует сумме взносов, фактически поступившей на счета Многостороннего фонда, поскольку потери от колебаний валютных курсов, составившие 10,3 млн. долл. США, сказались на поступлениях в течение двухгодичного периода.

61. В связи с тем что Многосторонний фонд сталкивается с рисками, обусловленными колебаниями валютных курсов применительно к вносимым в Фонд взносам, Комиссия рассчитывает на то, что чистые последствия таких колебаний валютных курсов будут учитываться в его финансовых ведомостях. Между тем, в настоящее время они учитываются при исчислении остатка средств по статье оперативных расходов, что приводит к искажению данных о фактических оперативных расходах Многостороннего фонда.

62. По мнению Комиссии, эта информация имеет определенную ценность для пользователей счетов, поскольку позволяет провести количественную оценку определенных финансовых последствий задержек с выплатой объявленных взносов, поскольку потери от колебаний валютных курсов представляют собой ресурсы, которые рассчитывал получить, но не получил Многосторонний фонд.

63. ЮНЕП согласилась с рекомендацией Комиссии о необходимости раскрытия в финансовых ведомостях целевых фондов, входящих в состав Многостороннего фонда, по каждому двухгодичному периоду данных об убытках (или прибыли), обусловленных колебаниями валютных курсов и имевших место в конкретный финансовый период, в отдельной статье финансовых ведомостей.

64. Как указано в ведомости XI финансовых ведомостей за двухгодичный период 2010–2011 годов, в течение этого двухгодичного периода были понесены убытки на сумму в 10,3 млн. долл. США в результате осуществления расчетов с использованием механизма фиксированного валютного курса.

65. По мнению Комиссии, ЮНЕП надлежит проанализировать вопрос о смягчении рисков потерь в результате колебаний валютных курсов. Масштабы потерь в результате колебаний валютных курсов, понесенных в период 2010–2011 годов, свидетельствуют о возможной пользе проведения анализа коммерческих решений, в частности, относительно хеджирования или применения системы форвардных контрактов.

66. Комиссия рекомендует ЮНЕП рассмотреть практическую целесообразность внедрения процедур для минимизации рисков, возникающих в результате колебаний валютных курсов, в соответствии с указаниями Центральными учреждениям Организации Объединенных Наций и проанализировать соответствующие затраты и выгоды.

7. Обязательства по выплатам при прекращении службы

Стратегия финансирования

67. В своих двух предыдущих докладах Комиссия рекомендовала ЮНЕП разработать план покрытия обязательств по выплатам при прекращении службы.

Комиссия отметила, что в двухгодичный период 2010–2011 годов непокрытая часть обязательств ЮНЕП по выплатам при прекращении службы возросла с 43,2 млн. долл. США до 81 млн. долл. США, главным образом в результате корректировки актуарных допущений, положенных в основу оценки обязательств по выплатам. В частности, ставка дисконтирования, применявшаяся при исчислении объема обязательств по выплатам, была снижена с 6,5 процента до 4,5 процента. Комиссия отмечает, что ЮНЕП все еще не разработала согласованного плана покрытия обязательств по выплатам по плану медицинского страхования после прекращения службы и выплате компенсации за неиспользованные дни отпуска, одобренного Советом управляющих ЮНЕП. Как указано в предыдущих докладах Комиссии, такой план покрытия обязательств по выплатам должен предусматривать всеобъемлющую и эффективную стратегию финансирования, учитывающую характер подлежащих покрытию обязательств и вложений, которые потребуются обеспечить для покрытия таких обязательств. В рамках этого плана покрытия обязательств, возможно, потребуются также рассмотреть вопрос о целесообразности страхования вложений, предусматриваемых для покрытия таких обязательств.

68. Комиссия по-прежнему выражает озабоченность по поводу того, что в условиях отсутствия утвержденного плана покрытия обязательств по выплатам при прекращении службы и после выхода на пенсию существует опасность того, что ЮНЕП будет не готова выполнить в полном объеме свои обязательства по выплатам, когда наступит срок покрытия таких обязательств.

69. Комиссия подтверждает свою ранее вынесенную рекомендацию о том, чтобы ЮНЕП разработала конкретные процедуры покрытия обязательств по выплатам при прекращении службы и после выхода на пенсию, для представления их на рассмотрение и утверждение Совету управляющих и Генеральной Ассамблее. Комиссия признает тот факт, что ЮНЕП потребуются обратиться к Центральным учреждениям Организации Объединенных Наций за консультацией по этому вопросу.

8. Банковские счета, наличность и инвестиции

Нематериализовавшиеся курсовые убытки

70. Как установила Комиссия, нематериализовавшиеся убытки ЮНЕП в части, касающейся остатков средств в евро ее инвестиционного пула за период с 1 января 2010 года по 31 декабря 2011 года, исчислялись в размере 13,8 млн. евро с учетом обменного курса, применявшегося Организацией Объединенных Наций по состоянию на конец двухгодичного периода. Комиссия также установила, что порядок учета и раскрытия данных о нематериализовавшихся убытках в финансовых ведомостях ЮНЕП не отвечает предъявляемым требованиям. ЮНЕП согласилась с Комиссией и в сотрудничестве с Отделением Организации Объединенных Наций в Найроби проводит работу по пересмотру своих учетных данных и более полному раскрытию информации, соответствующая адекватно раскрытая информация в настоящее время приводится в ведомости I и таблице 9.1 финансовых ведомостей. Комиссия отмечает, что эти нематериализовавшиеся убытки имели место в случае активов в евро, существенно превышавших потребности ЮНЕП, и в этой связи есть основания полагать, что проблема курсовых потерь обострится в 2012 году, что приведет к сокращению объема наличных денежных средств ЮНЕП.

71. Комиссия проанализировала обстоятельства, обусловившие сохранение значительных остатков денежных средств в евро (145 млн. евро по состоянию на 31 декабря 2011 года). Комиссия отметила, что правило 104.6 Финансовых положений и правил Организации Объединенных Наций, предусматривающее, что «сотрудники, ответственные за использование банковских счетов Организации Объединенных Наций или за хранение наличности или оборотных кредитно-денежных документов, принадлежащих Организации Объединенных Наций, не полномочны обменивать одну валюту на другую сверх минимального объема, необходимого для ведения официальных дел», которое толковалось ЮНЕП как означающее, что средства должны сохраняться в той валюте, в которой они были получены, если только не возникает необходимость перевода таких средств в другую валюту для целей финансирования проектов. Комиссия также установила случаи, в которых понесенные в евро расходы покрывались путем перевода остатков средств в долларах США в евро вместо их покрытия за счет наличных средств в евро.

72. По мнению Комиссии, ответственность ЮНЕП, Отделения Организации Объединенных Наций в Найроби и Центральных учреждений Организации Объединенных Наций за управление рисками, обусловленными колебаниями валютных курсов, четко не определена. Комиссия считает, что Центральные учреждения Организации Объединенных Наций оказывали ЮНЕП услуги в области управления казначейской деятельностью в части, касающейся инвестиционных пулов, и должны были бы выявить тенденцию к снижению стоимости остатков средств в евро по отношению к доллару США; однако поскольку ЮНЕП распоряжается этими наличными средствами, по мнению Комиссии, она могла бы при содействии своего Управления операций отслеживать стоимость в долларовом выражении ее крупных остатков средств в других валютах. Комиссия отметила, что как в Отделении Организации Объединенных Наций в Найроби, так и в ЮНЕП нет должностных лиц, которым конкретно было бы поручено выполнять задачи, связанные с управлением рисками, обусловленными колебаниями валютных курсов.

73. Отделение Организации Объединенных Наций в Найроби, отвечающее за оказание ЮНЕП услуг по выполнению казначейских функций, принимает меры для недопущения ухудшения ситуации с точки зрения нематериализовавшихся убытков денежного пула ЮНЕП, деноминированного в евро, и восполнения некоторых потерь путем активного управления процессом перевода остатков средств, деноминированных в евро, в доллары США. Насколько понимает Комиссия, Центральные учреждения Организации Объединенных Наций рассматривают круг различных вариантов в области регулирования рисков, обусловленных колебаниями валютных курсов, в отношении ее остатков денежных средств.

74. ЮНЕП согласилась с вынесенной Комиссией рекомендацией о том, чтобы ЮНЕП и Отделение Организации Объединенных Наций в Найроби назначили соответствующего сотрудника для отслеживания последствий колебаний валютных курсов для своих остатков денежных средств, деноминированных в долларах США, и предупреждения высшего руководства о необходимости принятия тех или иных мер во избежание потерь.

75. ЮНЕП заявила, что Отделение Организации Объединенных Наций в Найроби уже назначило старшего сотрудника для выполнения функций по постоянному контролю и представлению отчетности об остатках средств, в том числе о последствиях колебаний валютных курсов.

76. Комиссия также рекомендовала ЮНЕП во взаимодействии с Отделением Организации Объединенных Наций в Найроби испрашивать указания и разъяснения Центральных учреждений Организации Объединенных Наций по вопросам управления рисками, обусловленными колебаниями валютных курсов, в отношении значительных остатков средств, не денонмированных в долларах США, в рамках своего инвестиционного пула.

Авансы наличными, находящиеся в распоряжении партнеров, которые проводятся в качестве авансовых платежей

77. Как установила Комиссия, из общей суммы остатков средств в размере 83,5 млн. долл. США, проводимых по статье дебиторской задолженности третьих сторон в финансовых ведомостях ЮНЕП (ведомость II и примечание 8 к финансовым ведомостям), 80 млн. долл. США составляют остатки денежных средств, авансированные партнерам-исполнителям. Из этой суммы были произведены выплаты в размере 55 млн. долл. США другим учреждениям системы Организации Объединенных Наций и 16 млн. долл. США — правительствам. Остатки средств, авансированные партнерам-исполнителям в предыдущий двухгодичный период, составляли 62 млн. долл. США по состоянию на 31 декабря 2009 года и 73 млн. долл. США по состоянию на 31 декабря 2007 года.

78. Комиссия признает, что ЮНЕП необходимо производить авансовые платежи своим партнерам, однако Комиссия ранее определила возможности обеспечения улучшений в области распоряжения денежной наличностью и отмечает весьма ограниченный прогресс, которого удалось добиться в этой области. Кроме того, в ходе нашей работы в периферийных отделениях ЮНЕП мы установили случаи, когда средства перечислялись партнерам-исполнителям и спустя два года после начала деятельности по соответствующим проектам по-прежнему оставались неосвоенными.

79. ЮНЕП согласилась с вынесенной Комиссией рекомендацией о том, что ЮНЕП надлежит проанализировать все остатки наличных средств, перечисленных ее партнерам-исполнителям, и взыскать все суммы, которые в течение разумного периода времени и установленного максимально-го шестимесячного срока остаются неосвоенными.

80. ЮНЕП также согласилась с рекомендацией Комиссии о том, что ЮНЕП необходимо производить платежи своим партнерам-исполнителям в тех случаях, когда Программа имеет убедительные доказательства того, что эти средства необходимы для незамедлительного покрытия расходов по проектам, и требовать возврата таких средств в случае возникновения задержек с осуществлением проектов.

Подтвержденные остатки средств на банковских счетах

81. Комиссия установила, что некоторые остатки средств на банковских счетах, проводимые по бухгалтерским книгам ЮНЕП, давно израсходованы

(см. таблицу П.4). Комиссия была информирована о том, что неподтвержденные остатки средств на банковских счетах давно не выверялись и были перенесены с 2005 года. Комиссия исходила из того, что Отделение Организации Объединенных Наций в Найроби проводит анализ таких остатков средств и в сотрудничестве с ЮНЕП работу по выверке данных и определению к концу 2012 года окончательного сальдо.

Таблица П.4
Неподтвержденные банковские счета

(В долл. США)

Номер счета	Банковский счет	Стоимость по кассовой книге
Программа по окружающей среде		
1611	Денежные авансы/пополнение ресурсов	750 459,15
Общий целевой фонд		
1611	Денежные авансы/пополнение ресурсов	444 760,25
1611	Денежные авансы/пополнение ресурсов	39 690,24
Итого		1,2 миллиона

Источник: Общая бухгалтерская книга ЮНЕП.

Примечание: Остатки средств на сумму менее 6000 долл. США не анализировались.

82. По мнению Комиссии наличие таких неподтвержденных позиций в бухгалтерских книгах ЮНЕП ставит под сомнение целостность системы бухгалтерского учета, особенно в тех случаях, когда из года в год осуществляется перенос таких остатков средств без урегулирования этой проблемы.

83. ЮНЕП согласилась с вынесенной Комиссией рекомендацией о том, что ЮНЕП и Отделению Организации Объединенных Наций в Найроби надлежит проанализировать все неподтвержденные остатки средств в своих бухгалтерских книгах, произвести очистку данных бухгалтерских книг путем принятия соответствующих мер по списанию таких остатков средств.

9. Имущество длительного пользования

Обеспечение сохранности легко утрачиваемого имущества

84. По состоянию на 31 декабря 2011 года в распоряжении ЮНЕП находилось имущество длительного пользования стоимостью порядка 11,2 млн. долл. США (по себестоимости). Комиссия выявила возможности для улучшений в области управления имуществом и учета активов в штаб-квартире ЮНЕП в Найроби и в периферийных отделениях. В частности, Комиссии известно о том, что в двухгодичный период из помещений ЮНЕП было похищено более 76 портативных компьютеров.

85. ЮНЕП согласна с вынесенной Комиссией рекомендацией о том, что ЮНЕП во взаимодействии с Отделением Организации Объединенных Наций в Найроби надлежит проанализировать меры по обеспечению сохранности имущества в местах службы в Найроби и внедрить процедуры более

эффективного обеспечения сохранности ценного и легко утрачиваемого имущества.

86. ЮНЕП отметила, что в учреждениях, базирующихся в Найроби, приняты повышенные меры безопасности, в том числе меры по установке охранного телевидения, обеспечению более строгого контроля за доступом в здание ЮНЕП и установке системы блокировки на конкретных портативных компьютерах. ЮНЕП также заявила, что в настоящее время обеспечение сохранности имущества — это вопрос, обсуждаемый на регулярной основе базирующимися в комплексе Гигири подразделениями учреждений системы Организации Объединенных Наций, которые занимаются вопросами обеспечения безопасности.

Вопросы, на которые обращалось особое внимание в период 2008–2009 годов

87. В ходе проверки в период 2008–2009 годов финансовых ведомостей Комиссия не смогла получить убедительные аудиторские доказательства, подтверждающие целесообразность списания имущества ЮНЕП на сумму 8 млн. долл. США в результате пересмотра в сторону понижения общей стоимости имущества, указанного в реестре основных фондов. В результате этого в предыдущем докладе Комиссии (A/65/5/Add.6) этому вопросу придавалось большое значение, с тем чтобы обратить внимание сотрудников, проводящих ревизию счетов, на понижение стоимости имущества.

88. По итогам проверки имущества длительного пользования, проведенной Комиссией в ходе ее промежуточных ревизий и поездок на места, мы указали на проблемы, связанные с точным отражением стоимости, оценкой активов и обеспечением полноты данных, содержащихся в реестрах учета активов. Комиссия рекомендовала ЮНЕП проводить всеобъемлющую инвентаризацию активов до завершения конкретного двухгодичного периода. В ходе этой работы была выявлена необходимость корректировки в сторону повышения (на 1,197 млн. долл. США) балансовой стоимости имущества ЮНЕП по состоянию на конец двухгодичного периода; соответствующие данные приводятся в учетной документации по состоянию на 31 декабря 2011 года. Комиссия выразила удовлетворение данными, представленными ЮНЕП, включая сводные отчеты, подготовленные по итогам инвентаризации имущества, проведенной в конце двухгодичного периода в страновых отделениях ЮНЕП и в штаб-квартире, подтверждающими, что сумма в 1,197 млн. долл. США включает стоимость непросроченных активов, исключенных в двухгодичный период из реестров активов; мы также удовлетворены тем, что в стандартный аудиторский отчет нет необходимости включать поясняющий раздел.

89. Однако Комиссия отмечает, что корректировка, произведенная в конце двухгодичного периода 2010–2011 годов и в конце предыдущего двухгодичного периода, была обусловлена значительными колебаниями зарегистрированной стоимости имущества ЮНЕП, что свидетельствует о возможности дальнейших улучшений с точки зрения полноты и точности данных об активах ЮНЕП. По сути дела требуется разработать механизмы контроля для обеспечения того, чтобы реестры учета активов всегда содержали точные данные; при этом не потребуются проводить глобальную инвентаризацию имущества для определения фактических запасов имущества длительного пользования.

90. ЮНЕП согласилась с вынесенной Комиссией рекомендацией о том, что ЮНЕП при содействии Отделения Организации Объединенных Наций

в Найроби необходимо укрепить механизмы контроля для целей учета и регистрации своих активов и устранить причины, лежащие в основе исключения данных о соответствующих активах из реестров учета активов, имевшего место, как было установлено, в период 2010–2011 годов.

10. Управление рисками

91. Хотя Комиссии хорошо известно о специальных процедурах представления информации о возникающих рисках, в частности в отношении конкретных проектов ЮНЕП, Комиссия отметила, что ЮНЕП не разработала систематизированного общеорганизационного подхода к управлению рисками, включая общеорганизационный реестр рисков. В апреле 2012 года Директор-исполнитель ЮНЕП утвердил программный документ, касающийся разработки подхода ЮНЕП в области управления общеорганизационными рисками для рассмотрения и реализации старшими руководителями. В этом программном документе упоминается работа, проводимая Центральными учреждениями Организации Объединенных Наций по разработке подхода в вопросах управления общеорганизационными рисками, и отмечаются преимущества, которые можно получить в результате эффективного внедрения подхода в вопросах управления общеорганизационными рисками, а также излагаются основные меры, которые необходимо принять для полного внедрения такого подхода в рамках ЮНЕП.

92. Помимо того, что эти вопросы имеют основополагающее значение для обеспечения эффективного руководства деятельностью любой организации, по мнению Комиссии, существует настоятельная необходимость внедрения систематизированной системы управления рисками в ЮНЕП. В частности, необходимо постоянно проводить оценку эскалации и минимизации различных рисков в рамках организации, рассредоточенной по всему миру, в тех случаях, когда возникают особые риски для персонала и работы организации. В силу того, что ЮНЕП зависит от добровольного финансирования, она подвержена опасности нанесения ущерба ее репутации, а также финансовым рискам в случае каких-либо серьезных просчетов.

93. ЮНЕП согласилась с вынесенной Комиссией рекомендацией о том, что ЮНЕП необходимо продолжать работу по разработке и реализации концепции управления общеорганизационными рисками и разработать в 2012 году конкретный план осуществления, в частности определить сроки реализации такой концепции и распределить связанные с ее реализацией обязанности между отдельными должностными лицами.

94. ЮНЕП заявила, что во время подготовки настоящего доклада первоначальные предложения уже были рассмотрены Группой старших руководителей в мае 2012 года, а их пересмотренный вариант будет подготовлен до конца 2012 года для утверждения и осуществления.

11. Закупки

95. В течение двухгодичного периода 2010–2011 годов Комиссия проверила закупочную деятельность Отделения Организации Объединенных Наций в Найроби, уделяя особое внимание работе ее Секции закупок. Вместе с тем в ходе проверки Комиссия выявила ряд проблем, имеющих непосредственное отношение к Отделению Организации Объединенных Наций в Найроби.

96. Комиссия отмечает, что Управление служб внутреннего надзора и Управление по правовым вопросам выразили обеспокоенность по поводу того, что делегированные Отделению Организации Объединенных Наций в Найроби полномочия не могут служить основанием для осуществления закупочной деятельности от имени Отделения Организации Объединенных Наций в Найроби в соответствии с действующими финансовыми правилами и положениями. Комиссия также отмечает, что Программа Организации Объединенных Наций по окружающей среде вместе с Отделением Организации Объединенных Наций в Найроби и Программой Организации Объединенных Наций по населенным пунктам (ООН-Хабитат) (которой Отделение Организации Объединенных Наций в Найроби также предоставляет услуги по закупкам) обратились в Департамент по вопросам управления в целях решения этого вопроса. В свой доклад (A/67/5 (Vol. I)) Комиссия включила в том I рекомендацию Секретариата о том, чтобы Департамент по вопросам управления в срочном порядке внес ясность в вопрос о соответствующих полномочиях.

97. Комиссия отмечает отсутствие ясности и единого понимания между Программой Организации Объединенных Наций по окружающей среде и Отделением Организации Объединенных Наций в Найроби в отношении закупочных процедур, в том числе относительно соответствующих условий делегирования полномочий в области закупок. В этой связи возникает опасность задержек и несоблюдения правил, регулирующих закупочную деятельность. Комиссия также отметила, что Программа Организации Объединенных Наций по окружающей среде и Отделение Организации Объединенных Наций в Найроби организовали ряд учебных мероприятий для исправления сложившегося положения.

98. Комиссия осознает, что для обучения всех сотрудников, которые могли бы подготавливать и представлять заявки, потребуется время и что будет важно определить порядок очередности подготовки сотрудников, возможно, с учетом количества или стоимостного объема представляемых ими заявок или их возможного участия в закупочной деятельности на основных этапах (например, разработка круга ведения или участие в работе групп технической оценки).

99. Программа Организации Объединенных Наций по окружающей среде согласилась с рекомендацией Комиссии о том, что в преддверии очередных учебных мероприятий по вопросам закупок ей необходимо определить, каких сотрудников следует подготовить в первую очередь, а также взаимодействовать с Отделением Организации Объединенных Наций в Найроби в целях обеспечения проведения необходимых учебных мероприятий.

100. Практику отхода от обычных процедур (исключения из правил и утверждение контрактов задним числом) следует использовать только в тех случаях, когда это полностью оправдано. Комиссия отметила, что в одном случае Программа Организации Объединенных Наций по окружающей среде утвердила платеж задним числом, когда речь шла о дополнительных расходах на издание ее ежегодника сверх первоначальной суммы, указанной в контракте. Комиссия отметила, что Программа Организации Объединенных Наций по окружающей среде санкционировала платеж за несколько месяцев до уведомления Секции закупок Отделения Организации Объединенных Наций в Найроби, и хотя платеж, вероятно, был бы одобрен, это является нарушением правил и процедур, предназначенных для обеспечения того, чтобы все платежи имели

необходимый и надлежащий характер. Несоблюдение установленных процедур свидетельствует о недостаточном уровне осведомленности или подготовки, а также об отсутствии реального надзора со стороны Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде.

101. Хотя в ходе проведенной Комиссией выборочной проверки по вопросам закупок никаких существенных нарушений или ошибок выявлено не было, Комиссия отметила, что были зарегистрированы не все случаи исключения из правил. В качестве временной рекомендации мы предложили Программе Организации Объединенных Наций по окружающей среде усилить контроль за предоставлением исключений из правил, регистрировать все соответствующие случаи и вести контрольную документацию. Мы отметили, что в марте 2012 года Секция закупок Отделения Организации Объединенных Наций в Найроби приобрела для Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде программное приложение, с тем чтобы отслеживать случаи утверждения контрактов задним числом и исключения из правил.

102. Программа Организации Объединенных Наций по окружающей среде согласилась с рекомендацией Комиссии о том, что ей следует: а) требовать направления в Секцию закупок Отделения Организации Объединенных Наций в Найроби всех заявок на закупки, полномочия на осуществление которых делегировано Отделению Организации Объединенных Наций в Найроби, с тем чтобы согласно существующим правилам в договорные отношения с поставщиками вступала только Секция закупок Отделения Организации Объединенных Наций в Найроби; б) проводить регулярный, по крайней мере, ежеквартальный обзор сообщений о случаях исключения из правил и утверждения контрактов задним числом для выяснения того, были ли эти случаи оправданными.

12. **Ход осуществления деятельности по внедрению Международных стандартов учета в государственном секторе**

103. Процесс перехода к составлению финансовых ведомостей Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде в соответствии с Международными стандартами учета в государственном секторе (МСУГС) в основном осуществляется под эгидой Отделения Организации Объединенных Наций в Найроби, которое оказывает бухгалтерские и иные финансовые услуги учреждениям Организации Объединенных Наций в Найроби при активной поддержке с точки зрения временных затрат, усилий и ресурсов со стороны Отделения Организации Объединенных Наций в Найроби, Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде и ООН-Хабитат. Рассмотрев ход деятельности Отделения Организации Объединенных Наций в Найроби в течение двухгодичного периода 2010–2011 годов, Комиссия установила, что в целом переходный процесс осуществляется надлежащим образом. Комиссия отметила, что в Найроби была создана Группа Организации Объединенных Наций по внедрению МСУГС, которая решает следующие задачи: а) поддержание усилий по внедрению МСУГС в связи с подготовкой финансовых ведомостей для тома I; б) руководство деятельностью по внедрению МСУГС в Отделении Организации Объединенных Наций в Найроби, Программе Организации Объединенных Наций по окружающей среде и ООН-Хабитат; и в) рассмотрение рамок стратегий, планов и руководящих указаний, подготовленных вышеупомянутой группой. В состав Группы по внедрению МСУГС в Найроби входят ис-

полнительные спонсоры, ответственные должностные лица и целевые группы, представляющие Отделение Организации Объединенных Наций в Найроби, Программу Организации Объединенных Наций по окружающей среде и ООН-Хабитат, а также координатор. Это отражено в круге ведения, в котором подробно излагаются функции всех должностных лиц.

104. В октябре 2011 года сотрудники Группы по внедрению МСУГС Центральных учреждений посетили учреждения Организации Объединенных Наций в Найроби, чтобы провести предварительные мероприятия по оценке готовности к внедрению МСУГС. Группа зафиксировала в Найроби средний уровень готовности в связи с переходом на МСУГС. В своем докладе она отметила ряд оперативно-технических вопросов и проблем, а также вынесла рекомендации о путях их решения. Кроме того, был разработан План и график действий на 2012 год.

105. Хотя Комиссия отметила, что проведение предварительных мероприятий Группой по внедрению МСУГС Центральных учреждений Организации Объединенных Наций позволило внести дополнительную ясность, она выявила необходимость принятия Программой Организации Объединенных Наций по окружающей среде дальнейших мер, направленных на успешное внедрение МСУГС в партнерстве с Отделением Организации Объединенных Наций в Найроби и другими основными заинтересованными сторонами в Найроби. В частности, хотя Комиссия обнаружила определенное подтверждение применения структурированного подхода к внедрению МСУГС, данных, свидетельствующих о реализации всестороннего и своевременного плана по переходу на МСУГС, четком определении рисков осуществления деятельности и принятии мер по их уменьшению, получено не было.

106. В таком плане могли бы содержаться выводы и рекомендации Группы Организации Объединенных Наций по внедрению МСУГС, а также указываться основные этапы работы по решению ряда задач, определенных этой группой и охватывающих следующие виды деятельности: а) завершение разработки новых базовых принципов учета в соответствии с МСУГС; б) подготовка проекта типовых финансовых ведомостей; в) проверка остатков на начало периода, пересчитанных согласно МСУГС; д) подготовка к проведению предварительной проверки всех бухгалтерских данных в соответствии с МСУГС; и е) составление плана по обеспечению максимально успешного применения МСУГС.

107. Программа Организации Объединенных Наций по окружающей среде с рекомендацией Комиссии о том, что до конца 2012 года ей и Отделению Организации Объединенных Наций в Найроби следует согласовать подробный план, в котором будут указаны стоимостные показатели осуществления, охвачены все аспекты деятельности по внедрению МСУГС и изложены основные задачи, которые должны выполняться с настоящего времени до 2014 года, когда будет представлена первая подборка финансовых ведомостей, составленных в соответствии с МСУГС.

108. Программа Организации Объединенных Наций по окружающей среде заявила, что она разрабатывает план совместно с Отделением Организации Объединенных Наций в Найроби и ООН-Хабитат и что для выполнения этой задачи была создана совместная рабочая группа.

109. Комиссия отмечает отсутствие ясности в вопросе о том, как в Программе Организации Объединенных Наций по окружающей среде будет финансироваться процесс перехода на МСУГС. Было предложено, чтобы Отделение Организации Объединенных Наций в Найроби, действуя от имени Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде, добились экономии в рамках выполнения планов текущих расходов и финансировало внедрение МСУГС за счет этих сэкономленных средств. Комиссия считает, что этот подход, возможно, не является реалистичным, поскольку он находится в полной зависимости от возможности получения экономии в рамках уже имеющегося бюджета и не учитывает другие усилия по реорганизации оперативной деятельности, например, усилия с целью внедрения в Организации Объединенных Наций новой системы планирования общеорганизационных ресурсов. Комиссия понимает, что, если Отделение Организации Объединенных Наций в Найроби добьется какой-либо экономии средств, Программа Организации Объединенных Наций по окружающей среде будет должна санкционировать их использование в целях внедрения МСУГС или предложить альтернативные ассигнования.

110. Программа Организации Объединенных Наций по окружающей среде согласилась с рекомендацией Комиссии о том, что до конца 2012 года ей вместе с Отделением Организации Объединенных Наций в Найроби следует уточнить план финансирования деятельности по внедрению МСУГС.

111. Программа Организации Объединенных Наций по окружающей среде заявила, что в настоящее время она нанимает двух финансовых сотрудников категории специалистов, которые будут заниматься вопросами перехода на МСУГС и их внедрения.

13. Стратегическое управление программами и отчетность об их выполнении

Разработка программ

112. Важно, чтобы любая организация осуществляла деятельность в соответствии со своей стратегией, ибо это обеспечивает единое понимание стоящих перед ней целей. Неспособность согласовать свою работу может привести к тому, что сотрудники будут сосредоточивать свои усилия на деятельности, которая не является основной для достижения целей организации. Комиссия рассмотрела Программу работы Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде на 2010–2011 годы, два последних доклада об исполнении программ и соответствующую информацию о результатах деятельности, содержащуюся в Системе управления информацией по программам, чтобы определить, в какой степени они содействуют обеспечению эффективной отчетности о выполнении стратегии Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде.

113. Комиссия выяснила, что, хотя в Программе работы на 2010–2011 годы нашла надлежащее отражение информация о шести тематических приоритетных областях деятельности Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде, в ней были выявлены недостатки относительно обеспечения соответствия между мероприятиями по программам и соответствующими показателями достижения результатов и ожидаемого достижения. В Программе работы 14 из 109 мероприятий по программам не были увязаны с показателями ожидаемого достижения или достижения результатов (см. таблицу II.5).

Таблица II.5

Примеры мероприятий по программам, которые четко не увязаны с показателями достижения результатов или ожидаемого достижения

<i>Мероприятия по программам</i>	<i>Показатель достижения результатов</i>	<i>Ожидаемое достижение</i>	<i>Замечания Комиссии</i>
Предоставление основным группам консультативных и вспомогательных услуг по вопросам обеспечения учета проблематики изменения климата в своей деятельности.	Увеличение числа посещений веб-страниц ЮНЕП в целях получения информации о ее деятельности в области изменения климата.	Обеспечение доступа сотрудников директивных органов стран и участников переговоров, представителей гражданского общества и частного сектора к соответствующим научным данным и информации об изменении климата, необходимым для принятия решений.	Мероприятие не увязано с показателем достижения результатов. Число посещений веб-сайтов в целях получения данных указывает на поток информации в сети Интернет, а не на предоставление основным группам консультативных и вспомогательных услуг по вопросам обеспечения учета проблематики изменения климата в своей деятельности.
Финансовые учреждения внедряют передовые методы решения проблем изменения климата, экологических проблем и проблем обеспечения устойчивости.	Увеличение в результате действий ЮНЕП объема инвестиций в проекты освоения чистых источников энергии, в том числе в виде доли совокупных инвестиций в энергетический сектор.	Внедрение усовершенствованных технологий и постепенный отказ от использования устаревших технологий на основе финансирования из частных и государственных источников, включая механизм чистого развития и механизм совместного осуществления.	Мероприятие не увязано с ожидаемым достижением; оно не указывает на внедрение усовершенствованных технологий.

114. Программа Организации Объединенных Наций по окружающей среде согласилась с рекомендацией Комиссии о том, что при завершении разработки мероприятий для Среднесрочной стратегии на 2014–2017 годы и соответствующей Программы работы ей следует определить ожидаемый вклад каждого проекта в работу Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде, касающуюся стратегических мероприятий, результатов и ожидаемого достижения, а также установить показатели осуществления, которые можно объединить, с тем чтобы сложилось общее представление об осуществлении программ. Если отдельный проект способствует реализации более чем одного ожидаемого достижения, то необходимо определить соответствующий вклад в каждое ожидаемое достижение.

115. Программа Организации Объединенных Наций по окружающей среде отмечает, что проект среднесрочной стратегии на 2014–2017 годы был подготовлен в консультации с государствами-членами и другими заинтересованными сторонами и что он включает информацию об ожидаемом достижении. В настоящее время составляется программа работы на 2014–2015 годы. В течение

двухгодичного периода 2012–2013 годов Комиссия будет стремиться к осуществлению этой рекомендации в полном объеме.

Информация об осуществлении проектов

116. Программа Организации Объединенных Наций по окружающей среде осуществляет свою Программу работы в рамках проектов, и по состоянию на 31 декабря 2011 года она имела 153 действующих проекта. В 2008 году Программа Организации Объединенных Наций по окружающей среде начала рассматривать вопрос о том, как усовершенствовать процедуры отчетности о результатах деятельности. В августе 2009 года она начала официально разрабатывать Систему управления информацией по программам, предназначенную для обобщения поступающей из существующих систем информации, чтобы обеспечить полное представление об организационной деятельности и позволить Программе Организации Объединенных Наций по окружающей среде отслеживать ход деятельности с учетом Программы работы на 2010–2011 годы и Среднесрочной стратегии. Разработка этой системы должна была осуществляться поэтапно, а ее основные компоненты начали функционировать в середине 2011 года.

117. Согласно оценкам Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде, по состоянию на 31 декабря 2011 года стоимость внедрения Системы управления информацией по программам составила 423 000 долл. США, притом что ориентировочные затраты оценивались в пределах 200 000–600 000 долл.США. Программа Организации Объединенных Наций по окружающей среде проинформировала Комиссию о том, что в 2012 году, как ожидается, она потратит на цели модернизации еще 65 000 долл.США.

118. Комиссия отмечает, что Система управления информацией по программам обеспечивает такие преимущества, как повышение уровня транспарентности, и что она может использоваться как всеобъемлющий инструмент управления программами и проектами и как механизм отчетности. Хотя внедрение этой системы свидетельствует о намерении Программы улучшить отчетность о результатах деятельности, наши выводы в этой связи указывают на наличие возможностей для ее дальнейшего совершенствования. Комиссия отмечает, что Программа Организации Объединенных Наций по окружающей среде рассматривает систему управления информацией по программам как проект, масштабы которого будут постоянно расширяться, и что она планирует продолжать модернизацию этой программы.

119. В ходе посещений отделений на местах Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде Комиссия провела на высоком уровне обзор механизмов контроля за осуществлением проектов и представления соответствующей отчетности и, в частности, рассмотрела вопрос о том, были ли доклады о необходимом оперативном контроле представлены в соответствии с соглашениями о контроле за осуществлением проектов. Комиссия проверила в общей сложности 35 проектов, реализуемых в поддержку основного мандата Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде, и установила, что в целом учет данных производится правильно и что необходимые процедуры были соблюдены.

Разработка проектов

120. Программа Организации Объединенных Наций по окружающей среде определяет информацию, которую в соответствии с ее требованием руководители проектов должны включать во все проектные предложения. Информация, в частности, касается исходных показателей, задач, источников данных и методов. В июле 2011 года Группа оценки Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде опубликовала доклад о Программе работы Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде на 2010–2011 годы, в котором выражалась обеспокоенность по поводу достоверности сообщенной информации и отсутствия процедур проверки данных. Кроме того, она установила, что в большинстве проектных решений не указываются надлежащие исходные показатели, основные этапы работы и методы сбора данных. Было сочтено, что выявленные недостатки носят системный характер. Кроме того, Комиссия установила, что в проектных предложениях имелись расхождения в представлении надлежащих исходных данных, целей, источников данных и методов сбора информации (см. таблицу П.6). Без соответствующей информации о методах оценки результатов деятельности по проектам Программа Организации Объединенных Наций по окружающей среде не может эффективно отслеживать ход осуществления проектов.

Таблица П.6

Оценка отобранных проектов с точки зрения информационных требований

Информационное требование	Выводы		
	15-Р1: Пакет мер научной поддержки, касающейся глобальной и национальной информации об изменении климата	15-Р2: Пакет мер поддержки участников переговоров по вопросам изменения климата	15-Р3: Пакет мер коммуникационной и информационно-пропагандистской поддержки по вопросам изменения климата
Имеется ли четкий и обоснованный исходный показатель?	Нет	Нет	Частично
Ясно ли указаны цели?	Нет	Да	Частично
Ясно ли указаны источники данных о результатах деятельности?	Частично	Частично	Частично
Ясно ли указан метод сбора данных?	Частично	Нет	Частично

Источник: Комиссия ревизоров Организации Объединенных Наций

121. Программа Организации Объединенных Наций по окружающей среде согласилась с рекомендацией Комиссии относительно требования о том, чтобы в будущих проектных предложениях она ясно указывала исходные показатели, цели, источники данных и методы, которые будут использоваться для количественной оценки работы по достижению поставленных целей.

122. Программа Организации Объединенных Наций по окружающей среде отметила, что в настоящее время она проводит обзор формата планирования проектов и потребует включения в них исходных показателей. Она также обеспечит включение в планы по проектам других требований о планировании проектов (таких, как цели и источники данных), как это предусматривается уже сейчас, до их представления на утверждение в комитет по обзору проектов.

Отчетность о результатах деятельности

123. Программа Организации Объединенных Наций по окружающей среде подготавливает полугодовые доклады об исполнении программ, с тем чтобы старшее руководство, ее Комитет постоянных представителей и ее Совет управляющих могли отслеживать ход работы. В этих докладах содержится информация об исполнении бюджета, включая анализ запланированного бюджета, ассигнований и расходов с объяснением несоответствий между ними, а также говорится о системе оценок, позволяющей определять, осуществляются ли мероприятия по проектам и программам надлежащим образом.

124. Данные о результатах деятельности, включенные в доклад об исполнении программ за июнь 2011 года, были получены непосредственно из Системы управления информацией по программам, в то время как соответствующие данные, содержащиеся в докладе об исполнении программ за декабрь 2011 года, поступили от групп по осуществлению программ. Комиссия отметила расхождения между сведениями, содержащимися в докладе об исполнении программ за декабрь 2011 года и в Системе управления информацией по программам, по 13 из 21 показателя, причем представленные в докладе показатели результатов деятельности в целом были выше, чем оценочные данные Системы управления информацией по программам. Это означает, что данные о результатах деятельности, сообщенные Совету управляющих, были завышены, что мешает Совету выявлять случаи неудовлетворительной работы и принимать меры по исправлению положения, или что в Системе управления информацией по программам имеются погрешности или недостатки, из-за которых она становится менее полезным источником информации о ходе работы.

125. В докладах об исполнении программ не содержится подробного обоснования проектов и обстоятельно не объясняется, почему работа оценивается как неудовлетворительная. Это мешает руководству решать какие бы то ни было проблемы, и, как отметила Комиссия, оно не определило, какие шаги следует предпринять для реагирования на неудовлетворительную работу. Кроме того, не имелось установленного порядка отслеживания неудовлетворительного осуществления проектов, который позволял бы определять, принимаются ли эффективные меры по смягчению последствий. Комиссия не выявила случаев, когда из-за отсутствия надлежащей системы надзора и отслеживания результаты не были достигнуты; вместе с тем без внедрения такой системы надзора существует опасность того, что руководители не будут вмешиваться и достаточно заблаговременно принимать меры для реагирования в тех случаях, когда работа осуществляется неудовлетворительно.

126. В связи с временной рекомендацией Комиссии Программа Организации Объединенных Наций по окружающей среде приступила к разработке системы автоматического уведомления о «проблемных» проектах, с тем чтобы выявлять

проекты, на которые руководству нужно обращать внимание. Однако эта система еще не внедрена.

127. Программа Организации Объединенных Наций по окружающей среде согласилась с рекомендацией Комиссии о том, что: а) руководителям проектов Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде следует уведомлять старших руководителей обо всех проектах, которые осуществляются с нарушением сроков и стоимостных и/или качественных показателей, о причинах возникновения проблем и предлагаемых мерах по их решению; а также б) старшим руководителям следует проводить обзор деятельности для анализа того, были ли приняты предложенные меры, и требовать представления информации о таких мерах в докладах об исполнении программ.

128. Для эффективного управления работой руководители должны иметь доступ к точной и актуальной информации о результатах деятельности и проводить ее регулярный обзор, по крайней мере, ежеквартально или чаще в зависимости от характера анализируемой работы. Комиссия рассмотрела протоколы заседаний группы старших руководителей Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде за двухгодичный период 2010–2011 годов, чтобы определить, как часто эта группа обсуждала результаты выполнения программ. Комиссия выяснила, что за двухгодичный период группа старших руководителей рассмотрела эти результаты только один раз.

129. Программа Организации Объединенных Наций по окружающей среде согласилась с рекомендацией Комиссии о том, что ее группе старших руководителей следует анализировать ход выполнения работы с учетом стратегического плана, по крайней мере, каждые шесть месяцев, а также документировать дискуссии, в том числе все принимаемые решения. Программа Организации Объединенных Наций по окружающей среде приступила к осуществлению этой рекомендации, когда Комиссия проводила последнюю проверку.

130. Программа Организации Объединенных Наций по окружающей среде заявила, что в настоящее время старшие руководители планируют обсуждать вопросы выполнения программ с учетом стратегического плана два раза в год.

131. Комиссия отмечает, что ее выводы имеют последствия для внедрения системы управления, ориентированного на достижение конкретных результатов в ЮНЕП. В Среднесрочной стратегии Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде указывается, что она намерена в полной мере осуществить внедрение вышеупомянутой системы к концу 2013 года; однако без тесной увязки между программными мероприятиями и стратегией Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде, а также регулярного рассмотрения достоверной информации о результатах деятельности Программа Организации Объединенных Наций по окружающей среде не сможет в полной мере внедрить эту систему для осуществления своей деятельности.

Оценка

132. В последнем квартале 2011 года коллеги из Группы по оценке Организации Объединенных Наций провели обзор деятельности Управления по вопросам оценки Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде. Они пришли к выводу, что мероприятия по оценке проводятся независимо и что процедуры являются транспарентными и правильными; вместе с тем, по мнению коллег, в Программе Организации Объединенных Наций по окружающей среде имеются возможности для увеличения отдачи от деятельности по оценке и повышения культуры оценки.

133. Крайне важно обмениваться полученной в ходе оценки информацией, а также принимать меры для сведения к минимуму проблем и содействия внедрению передовых методов осуществления будущей деятельности. Каждый двухгодичный период Управление по вопросам оценки подготавливает сводный доклад, обобщающий выводы оценок, проведенных в двухгодичный период, который размещается на Интранет-сайте Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде вместе с программным средством для обобщения накопленного опыта. Комиссия сравнила сводные доклады за 2007 год, 2008–2009 годы и 2010–2011 годы и выявила во всех трех докладах аналогичные проблемы, в том числе связанные с чрезмерно амбициозными целями, неэффективным планированием и недостаточными ассигнованиями для мониторинга и оценки. Повторное возникновение этих проблем указывает на то, что Программа Организации Объединенных Наций по окружающей среде не делает выводов из уроков прошлого; кроме того, Комиссия отметила, что в период 2010–2011 годов 10 процентов проектов были оценены как неудовлетворительные.

134. Программа Организации Объединенных Наций по окружающей среде согласилась с рекомендацией Комиссии о том, что до конца 2012 года ей следует найти наилучший способ учета накопленного опыта при работе на различных направлениях, распределяя между соответствующими подразделениями ответственность за принятие мер с целью улучшения положения.

D. Информация, сообщаемая руководством

1. Списание со счетов недостающей денежной наличности, дебиторской задолженности и недостающего имущества

135. Администрация проинформировала Комиссию о том, что в соответствии с правилом 106.8 Финансовых положений и правил в двухгодичный период 2009–2010 годов со счетов была списана недостающая денежная наличность и дебиторская задолженность в размере 117 620 долл. США. Кроме того, в соответствии с правилом 106.9 Финансовых положений и правил было списано недостающее имущество длительного пользования на сумму 132 939 долл. США.

2. Выплаты ex gratia

136. Администрация сообщила, что в течение отчетного периода выплаты ex gratia не производились.

3. Случаи мошенничества и предполагаемого мошенничества

137. В соответствии с пунктом 6(с)(i) приложения к Финансовым положениям и правилам Организации Объединенных Наций Комиссия рассмотрела случаи мошенничества и предполагаемого мошенничества, которые произошли в течение двухгодичного периода.

138. В течение двухгодичного периода было сообщено о пяти таких случаях. В двух из них Управление служб внутреннего надзора доказательств мошенничества не обнаружило. В одном из остальных трех случаев один из сотрудников подразделения по вопросам Средиземноморского плана действий направил уведомления об оплате и получил по ним из банка платежи, чтобы якобы передать их поставщикам. Впоследствии обнаружилось, что некоторым поставщикам не заплатили. По оценке Управления служб внутреннего надзора, мошеннические действия этого сотрудника нанесли Программе Организации Объединенных Наций по окружающей среде ущерб в размере до 13 000 евро. В Управление людских ресурсов Центральных учреждений Организации Объединенных Наций были направлены просьбы о дисциплинарном взыскании и принятии мер по возврату незаконно присвоенных средств.

139. Еще в одном случае организации пришлось оплатить различные личные расходы одного из сотрудников в размере 5759 долл. США. Он получил от Директора-исполнителя выговор в письменном виде и после этого возместил часть полученных средств. Пятый случай связан с тем, что один из партнеров-исполнителей, возможно, дважды выставлял счета Программе Организации Объединенных Наций по окружающей среде, и в настоящее время этот вопрос рассматривается Программой и Управлением служб внутреннего надзора (расходы на проведение практикума в размере 1690 долл. США).

Е. Выражение признательности

140. Комиссия хотела бы выразить свою признательность Исполнительному директору Фонда Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде и сотрудникам ЮНЕП за оказанные ими содействие и помощь.

(Подпись) Лю Цзяи
Генеральный ревизор
Председатель Комиссии ревизоров

(Подпись) Эймьяс Морс
Контролер и Генеральный ревизор
Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии
(Главный ревизор)

(Подпись) Теренс Номбембе
Генеральный ревизор Южной Африки

30 июня 2012 года

Приложение

Ход выполнения рекомендаций Комиссии ревизоров за двухгодичный период, закончившийся 31 декабря 2009 года

<i>Резюме рекомендации</i>	<i>Пункт доклада за предыдущий период (A/65/Add.6, глава II)</i>	<i>Финансовый период, в который впервые упомянут в докладе</i>	<i>Выполнена</i>	<i>В процессе выполнения</i>	<i>Не выполнена</i>	<i>Утратила актуальность</i>
Пересмотреть соглашение с Отделением Организации Объединенных Наций в Найроби	14	2006–2007 годы	X			
Воспользоваться переходом на новую систему общеорганизационного планирования ресурсов для установления показателей в целях регулярного отслеживания ситуации с денежной наличностью	29	2008–2009 годы			X	
Продолжить подготовку к внедрению МСУГС в сотрудничестве с Отделением Организации Объединенных Наций в Найроби и уточнить свои потребности для перехода в будущем от программного обеспечения «Кристалл» на систему общеорганизационного планирования ресурсов Секретариата («Умоджа»)	38	2006–2007 годы			X	
Пересмотреть названия своих финансовых ведомостей и приложений к ним для отражения того факта, что они действительно ограничиваются деятельностью, финансируемой за счет добровольных взносов, и рассмотреть вопрос о подготовке финансовых ведомостей, включающих деятельность, финансируемую из регулярного бюджета Организации Объединенных Наций	47	2006–2007 годы	X			
Уточнить юридический статус Многостороннего фонда и принять соответствующее решение относительно объединения его финансовых ведомостей с финансовыми ведомостями ЮНЕП	52	2008–2009 годы	X			
Вновь рассмотреть вопрос о степени контроля над фондами многосторонних соглашений по окружающей среде, чтобы оценить целесообразность их включения в финансовые ведомости	59	2008–2009 годы	X			
Закрыть Целевой фонд для создания временного секретариата Конвенции о биологическом разнообразии	65	2008–2009 годы			X	
Призвать участников многосторонних соглашений по окружающей среде санкционировать закрытие бездействующих целевых фондов	67	2008–2009 годы	X			

<i>Резюме рекомендации</i>	<i>Пункт доклада за предыдущий период (A/65/Add.6, глава II)</i>	<i>Финансовый период, в который впервые упомянут в докладе</i>	<i>Выполнена</i>	<i>В процессе выполнения</i>	<i>Не выполнена</i>	<i>Утратила актуальность</i>
Во взаимодействии с Отделением Организации Объединенных Наций в Найроби расширить сферу применения базы данных о поездках, с тем чтобы фиксировать в ней все виды поездок и всех лиц, представляющих требования о возмещении путевых расходов, и продолжить работу по обеспечению представления требований о возмещении путевых расходов в установленные сроки	73	2004–2005 годы	X			
Во взаимодействии с Отделением Организации Объединенных Наций в Найроби обеспечить, чтобы в обзор прав доступа входило выявление пользователей, которые покинули организацию или функции которых изменились; и чтобы ни один из сотрудников не использовал больше одного имени для входа в систему управления данными ИМИС	79	2008–2009 годы	X			
В сотрудничестве с администрацией Центральных учреждений Организации Объединенных Наций пересмотреть порядок учета субсидии на образование	88	2008–2009 годы				X
Включать более подробные данные в информацию о задолженности по взносам к получению, представляемую в финансовых ведомостях	95	2008–2009 годы	X			
В примечании к финансовым ведомостям сообщать о своей практике резервирования средств на случай задержек с поступлением невыплаченных взносов	102	2008–2009 годы	X			
Обеспечить, чтобы все обязательства, списанные до конца года, больше не учитывались в качестве непогашенных обязательств	107	2008–2009 годы	X			
Разработать специальный механизм для сбалансированного выполнения обязательств, связанных с выплатами при прекращении службы и после выхода в отставку, и представить его своему Совету управляющих и Генеральной Ассамблее для рассмотрения и одобрения	112	2006–2007 годы			X	
Рассмотреть возможность пересмотра своей практики оценки обязательств, связанных с компенсацией за отпуск, при переходе на МСУГС	129	2008–2009 годы				X
Обеспечить, чтобы все показатели достижения результатов подтверждались документальными доказательствами	134	2008–2009 годы		X		

<i>Резюме рекомендации</i>	<i>Пункт доклада за предыдущий период (A/65/Add.6, глава II)</i>	<i>Финансовый период, в который впервые упомянут в докладе</i>	<i>Выполнена</i>	<i>В процессе выполнения</i>	<i>Не выполнена</i>	<i>Утратила актуальность</i>
В сотрудничестве с Отделением Организации Объединенных Наций в Найроби установить единый порядок учета для проектов, осуществляемых внешними партнерами, или обосновать необходимость применения различных методов учета	141	2008–2009 годы	X			
В координации с Отделением Организации Объединенных Наций в Найроби периодически пересматривать параметры закупок в ИМИС, чтобы соблюсти ограничения, установленные в контексте делегирования полномочий на закупки и управление контрактами	147	2008–2009 годы	X			
В координации с Отделением Организации Объединенных Наций в Найроби официально регистрировать поставщиков в базе данных до заключения контракта; объявлять содержащихся в базе данных поставщиков действующими в индивидуальном порядке; а также провести обзор базы данных о поставщиках на предмет перевода пассивных поставщиков в категорию недействующих	153	2008–2009 годы	X			
В координации с Отделением Организации Объединенных Наций в Найроби добавить необходимое поле данных в систему ИМИС в целях обеспечения возможности введения соответствующего номера контракта при поступлении заказа на закупку товаров и услуг, относящихся к данному контракту, и непрерывно обновлять базу данных, предназначенную для управления контрактами	156	2008–2009 годы		X		
Распространить системы управления запасами на периферийные отделения и отделения связи	163	2008–2009 годы		X		
В координации с Отделением Организации Объединенных Наций в Найроби разработать программное обеспечение для приложения “Microsoft Access”, чтобы избавиться от оставшихся ручных операций, изучить возможность использования ИМИС для обработки данных по всем фондам, а также доработать описание механизма проверки и контроля	173	2006–2007 годы	X			

<i>Резюме рекомендации</i>	<i>Пункт доклада за предыдущий период (A/65/Add.6, глава II)</i>	<i>Финансовый период, в который вопрос был впервые упомянут в докладе</i>	<i>Выполнена</i>	<i>В процессе выполнения</i>	<i>Не выполнена</i>	<i>Утратила актуальность</i>
В координации с Отделением Организации Объединенных Наций в Найроби воспользоваться предстоящим переходом на новую систему общеорганизационного планирования ресурсов, чтобы отказаться от ведения записей в первичном учетном документе, а также ужесточить внутренний контроль за записями в нем и предоставлением прав доступа на их внесение	177	2008–2009 годы			X	
Рекомендовать УСВН повысить показатель выполнения запланированных проверок в ЮНЕП	179	2008–2009 годы	X			
Получить возмещение на сумму 214 058 долл. США в счет средств, переплаченных африканскому учреждению-исполнителю, или рассмотреть вопрос о списании этой суммы	188	2008–2009 годы	X			
Всего	26		16	8	2	0
В процентах	100		61	31	8	0

Глава III

Удостоверение финансовых ведомостей

31 марта 2012 года

Финансовые ведомости Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде за двухгодичный период, закончившийся 31 декабря 2011 года, были подготовлены в соответствии с финансовым правилом 106.10 Организации Объединенных Наций и финансовым правилом 213.3 Фонда Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде.

Краткое изложение основных методов бухгалтерского учета, использованных при подготовке настоящих финансовых ведомостей, приводится в примечаниях к финансовым ведомостям. Эти примечания и сопровождающие их таблицы содержат дополнительную информацию и разъяснения относительно финансовой деятельности Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде в течение периода, охваченного в ведомостях.

Удостоверяющие полномочия, определенные в финансовых правилах 105.5 и 105.7–105.9 Организации Объединенных Наций, предоставлены Программе Организации Объединенных Наций по окружающей среде. Ответственность за ведение счетов и исполнение функции их утверждения согласно определению, данному в статье VI и финансовом правиле 105.6 Финансовых положений и правил Организации Объединенных Наций, возложены на Отделение Организации Объединенных Наций в Найроби.

В соответствии с предоставленными мне полномочиями я удостоверяю, что прилагаемые финансовые ведомости Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде на двухгодичный период, закончившийся 31 декабря 2011 года, составлены правильно.

(Подпись) Кристофер **Кирккалди**
Главный сотрудник по финансовым вопросам,
Отделение Организации Объединенных Наций в Найроби

Глава IV

Финансовый доклад за двухгодичный период, закончившийся 31 декабря 2011 года

Введение

1. Директор-исполнитель имеет честь настоящим представить финансовый доклад вместе с ведомостями Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде, включающими отчетность Фонда окружающей среды, отчетность целевых фондов и другую соответствующую отчетность за двухгодичный период, закончившийся 31 декабря 2011 года. Всего одиннадцать ведомостей, три соответствующие таблицы и примечания к финансовым ведомостям. В соответствии с финансовым положением 106.10 эта отчетность 31 марта 2012 года была препровождена Комиссии ревизоров.
2. Для целей сопоставления в соответствующие разделы финансовых ведомостей включены данные за двухгодичный период, закончившийся 31 декабря 2009 года. Эти данные, при необходимости, пересчитывались.
3. В соответствии с требованиями отчетности Центральные учреждения Организации Объединенных Наций:
 - а) взаимозачет остатков средств по межфондовым операциям не производится;
 - б) данные по дебиторской и кредиторской задолженности представляются без взаимозачета;
 - в) начисленные обязательства по выплатам при прекращении службы, включая обязательства по медицинскому страхованию после выхода в отставку, компенсацию за неиспользованные дни отпуска и репатриационные выплаты, в отчетах указываются в качестве пассивов.
4. Начиная с двухгодичного периода 2010–2011 годов финансовые результаты по всем целевым фондам теперь суммируются в ведомостях I–III и показываются с разбивкой по категориям в ведомостях V–IX.
5. Расходы регулярного бюджета в части, касающейся Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде, включены как в сами финансовые ведомости, так и в примечания к ним.
6. Финансовые ведомости и таблицы, а также примечания к ним составляют неотъемлемую часть финансового доклада.

Финансовый обзор

Все фонды

7. В ведомостях I–III приводится информация об общем финансовом положении всех фондов ЮНЕП за двухгодичный период, закончившийся 31 декабря 2011 года (за исключением Многостороннего фонда, данные по которому содержатся в ведомости IX), в сопоставлении с двухгодичным периодом, закончившимся 31 декабря 2009 года.

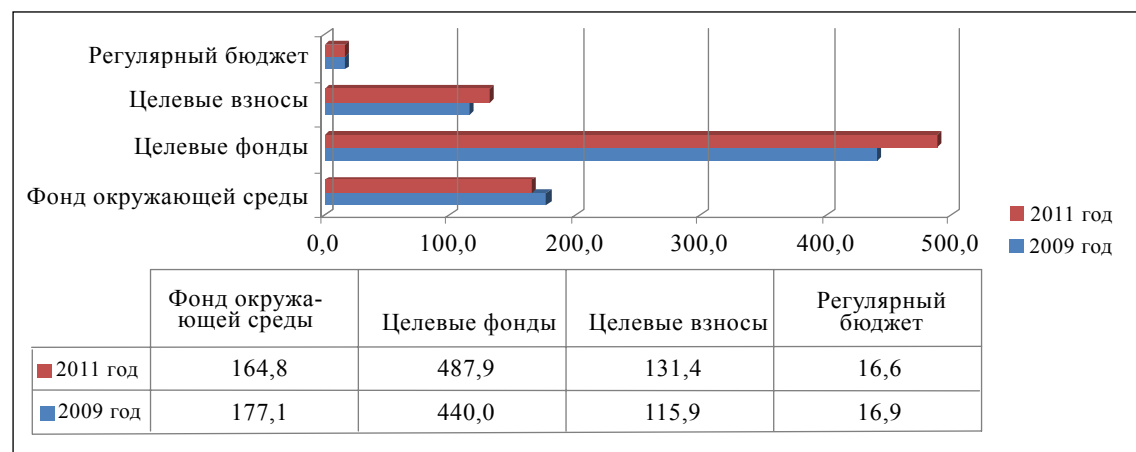
8. Общий объем поступлений увеличился на 50,8 млн. долл. США (6,8 процента), с 749,9 млн. долл. США до 800,7 млн. долл. США.

9. На рисунке IV.I показаны поступления ЮНЕП за двухгодичный период, закончившийся 31 декабря 2011 года, в сопоставлении с данными за двухгодичный период, закончившийся 31 декабря 2009 года, и с разбивкой по основным источникам финансирования⁷.

Рисунок IV.I

Поступления ЮНЕП с разбивкой по основным источникам финансирования

(В млн. долл. США)

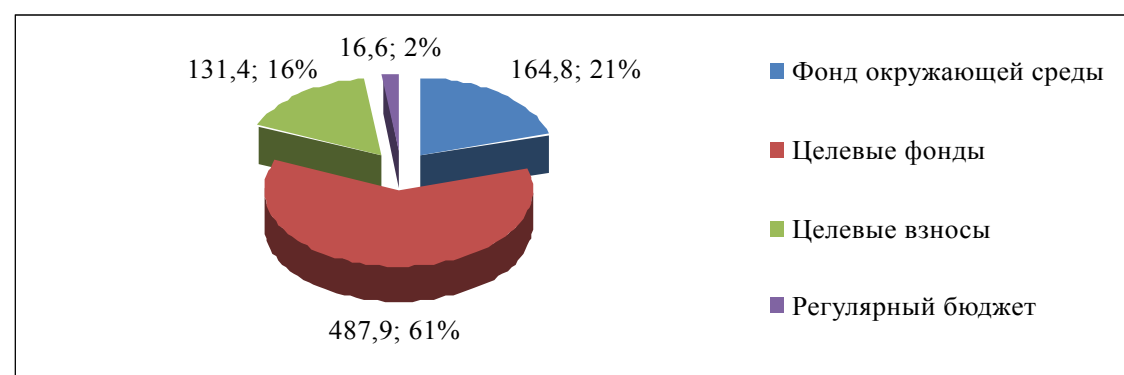


10. На рисунке IV.II показаны поступления ЮНЕП за двухгодичный период, закончившийся 31 декабря 2011 года, с разбивкой по основным источникам финансирования.

Рисунок IV.II

Поступления ЮНЕП с разбивкой по основным источникам финансирования

(В млн. долл. США и процентах)



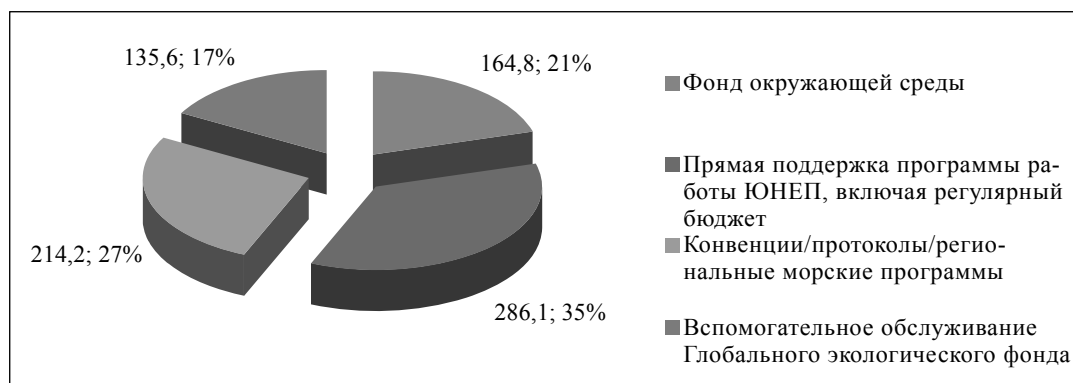
⁷ Для целей табличного формата целевые фонды включают все целевые фонды, кроме целевых взносов и счета вспомогательного обслуживания программ.

11. На рисунке IV.III показаны поступления ЮНЕП за двухгодичный период, закончившийся 31 декабря 2011 года, с разбивкой по видам вспомогательного обслуживания.

Рисунок IV.III

Поступления ЮНЕП с разбивкой по видам вспомогательного обслуживания

(В млн. долл. США и процентах)



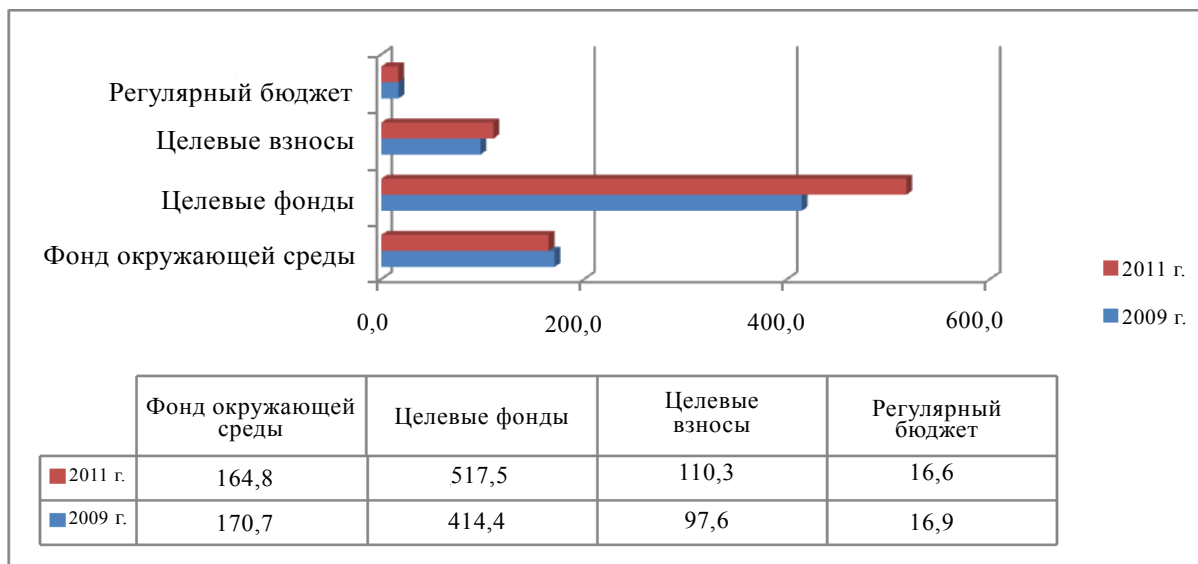
12. Общий объем расходов увеличился на 109,6 млн. долл. США (15,7 процента), с 699,6 млн. долл. США до 809,2 млн. долл. США.

13. На рисунке IV.IV сопоставляются расходы, понесенные в двухгодичных периодах, закончившихся 31 декабря 2011 года и 31 декабря 2009 года, с разбивкой по источникам финансирования.

Рисунок IV.IV

Расходы ЮНЕП с разбивкой по источникам финансирования

(В млн. долл. США)

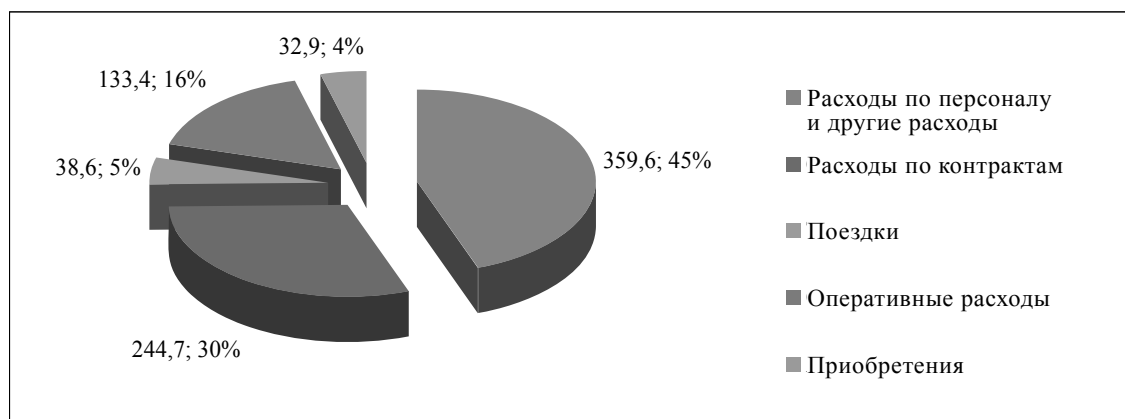


14. На рисунке IV.V приводятся данные о расходах за двухгодичный период, закончившийся 31 декабря 2011 года, с разбивкой по характеру расходов.

Рисунок IV.V

Расходы с разбивкой по характеру расходов

(В млн. долл. США и процентах)



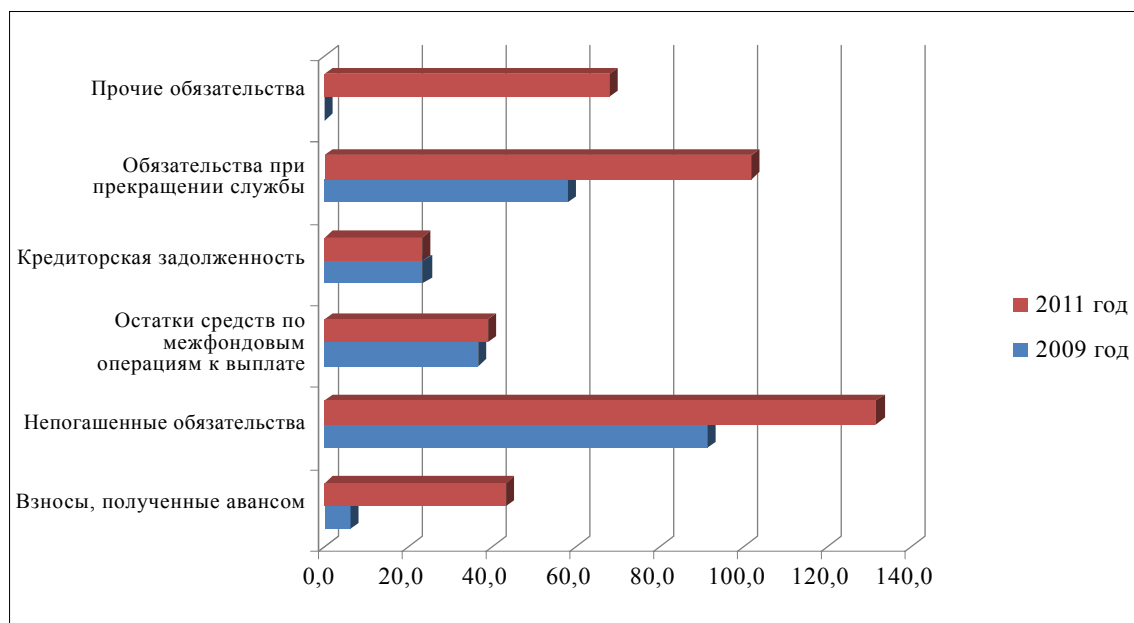
15. Превышение расходов над поступлениями (до корректировок) составило 8,5 млн. долл. США по сравнению с превышением поступлений над расходами в размере 50,3 млн. долл. США в двухгодичном периоде, закончившемся 31 декабря 2009 года.

16. Объем денежной наличности (наличные, средства на текущих вкладах и средства денежных пулов) увеличился на 50,6 млн. долл. США (13,4 процента) и составил 427,2 млн. долл. США.

17. Общая сумма активов, включающая выплаты при прекращении службы и после выхода на пенсию в размере 21,0 млн. долл. США, увеличилась на 140,6 млн. долл. США (27 процентов) и составила 644,5 млн. долл. США.

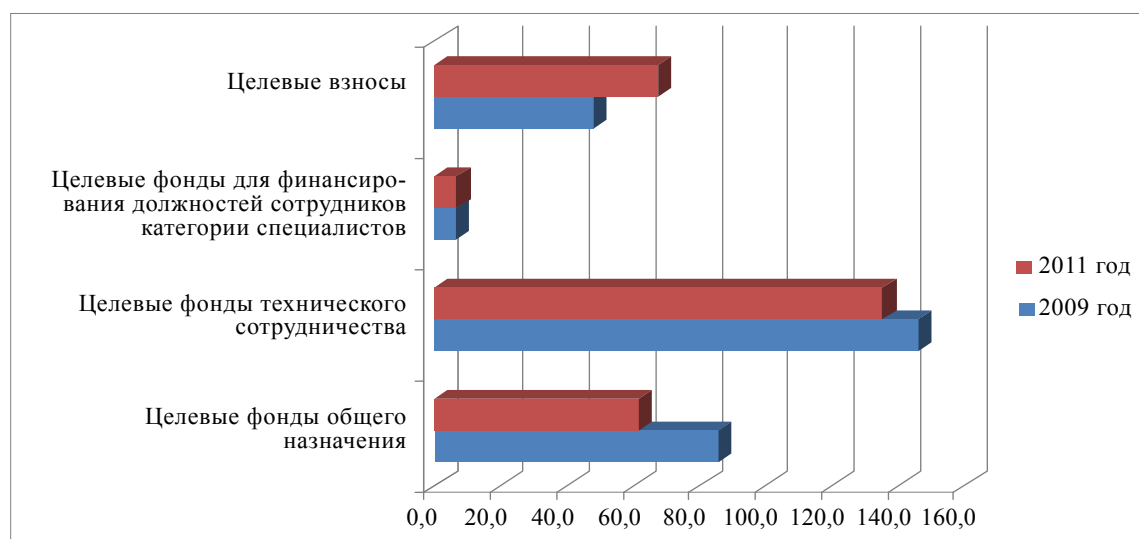
18. Общий объем финансовых обязательств, включающий выплаты при прекращении службы и после выхода на пенсию в размере 102,1 млн. долл. США, увеличился на 191,9 млн. долл. США (89,0 процента) и составил 407,6 млн. долл. США. На рисунке IV.VI показано, что этот рост обусловлен многими причинами. Рост суммы непогашенных и других обязательств вызван осуществлением в полном объеме процедур в части учета обязательств на нынешний и будущие годы (см. примечание 17). Увеличение объема взносов, выплаченных авансом, пришлось на взносы Европейского союза в 2012 финансовом году. Увеличение суммы обязательств по выплатам при прекращении службы является следствием изменения дисконтной ставки актуарной оценки с 6 процентов до 4,5 процента.

Рисунок IV.VI
Общий объем обязательств
 (В процентах)



19. Общая сумма резервов и остатков средств сократилась на 51,3 млн. долл. США (17,8 процента) и составила 236,9 млн. долл. США. Помимо роста отрицательного сальдо резервов и остатков средств по разделу выплат в связи с прекращением службы и после выхода на пенсию, составившего 37,8 млн. долл. США (87,5 процента), сократился и объем целевых средств, как показано на рисунке IV.VII.

Рисунок IV.VII
Общий объем резервов и остатков средств
 (В процентах)



20. В таблице IV.1 приводятся другие ключевые показатели финансовой деятельности ЮНЕП в двухгодичном периоде, закончившемся 31 декабря 2009 года в сопоставлении с двухгодичным периодом, закончившемся 31 декабря 2008 года.

Таблица IV.1
Другие ключевые показатели

	Сумма (в млн. долл. США)		Увеличение/ сокращение	Изменение в процентах
	2011 год	2009 год		
Взносы в Фонд окружающей среды	162,5	174,6	(12,1)	-6,9
Прочие добровольные взносы	610,2	539,8	70,4	13,0
Всего добровольных взносов	772,7	714,4	58,3	8,2
Наличные средства, средства на срочных вкладах и средства денежных пулов	427,2	376,6	50,6	13,4
Добровольные взносы к получению	21,4	21,0	0,4	2,0
Дебиторская задолженность	83,5	66,9	16,6	24,8
Непогашенные обязательства	131,7	91,4	40,3	44,1
Выплаты в связи с прекращением службы и после выхода на пенсию	102,1	58,1	44,0	75,6
Резервы и остатки средств — Фонд окружающей среды	33,3	32,9	0,4	1,2
Целевые фонды	203,9	238,2	(34,3)	-14,4
Целевые взносы	67,8	48,4	19,4	39,9
Расходы на вспомогательное обслуживание программ	12,9	11,8	1,1	8,9
Выплаты в связи с прекращением службы и после выхода на пенсию	(81,0)	(43,2)	(37,8)	87,5
Всего резервов и остатков средств	236,9	288,2	(51,3)	-17,8

21. В то время как взносы на основную деятельность ЮНЕП сократились на 12,1 млн. долл. США (6,9 процента), объем других добровольных взносов вырос на 70,4 млн. долл. США (13,0 процента). Следует также отметить, что значительный рост был также зафиксирован по разделам дебиторских счетов (см. примечание 8) и непогашенных обязательств (см. примечание 17).

Обязательства по выплатам при прекращении службы и после выхода на пенсию

22. ЮНЕП полностью начисляет обязательства в счет выплат при прекращении службы и после выхода на пенсию, куда входят платежи по программе медицинского страхования, компенсационные выплаты за неиспользованные дни отпуска и репатриационные выплаты. Следует отметить, что ЮНЕП ежемесячно начисляет обязательства по репатриационным выплатам по ставке 8 процентов от суммы чистого оклада.

23. Совокупная сумма остатков средств по состоянию на 31 декабря 2011 года была скорректирована, с тем чтобы отразить текущие обязательства по состоянию на 31 декабря 2011 года, подтвержденные результатами актуарного исследования, проведенного консультативной компанией по поручению Секретариата Организации Объединенных Наций, действовавшего от имени ЮНЕП. В результате включения этих обязательств в полном объеме в финансовые ведомости по состоянию на 31 декабря 2011 года в разделе совокупных резервов и остатков средств ведомостей I и II показаны не обеспеченные финансированием расходы на общую сумму 81,0 млн. долл. США. Подробная информация на этот счет приводится в ведомости X и в примечании 12 примечаний к финансовым ведомостям.

Фонд окружающей среды

24. Совет управляющих в своем решении 25/13 от 20 февраля 2009 года утвердил на текущий двухгодичный период ассигнование из имеющихся ресурсов средств на финансирование программных мероприятий Фонда средств в размере 156 млн. долл. США, на создание резерва программы Фонда в размере 6 млн. долл. США и на формирование бюджета вспомогательных расходов Экологического фонда в размере 18 млн. долл. США. Общая сумма утвержденного бюджета по программам на двухгодичный период 2010–2011 годов составила 180 млн. долл. США.

25. Директор-исполнитель распределил 92,4 процента (166,4 млн. долл. США) всех ассигнованных средств, из которых по состоянию на 31 декабря 2011 года оставались неизрасходованными 1,6 млн. долл. США. Подробные данные об этом приводятся в таблице IV.2 ниже.

Таблица IV.2

	1	2	3	4	5
	Ассигнования на 2010–2011 годы	Распределенные средства	Расходы	Неизрасходованные ассигнования (1-3)	Неизрасходованные распределенные средства (2-3)
Руководство и управление	8 050	7 577	7 648	402	(71)
Программа работы					
Изменение климата	28 767	27 581	27 426	1 341	155
Бедствия и конфликты	10 087	8 399	8 458	1 629	(59)
Управление экосистемами	33 987	29 921	29 040	4 947	881
Окружающая среда — управление	40 229	37 933	38 160	2 069	(227)
Вредные вещества и опасные отходы	17 985	15 466	15 135	2 850	331
Ресурсоэффективность — устойчивое потребление и производство	24 945	24 932	25 067	(122)	(135)
Всего, программа работы	156 000	144 232	143 286	12 714	946
Резерв программы Фонда	6 000	5 400	5 201	799	199
Итого	162 000	149 632	148 487	13 513	1 145

	1	2	3	4	5
	Ассигнования на 2010–2011 годы	Распределенные средства	Расходы	Неизрасходованные ассигнования (1-3)	Неизрасходованные распределенные средства (2-3)
Вспомогательное обслуживание программы					
Секция мобилизации ресурсов	1 728	1 681	1 621	107	60
Секция обеспечения качества	3 367	3 096	2 999	368	97
Секция корпоративных услуг	4 855	4 390	4 056	799	334
Итого, вспомогательное обслуживание программы	9 950	9 167	8 676	1 274	491
Всего	180 000	166 377	164 811	15 189	1 566

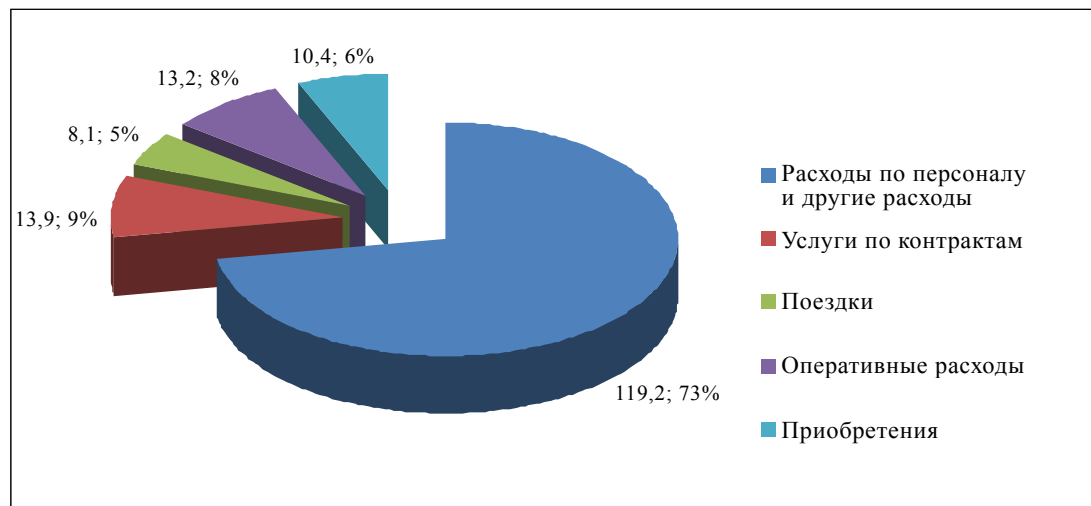
26. Расходы сократились на 5,9 млн. долл. США (3,5 процента) с 170,7 млн. долл. США по состоянию на 31 декабря 2009 года до 164,8 млн. долл. США.

27. На рисунке IV.VIII показаны расходы Фонда окружающей среды за двухгодичный период, закончившийся 31 декабря 2011 года, с разбивкой по категориям.

Рисунок IV.VIII

Расходы Фонда окружающей среды с разбивкой по категориям

(В млн. долл. США и процентах)



28. Расходы по персоналу и другие расходы в размере 119,2 млн. долл. США не превысили бюджетного лимита, установленного на уровне 120,0 млн. долл. США и утвержденного Советом управляющих на двухгодичный период 2010–2011 годов, и составляют 66,2 процента от общей суммы ассигнований в объеме 180,0 млн. долл. США.

29. Превышение расходов над доходами составляет 0,1 млн. долл. США (до корректировки), тогда как в двухгодичном периоде, закончившемся 31 декабря 2009 года, поступления превысили расходы на 6,4 млн. долл. США.

30. Объем наличности (наличные средства, средства на текущих вкладах и средства денежных пулов) сократился на 2,1 млн. долл. США (5,6 процента) и составил 35,4 млн. долл. США.

31. Остаток средств и финансовый резерв увеличились на 0,4 млн. долл. США (1,2 процента) и составили 33,3 млн. долл. США.

Глава V

Финансовые ведомости за двухгодичный период, закончившийся 31 декабря 2011 года

Ведомость I

Сводная информация по всем фондам

Ведомость поступлений и расходов и изменений в резервах и остатках средств за двухгодичный период, закончившийся 31 декабря 2011 года

(В тыс. долл. США)

	Фонд окру- жающей среды	Целевые фонды	Целевые взносы	Специальный счет для покрытия вспомо- гательных расхо- дов по программам	Выплаты при окончании служ- бы и после выхо- да на пенсию	Регуляр- ный бюджет	Взаимоза- четы по всем фон- дам	Всего по фондам	
								2011 год	2009 год, пе- ресчитанные суммы
Поступления									
Ассигнования из регулярного бюджета	–	–	–	–	–	16 566	–	16 566	16 870
Добровольные взносы	162 504	479 703	130 528	–	–	–	–	772 735	714 449
Поступления по линии предоставленных услуг	–	–	–	37 646	–	–	(36 879)	767	652
Процентные поступления	2 079	4 954	348	417	–	–	–	7 798	12 905
Продажа печатных изданий	–	58	–	–	–	–	–	58	164
Разные поступления (примечание 3)	179	1 482	545	1 005	–	–	(462)	2 749	4 855
Итого, поступления	164 762	486 197	131 421	39 068	–	16 566	(37 341)	800 673	749 895
Расходы									
Оклады и прочие расходы по персоналу	119 186	168 853	31 579	25 982	–	14 006	–	359 606	319 413
Услуги по контрактам	13 918	182 482	40 377	7 945	–	–	–	244 722	214 790
Поездки	8 063	23 539	6 893	608	–	–	(462)	38 641	35 903
Оперативные расходы	13 233	91 642 ^a	22 967	2 882	–	2 560	–	133 284	106 442
Закупки	10 411	20 503	1 991	30	–	–	–	32 935	23 045
Вспомогательные расходы по программам	–	30 421	6 458	–	–	–	(36 879)	–	–
Итого, расходы	164 811	517 440	110 265	37 447	–	16 566	(37 341)	809 188	699 593
Положительное (отрицательное) сальдо поступлений и расходов	(49)	(31 243)	21 156	1 621	–	–	–	(8 515)	50 302

	Фонд окру- жающей среды	Целевые фонды	Целевые взносы	Специальный счет для покрытия вспо- могательных расхо- дов по программам	Выплаты при окончании служ- бы и после выхо- да на пенсию	Регуляр- ный бюджет	Взаимоза- четы по всем фон- дам	Всего по фондам	
								2011 год	2009 год, пе- ресчитанные суммы
Не предусмотренные бюджетом начислен- ные расходы	-	-	-	-	(38 375)	-	-	(38 375)	3 951
Корректировки, относящиеся к предыду- щим периодам (примечание 4)	(155)	(1 686)	(1 047)	(431)	-	-	-	(3 319)	(3 835)
Чистое положительное (отрицатель- ное) сальдо поступлений и расходов	(204)	(32 929)	20 109	1 190	(38 375)	-	-	(50 209)	50 418
Экономия по обязательствам, относящимся к предыдущим периодам, или их списание	585	8	-	931	-	-	-	1 524	912
Переводы из резервных фондов (в резерв- ные фонды)	-	(168)	-	-	-	-	-	(168)	(7 820)
Переводы из других фондов (в другие фонды)	-	1 008	55	(1 063)	-	-	-	-	-
Возмещение средств донорам (примеча- ние 5)	-	(2 395)	(810)	-	-	-	-	(3 205)	(2 102)
Остатки средств на начало двухгодичного периода	12 918	231 575	48 446	7 331	(46 930)	-	-	253 340	211 932
Остатки средств на конец двухгодич- ного периода	13 299	197 099	67 800	8 389	(85 305)	-	-	201 282	253 340
Резервы на начало двухгодичного периода	20 000	6 641	-	4 500	3 703	-	-	34 844	25 476
Переводы в резервные фонды	-	168	-	-	566	-	-	734	9 368
Резервы на конец двухгодичного пе- риода	20 000	6 809	-	4 500	4 269	-	-	35 578	34 844
Итого, резервы и остатки средств	33 299	203 908	67 800	12 889	(81 036)	-	-	236 860	288 184

^a Эти расходы включают нереализованные убытки ЮНЕП в виде денежной наличности в размере 13 792 евро.

Ведомость II
Сводная информация по всем фондам

Ведомость активов, пассивов, резервов и остатков средств по состоянию на 31 декабря 2011 года

(В тыс. долл. США)

	Фонд ок- ружающей среды	Целевые фонды	Целевые взносы	Специальный счет для покрытия вспо- могательных расхо- дов по программам	Выплаты при окончании служ- бы и после выхо- да на пенсию	Регулярный бюджет	Всего по фондам	
							2011 год	2009 год, пе- ресчитанные суммы
Активы								
Денежная наличность и срочные вклады (примечание 6)	3 985	8 405	–	–	–	–	12 390	8 034
Денежные пулы (примечание 6)	31 372	297 953	69 976	15 537	–	–	414 838	368 560
Добровольные взносы к получению	908	20 493	–	–	–	–	21 401	20 986
Остатки средств по межфондовым операциям к получению (примечание 7)	4 031	7 957	4 487	419	21 075	–	37 969	35 280
Дебиторская задолженность (примечание 8)	4 000	59 468	19 569	62	–	399	83 498	66 887
Прочие активы (примечание 9)	5 751	68 427	144	66	–	–	74 388	4 148
Итого, активы	50 047	462 703	94 176	16 084	21 075	399	644 484	503 895
Пассивы								
Выплаты или взносы, полученные авансом	60	43 292	–	–	–	–	43 352	6 040
Непогашенные обязательства	13 518	98 059	17 536	2 230	–	399	131 742	91 434
Остатки средств по межфондовым операциям к выплате (примечание 7)	–	39 117	–	–	–	–	39 117	36 582
Кредиторская задолженность (примечание 10)	3 129	10 495	8 712	965	–	–	23 301	23 438
Пособия при окончании службы и после выхода на пенсию (примечание 12)	–	–	–	–	102 111	–	102 111	58 144
Прочие пассивы (примечание 9)	41	67 832	128	–	–	–	68 001	73
Итого, пассивы	16 748	258 795	26 376	3 195	102 111	399	407 624	215 711

	Фонд ок- ружающей среды	Целевые фонды	Целевые взносы	Специальный счет для покрытия вспо- могательных расхо- дов по программам	Выплаты при окончании служ- бы и после выхо- да на пенсию	Регулярный бюджет	Всего по фондам	
							2011 год	2009 год, пе- ресчитанные суммы
Резервы и остатки средств								
Финансовые и прочие резервы (примечание 11)	20 000	6 809	–	4 500	4 269	–	35 578	34 844
Остатки средств	13 299	197 099	67 800	8 389	(85 305)	–	201 282	253 340
Итого, резервы и остатки средств	33 299	203 908	67 800	12 889	(81 036)	–	236 860	288 184
Итого, пассивы, резервы и остатки средств	50 047	462 703	94 176	16 084	21 075	399	644 484	503 895

Ведомость III
Сводная информация по всем фондам

Ведомость движения денежной наличности за двухгодичный период, закончившийся 31 декабря 2011 года

(В тыс. долл. США)

	Фонд ок- ружающей среды	Целевые фонды	Целевые взносы	Специальный счет для покрытия вспо- могательных расхо- дов по программам	Выплаты при окончании служ- бы и после выхо- да на пенсию	Регулярный бюджет	Всего по фондам	
							2011 год	2009 год, пе- ресчитанные суммы
Движение денежной наличности в связи с оператив- ной деятельностью								
Чистое положительное (отрицательное) сальдо поступлений и расходов	(204)	(32 929)	20 109	1 190	(38 375)	–	(50 209)	50 418
(Увеличение)/уменьшение								
взносов к получению	4 764	(5 179)	–	–	–	–	(415)	(183)
дебиторской задолженности	2 485	(12 799)	(7 246)	95	–	854	(16 611)	10 930
прочих активов	(2 176)	(68 000)	(86)	22	–	–	(70 240)	(1 250)
Остатки средств по межфондовым операциям к получению	2 168	(1 969)	3 689	(419)	(6 158)	–	(2 689)	12 843
(Увеличение) уменьшение								
выплат, полученных авансом	(92)	37 404	–	–	–	–	37 312	(11 587)
Непогашенные обязательства	(8 154)	48 657	1 096	(437)	–	(854)	40 308	44 034
Кредиторская задолженность	(1 445)	(817)	2 227	(102)	–	–	(137)	(3 481)
Прочие пассивы	(32)	67 832	128	–	–	–	67 928	(2 221)
Остатки средств по межфондовым операциям к выплате	–	5 499	(2 491)	(473)	–	–	2 535	(12 586)
Пособия при окончании службы и после выхода на пенсию	–	–	–	–	43 967	–	43 967	(1 223)
Минус: процентные поступления	(2 079)	(4 954)	(348)	(417)	–	–	(7 798)	(12 905)
Чистое сальдо движения денежной наличности в связи с оперативной деятельностью	(4 765)	32 745	17 078	(541)	(566)	–	43 951	72 789
Движение денежной наличности в связи с инвестиционной деятельностью								
(Увеличение) уменьшение								
денежного пула	3 315	(33 039)	(16 810)	256	–	–	(46 278)	(113 049)

	Фонд ок- ружающей среды	Целевые фонды	Целевые взносы	Специальный счет для покрытия вспо- могательных расхо- дов по программам	Выплаты при окончании служ- бы и после выхо- да на пенсию	Регулярный бюджет	Всего по фондам	
							2011 год	2009 год, пе- ресчитанные суммы
Плюс: процентные поступления	2 079	4 954	348	417	–	–	7 798	12 905
Чистое сальдо движения денежной наличности в связи с инвестиционной деятельностью	5 394	(28 085)	(16 462)	673	–	–	(38 480)	(100 144)
Движение денежной наличности в связи с финансированием								–
Экономия по обязательствам, относящимся к предыду- щим периодам, или их списание	585	8	–	931	–	–	1 524	912
Переводы из других фондов (в другие фонды)	–	1 008	55	(1 063)	–	–	–	–
Возмещение средств донорам	–	(2 395)	(810)	–	–	–	(3 205)	(2 102)
Переводы из резервных фондов (в резервные фонды)	–	–	–	–	566	–	566	1 548
Чистое сальдо движения денежной наличности в связи с финансовой деятельностью	585	(1 379)	(755)	(132)	566	–	(1 115)	358
Чистое увеличение (уменьшение) объемов денеж- ной наличности и средств на срочных вкладах	1 214	3 281	(139)	–	–	–	4 356	(26 997)
Денежная наличность и средства на срочных вкладах на начало двухгодичного периода	2 771	5 124	139	–	–	–	8 034	35 031
Денежная наличность и средства на срочных вкладах на конец двухгодичного периода	3 985	8 405	–	–	–	–	12 390	8 034

Ведомость IV
Фонд окружающей среды

Ведомость поступлений и расходов и изменений в резервах и остатках средств за двухгодичный период, закончившийся 31 декабря 2011 года

(В тыс. долл. США)

	<i>Ссылка</i>	<i>2011 год</i>	<i>2009 год, пересчитанные суммы</i>
Поступления			
Добровольные взносы	Таблица 4.1	162 504	174 632
Процентные поступления		2 079	
Разные поступления	Примечание 3	179	284
Итого, поступления		164 762	177 097
Расходы			
Оклады и прочие расходы по персоналу		119 186	104 566
Услуги по контрактам		13 918	29 183
Поездки		8 063	11 377
Оперативные расходы		13 233	15 977
Закупки		10 411	9 611
Итого, расходы		164 811	170 714
Положительное (отрицательное) сальдо поступлений и расходов		(49)	6 383
Корректировки, относящиеся к предыдущим периодам	Примечание 4	(155)	5
Чистое положительное сальдо поступлений и расходов		(204)	6 388
Экономия по обязательствам, относящимся к предыдущим периодам, или их списание		585	114
Переводы в резервные фонды		–	(5 000)
Остатки средств на начало двухгодичного периода		12 918	11 416
Остатки средств на конец двухгодичного периода		13 299	12 918
Финансовые резервы на начало двухгодичного периода		20 000	15 000
Переводы в резервные фонды		–	5 000
Финансовые резервы на конец двухгодичного периода		20 000	20 000
Итого, резервы и остатки средств		33 299	32 918

Ведомость IV (продолжение)

Фонд окружающей среды

Ведомость активов, пассивов, резервов и остатков средств за двухгодичный период, закончившийся 31 декабря 2011 года

(В тыс. долл. США)

	Ссылка	2011 год	2009 год, пересчитанные суммы
Активы			
Денежная наличность и срочные вклады	Примечание 6	3 985	2 771
Денежные пулы	Примечание 6	31 372	34 687
Добровольные взносы к получению	Таблица 4.1	908	5 672
Остатки средств по межбанковским операциям к получению	Примечание 7	4 031	6 199
Дебиторская задолженность	Примечание 8	4 000	6 485
Прочие активы	Примечание 9	5 751	3 575
Итого, активы		50 047	59 389
Пассивы			
Выплаты или взносы, полученные авансом	Таблица 4.1	60	152
Непогашенные обязательства		13 518	21 672
Кредиторская задолженность	Примечание 10	3 129	4 574
Прочие пассивы	Примечание 9	41	73
Итого, пассивы		16 748	26 471
Резервы и остатки средств			
Финансовые резервы		20 000	20 000
Остатки средств		13 299	12 918
Итого, резервы и остатки средств		33 299	32 918
Итого, пассивы, резервы и остатки средств		50 047	59 389

Таблица 4.1
Фонд окружающей среды

Положение со взносами за двухгодичный период, закончившийся 31 декабря 2011 года

(В тыс. долл. США)

Страны/организации	Невыплаченные объявленные взносы на 1 января 2010 года	Корректировки, относящиеся к предыдущим периодам	Объявленные взносы на 2010–2011 годы	Чистый объем объявленных взносов	Полученные взносы в счет будущих пе- риодов	Полученные взносы за 2010–2011 годы и предыдущие годы	Невыпла- ченные объявлен- ные взносы
«А. Т. Кирни К. К.»	–	–	2 983	2 983	–	2 983	–
Афганистан	–	–	2 450	2 450	–	–	2 450
Албания	–	1 400	1 728	1 728	–	3 128	–
Алжир	–	–	10 000	10 000	–	10 000	–
Андорра	–	–	78 774	78 774	–	78 774	–
Ангола	–	–	2 400	2 400	2 400	2 400	–
Антигуа и Барбуда	–	–	1 000	1 000	–	1 000	–
Аргентина	–	–	124 475	124 475	–	124 475	–
Армения	–	–	4 000	4 000	–	4 000	–
Австралия	–	–	2 007 473	2 007 473	–	2 007 473	–
Австрия	–	–	1 120 140	1 120 140	–	1 120 140	–
Азербайджан	1 800	(1 800)	–	–	–	–	–
Бангладеш	574	–	1 227	1 227	–	1 227	574
Барбадос	–	2 500	7 500	7 500	–	10 000	–
Беларусь	–	–	28 500	28 500	–	28 500	–
Бельгия	857 994	–	9 298 032	9 298 032	–	10 156 026	–
Белиз	–	–	1 800	1 800	–	1 800	–
Бенин	4 998	(4 998)	–	–	–	–	–
Бутан	–	–	2 900	2 900	1 450	2 900	–
Ботсвана	–	12 000	6 000	6 000	–	18 000	–
Бразилия	–	–	280 000	280 000	–	–	280 000
Болгария	–	–	25 712	25 712	–	25 712	–
Буркина-Фасо	–	–	6 540	6 540	–	6 540	–
Бурунди	–	–	640	640	–	640	–
Камбоджа	–	–	2 000	2 000	–	2 000	–
Камерун	5 746	(5 746)	2 257	2 257	–	2 257	–
Канада	–	–	5 600 000	5 600 000	–	5 600 000	–
Кабо-Верде	600	(600)	–	–	–	–	–
Чили	–	–	60 000	60 000	–	60 000	–
Китай	–	–	1 000 000	1 000 000	2 050	1 000 000	–
Колумбия	–	–	76 448	76 448	–	76 448	–
Конго	–	–	850	850	–	850	–
Коста-Рика	–	–	14 054	14 054	–	14 054	–

<i>Страны/организации</i>	<i>Невыплаченные объявленные взносы на 1 января 2010 года</i>	<i>Корректировки, относящиеся к предыдущим периодам</i>	<i>Объявленные взносы на 2010–2011 годы</i>	<i>Чистый объем объявленных взносов</i>	<i>Полученные взносы в счет будущих пе- риодов</i>	<i>Полученные взносы за 2010–2011 годы и предыдущие годы</i>	<i>Невыпла- ченные объявлен- ные взносы</i>
Кот-д'Ивуар	3 600	(3 600)	–	–	–	–	–
Хорватия	–	–	66 000	66 000	–	66 000	–
Кипр	–	–	80 000	80 000	–	80 000	–
Чешская Республика	–	–	76 076	76 076	–	76 076	–
Дания	–	–	8 076 984	8 076 984	–	8 076 984	–
Джибути	–	–	900	900	–	–	900
Доминика	–	–	1 000	1 000	–	1 000	–
Эквадор	–	–	7 600	7 600	–	7 600	–
Египет	20 000	40 000	50 000	50 000	–	110 000	–
Сальвадор	6 400	–	3 200	3 200	–	–	9 600
Эритрея	–	–	1 800	1 800	–	–	1 800
Эстония	–	–	13 974	13 974	–	13 974	–
Эфиопия	–	–	1 000	1 000	–	1 000	–
Фиджи	–	–	9 000	9 000	–	9 000	–
Финляндия	–	–	8 717 940	8 717 940	–	8 717 940	–
Франция	–	–	10 880 000	10 880 000	–	10 880 000	–
Гамбия	1 000	(1 000)	1 000	1 000	1 000	1 000	–
Грузия	–	–	2 200	2 200	–	2 200	–
Германия	–	–	20 316 386	20 316 386	–	20 316 386	–
Греция	–	–	250 000	250 000	–	250 000	–
Гватемала	–	–	2 900	2 900	–	2 900	–
Гвинея-Бисау	1 400	(1 400)	–	–	–	–	–
Гайана	–	–	2 000	2 000	1 005	2 000	–
Гондурас	24	(24)	2 000	2 000	–	2 000	–
Венгрия	52 000	(52 000)	50 000	50 000	–	50 000	–
Исландия	–	27 000	34 000	34 000	–	61 000	–
Индия	50 035	–	200 000	200 000	3 890	201 613	48 422
Индонезия	–	–	74 000	74 000	–	74 000	–
Иран	263	–	41 286	41 286	–	41 286	263
Ирак	–	–	2 700	2 700	–	2 700	–
Ирландия	–	–	854 981	854 981	–	854 981	–
Израиль	20 000	–	20 000	20 000	–	40 000	–
Италия	4 329 003	–	–	–	–	4 329 003	–
Ямайка	3 771	(691)	–	–	–	–	3 080
Япония	–	–	5 782 243	5 782 243	–	5 782 243	–
Иордания	–	–	3 500	3 500	–	3 500	–
Казахстан	–	–	40 444	40 444	–	40 444	–
Кения	–	–	60 000	60 000	30 000	60 000	–

<i>Страны/организации</i>	<i>Невыплаченные объявленные взносы на 1 января 2010 года</i>	<i>Корректировки, относящиеся к предыдущим периодам</i>	<i>Объявленные взносы на 2010–2011 годы</i>	<i>Чистый объем объявленных взносов</i>	<i>Полученные взносы в счет будущих пе- риодов</i>	<i>Полученные взносы за 2010–2011 годы и предыдущие годы</i>	<i>Невыпла- ченные объявлен- ные взносы</i>
Кувейт	200 000	–	400 000	400 000	–	400 000	200 000
Латвия	13 500	–	–	–	–	13 500	–
Ливан	6 000	–	–	–	–	–	6 000
Лесото	–	20 000	9 975	9 975	–	29 975	–
Лихтенштейн	–	–	18 000	18 000	–	18 000	–
Литва	–	–	46 000	46 000	–	46 000	–
Люксембург	–	–	1 404 505	1 404 505	–	1 404 505	–
Мадагаскар	–	–	907	907	–	907	–
Малави	–	–	1 800	1 800	–	–	1 800
Малайзия	–	–	80 000	80 000	–	80 000	–
Мальдивы	–	–	2 000	2 000	–	2 000	–
Мали	–	–	1 500	1 500	–	–	1 500
Мавритания	1 500	–	7 683	7 683	–	–	9 183
Маврикий	–	–	10 000	10 000	–	10 000	–
Мексика	–	–	700 000	700 000	–	700 000	–
Разные взносы в бюджет							
ЮНЕП	–	–	1 698	1 698	–	1 698	–
Монако	–	–	55 530	55 530	–	55 530	–
Монголия	1 000	1 000	1 000	1 000	–	3 000	–
Марокко	12 000	(12 000)	23 617	23 617	79	23 617	–
Мозамбик	–	–	900	900	–	900	–
Мьянма	–	996	2 391	2 391	–	2 095	1 292
Намибия	–	–	1 750	1 750	1 750	1 750	–
Нидерланды	–	–	23 269 800	23 269 800	–	23 269 800	–
«Нью 38 флор продакшнз инк.»	–	–	5 000	5 000	–	5 000	–
Новая Зеландия	–	–	460 000	460 000	–	230 000	230 000
Нигер	272	(272)	1 714	1 714	–	814	900
Нигерия	40 000	–	–	–	–	–	40 000
Норвегия	–	–	6 078 125	6 078 125	–	6 078 125	–
Оман	–	–	10 000	10 000	–	10 000	–
Пакистан	–	–	21 949	21 949	–	21 949	–
Панама	–	–	20 000	20 000	10 000	20 000	–
Папуа — Новая Гвинея	–	–	–	–	1 000	–	–
Перу	–	45 000	15 000	15 000	–	60 000	–
Филиппины	–	–	36 000	36 000	–	36 000	–
Польша	–	–	300 000	300 000	–	300 000	–
Португалия	–	–	50 000	50 000	–	50 000	–

<i>Страны/организации</i>	<i>Невыплаченные объявленные взносы на 1 января 2010 года</i>	<i>Корректировки, относящиеся к предыдущим периодам</i>	<i>Объявленные взносы на 2010–2011 годы</i>	<i>Чистый объем объявленных взносов</i>	<i>Полученные взносы в счет будущих пе- риодов</i>	<i>Полученные взносы за 2010–2011 годы и предыдущие годы</i>	<i>Невыпла- ченные объявлен- ные взносы</i>
Республика Корея	–	–	423 047	423 047	–	423 047	–
Республика Молдова	2 900	(2 900)	1 800	1 800	–	1 800	–
Республика Черногория	2 000	–	–	–	–	–	2 000
Румыния	–	–	120 000	120 000	–	60 000	60 000
Российская Федерация	–	–	1 799 970	1 799 970	–	1 799 970	–
Руанда	–	–	1 800	1 800	–	1 800	–
Саудовская Аравия	106	–	132 752	132 752	–	132 752	106
Сенегал	–	–	1 000	1 000	–	1 000	–
Сербия	30 000	10 000	28 000	28 000	–	68 000	–
Сьерра-Леоне	–	760	760	760	–	900	620
Университет им. Саймо- на Фрейзера	–	–	3 001	3 001	–	–	3 001
Сингапур	–	–	70 000	70 000	–	70 000	–
Словакия	–	–	110 000	110 000	–	110 000	–
Словения	–	–	172 000	172 000	–	172 000	–
Южная Африка	–	–	126 000	126 000	–	126 000	–
Испания	–	–	3 570 415	3 570 415	–	3 570 415	–
Шри-Ланка	–	–	10 200	10 200	5 100	10 200	–
Суринам	1 200	(440)	1 800	1 800	–	2 542	18
Швеция	–	–	9 128 295	9 128 295	–	9 128 295	–
Швейцария	–	–	8 780 310	8 780 310	–	8 780 310	–
Сирийская Арабская Республика	–	–	7 000	7 000	–	7 000	–
Таиланд	–	–	48 046	48 046	–	48 046	–
Того	–	–	1 800	1 800	–	1 800	–
Тринидад и Тобаго	–	–	10 444	10 444	–	10 444	–
Тунис	–	–	17 400	17 400	–	17 400	–
Турция	–	–	600 000	600 000	–	600 000	–
Туркменистан	1 000	(1 000)	3 300	3 300	–	–	3 300
Тувалу	600	(600)	900	900	–	900	–
Уганда	–	–	6 850	6 850	–	6 850	–
Представитель-резидент ПРООН в Восточном Тиморе	–	–	900	900	–	–	900
Соединенное Королев- ство	–	–	16 783 629	16 783 629	–	16 783 629	–
Соединенные Штаты Америки	–	–	12 000 000	12 000 000	–	12 000 000	–
Уругвай	–	6 000	10 000	10 000	–	16 000	–

<i>Страны/организации</i>	<i>Невыплаченные объявленные взносы на 1 января 2010 года</i>	<i>Корректировки, относящиеся к предыдущим периодам</i>	<i>Объявленные взносы на 2010–2011 годы</i>	<i>Чистый объем объявленных взносов</i>	<i>Полученные взносы в счет будущих пе- риодов</i>	<i>Полученные взносы за 2010–2011 годы и предыдущие годы</i>	<i>Невыпла- ченные объявлен- ные взносы</i>
Вануату	600	(600)	–	–	–	–	–
Западное Самоа	–	–	900	900	–	900	–
Итого	5 671 886	76 985	162 504 161	162 504 161	59 724	167 345 325	907 707

Ведомость IV

*Сроки давности невыплаченных объявленных взносов
по состоянию на 31 декабря 2011 года*

<i>0–6 месяцев</i>	<i>7–12 месяцев</i>	<i>13–24 месяцев</i>	<i>Более 24 месяцев</i>	<i>Всего</i>
5 750	545 964	305 475	50 518	907 707

Ведомость V
Сводная информация по целевым фондам

Ведомость поступлений и расходов и изменений в резервах и остатках средств за двухгодичный период, закончившийся
31 декабря 2011 года

(В тыс. долл. США)

	Общие целевые фонды	Целевые фонды технического сотрудничества	Целевые фонды для финансирования должностей сотрудников категории специалистов	Прочие	Всего по всем фондам	
					2011 год	2009 год
Поступления						
Добровольные взносы	199 414	270 137	9 159	993	479 703	426 797
Процентные поступления	2 207	2 571	170	6	4 954	8 376
Продажа печатных изданий	–	–	–	58	58	164
Разные поступления (примечание 3)	452	998	31	1	1 482	2 436
Итого, поступления	202 073	273 706	9 360	1 058	486 197	437 773
Расходы						
Оклады и прочие расходы по персоналу	94 116	67 009	7 648	80	168 853	148 409
Услуги по контрактам	49 025	133 367	–	90	182 482	141 193
Поездки	9 213	14 065	236	25	23 539	19 090
Оперативные расходы	44 795	46 653	–	194	91 642	66 411
Закупки	6 495	13 513	–	495	20 503	11 888
Вспомогательные расходы по программам	21 437	8 037	947	–	30 421	27 071
Итого, расходы	225 081	282 644	8 831	884	517 440	414 062
Положительное/(отрицательное) сальдо поступлений и расходов	(23 008)	(8 938)	529	174	(31 243)	23 711
Корректировки, относящиеся к предыдущим периодам (примечание 4)	(1 366)	(330)	9	1	(1 686)	(4 278)
Чистое положительное/(отрицательное) сальдо поступлений и расходов	(24 374)	(9 268)	538	175	(32 929)	19 433
Экономия по обязательствам, относящимся к предыдущим периодам, или их списание	–	–	–	8	8	16
Переводы из резервных фондов/(в резервные фонды)	(168)	–	–	–	(168)	(1 635)

	Общие целевые фонды	Целевые фонды технического сотрудничества	Целевые фонды для финансирования должностей сотрудников категории специалистов	Прочие	Всего по всем фондам	
					2011 год	2009 год
Переводы из других фондов/(в другие фонды)	1 063	(55)	–	–	1 008	(154)
Возмещение средств донорам (примечание 5)	(876)	(1 371)	(148)	–	(2 395)	(844)
Остатки средств на начало двухгодичного периода	79 142	146 188	6 555	(310)	231 575	214 759
Остатки средств на конец двухгодичного периода	54 787	135 494	6 945	(127)	197 099	231 575
Резервы на начало двухгодичного периода	6 641	–	–	–	6 641	5 006
Переводы в резервные фонды	168	–	–	–	168	1 635
Резервы на конец двухгодичного периода	6 809	–	–	–	6 809	6 641
Итого, резервы и остатки средств	61 596	135 494	6 945	(127)	203 908	238 216

Ведомость VI
Сводная информация по целевым фондам

Ведомость активов, пассивов, резервов и остатков средств по состоянию на 31 декабря 2011 года

(В тыс. долл. США)

	Общие целевые фонды	Целевые фонды технического сотрудничества	Целевые фонды для финансирования должностей сотрудников категории специалистов	Прочие	Всего по всем фондам	
					2011 год	2009 год, пересчитанные суммы
Активы						
Денежная наличность и срочные вклады (примечание 6)	8 320	45	–	40	8 405	5 124
Денежные пулы (примечание 6)	92 325	198 452	6 767	409	297 953	264 914
Добровольные взносы к получению	19 875	618	–	–	20 493	15 314
Остатки средств по межфондовым операциям к получению (примечание 7)	2 139	5 616	190	12	7 957	5 988
Дебиторская задолженность (примечание 8)	5 536	53 873	55	4	59 468	46 669
Прочие активы (примечание 9)	714	67 679	22	12	68 427	427
Итого, активы	128 909	326 283	7 034	477	462 703	338 436
Пассивы						
Выплаты или взносы, полученные авансом	5 690	37 602	–	–	43 292	5 888
Непогашенные обязательства	20 018	77 992	45	4	98 059	49 402
Остатки средств по межфондовым операциям к выплате (примечание 7)	38 449	80	–	588	39 117	33 618
Кредиторская задолженность (примечание 10)	2 723	7 728	44	–	10 495	11 312
Прочие пассивы (примечание 9)	433	67 387	–	12	67 832	–
Итого, пассивы	67 313	190 789	89	604	258 795	100 220
Резервы и остатки средств						
Оперативные резервы	6 809	–	–	–	6 809	6 641
Остатки средств	54 787	135 494	6 945	(127)	197 099	231 575
Итого, резервы и остатки средств	61 596	135 494	6 945	(127)	203 908	238 216
Итого, пассивы, резервы и остатки средств	128 909	326 283	7 034	477	462 703	338 436

Ведомость VII
Программа Организации Объединенных Наций по окружающей среде
Сводная информация по целевым фондам

Ведомость движения денежной наличности за двухгодичный период, закончившийся 31 декабря 2011 года

(В тыс. долл. США)

	Общие целевые фонды	Целевые фонды технического сотрудничества	Целевые фонды для финансирования должностей категории специалистов	Прочие	Всего по всем фондам	
					2011 год	2009 год, пересчитанные суммы
Движение денежной наличности в связи с оперативной деятельностью						
Чистое положительное/(отрицательное) сальдо поступлений и расходов	(24 374)	(9 268)	538	175	(32 929)	19 433
(Увеличение)/уменьшение						
взносов к получению	(4 561)	(618)	–	–	(5 179)	3 220
дебиторской задолженности	4 022	(16 794)	(27)	–	(12 799)	15 558
прочих активов	(558)	(67 425)	(5)	(12)	(68 000)	472
Остатки средств по межфондовым операциям к получению	519	(3 023)	416	119	(1 969)	30 456
Увеличение/(уменьшение)						
выплат или взносов, полученных авансом	(198)	37 602	–	–	37 404	300
Непогашенные обязательства	1 331	47 402	(6)	(70)	48 657	23 105
Кредиторская задолженность	(546)	(279)	12	(4)	(817)	(2 806)
Прочие пассивы	433	67 387	–	12	67 832	–
Остатки средств по межфондовым операциям к выплате	18 273	(12 172)	(535)	(67)	5 499	(6 835)
Минус: процентные поступления	(2 207)	(2 571)	(170)	(6)	(4 954)	(8 376)
Чистое сальдо движения денежной наличности в связи с оперативной деятельностью	(7 866)	40 241	223	147	32 745	74 527
Движение денежной наличности в связи с инвестиционной деятельностью						
(Увеличение)/уменьшение денежного пула	8 842	(41 451)	(245)	(185)	(33 039)	(94 944)
Плюс: процентные поступления	2 207	2 571	170	6	4 954	8 376
Чистое сальдо движения денежной наличности в связи с инвестиционной деятельностью	11 049	(38 880)	(75)	(179)	(28 085)	(86 568)

	Общие целевые фонды	Целевые фонды технического сотрудничества	Целевые фонды для финансирования должностей категории специалистов	Прочие	Всего по всем фондам	
					2011 год	2009 год, пересчитанные суммы
Движение денежной наличности в связи с финансированием						
Экономия по обязательствам, относящимся к предыдущим периодам, или их погашение	–	–	–	8	8	16
Переводы из других фондов/(в другие фонды)	1 063	(55)	–	–	1 008	(154)
Возмещение средств донорам	(876)	(1 371)	(148)	–	(2 395)	(844)
Чистое сальдо движения денежной наличности в связи с финансированием	187	(1 426)	(148)	8	(1 379)	(982)
Чистое увеличение/(уменьшение) объемов денежной наличности и средств на срочных вкладах	3 370	(65)	–	(24)	3 281	(13 023)
Денежная наличность и средства на срочных вкладах на начало двухгодичного периода	4 950	110	–	64	5 124	18 147
Денежная наличность и средства на срочных вкладах на конец двухгодичного периода	8 320	45	–	40	8 405	5 124

Ведомость VIII
Специальный счет для покрытия вспомогательных расходов по программам

Ведомость поступлений и расходов и изменений в резервах и остатках средств за двухгодичный период, закончившийся 31 декабря 2011 года

(В тыс. долл. США)

	<i>Упоминание</i>	<i>2011 год</i>	<i>2009 год</i>
Поступления			
Поступления по линии предоставленных услуг			
Прямая поддержка ЮНЕП		16 445	18 242
Конвенции/протоколы/программы по региональным морям		20 434	12 951
Многосторонний фонд	Ведомость XI	767	652
Процентные поступления		417	560
Разные поступления	Примечание 3	1 005	1 841
 Общая сумма поступлений		39 068	34 246
Расходы			
Оклады и пособия и прочие расходы по персоналу		25 982	23 289
Услуги по контрактам		7 945	7 607
Поездки		608	380
Оперативные расходы		2 882	699
Закупки		30	280
 Общая сумма расходов		37 447	32 255
Превышение поступлений над расходами		1 621	1 991
Корректировки, относящиеся к предыдущим периодам	Примечание 4	(431)	86
 Чистое положительное сальдо поступлений и расходов		1 190	2 077
Экономия по обязательствам, относящимся к предыдущим периодам, или их списание		931	766
Переводы в оперативный резерв/из оперативного резерва		–	(2 000)
Переводы из других фондов/в другие фонды		(1 063)	–
Остатки средств на начало двухгодичного периода		7 331	6 488
 Остатки средств на конец двухгодичного периода		8 389	7 331
Оперативный резерв на начало периода		4 500	2 500
Перевод из оперативного резерва		–	2 000
 Оперативный резерв на конец периода		4 500	4 500
 Резервы и остаток средств на конец двухгодичного периода		12 889	11 831

Ведомость VIII (продолжение)

Специальный счет для покрытия вспомогательных расходов по программам**Ведомость активов, пассивов, резервов и остатков средств за двухгодичный период, закончившийся 31 декабря 2011 года**

(В тыс. долл. США)

	<i>Упоминание</i>	<i>2011 год</i>	<i>2009 год</i>
Активы			
Денежные пулы	Примечание 6	15 537	15 793
Остатки средств по межфондовым операциям к получению	Примечание 7	419	–
Дебиторская задолженность	Примечание 8	62	157
Прочие активы	Примечание 9	66	88
Общая сумма активов		16 084	16 038
Пассивы			
Непогашенные обязательства		2 230	2 667
Остатки средств по межфондовым операциям к выплате	Примечание 7	–	473
Кредиторская задолженность	Примечание 10	965	1 067
Общая сумма пассивов		3 195	4 207
Резервы и остатки средств			
Оперативный резерв		4 500	4 500
Остаток средств		8 389	7 331
Общая сумма резервов и остатков средств		12 889	11 831
Общая сумма пассивов, резервов и остатков средств		16 084	16 038

Ведомость IX
Целевые фонды

Ведомость поступлений и расходов и изменений в резервах и остатках средств за двухгодичный период, закончившийся 31 декабря 2011 года

(В тыс. долл. США)

	<i>Остаток средств в фонде на начало периода 1 января 2010 года</i>	<i>Поступления</i>	<i>Расходы</i>	<i>Коррективы/ переводы</i>	<i>Остаток средств в фонде на конец периода 31 декабря 2011 года</i>
Краткое описание в разбивке по виду поддержки					
Прямая поддержка программы работы ЮНЕП					
Общие целевые фонды	30 069	46 884	(70 780)	800	6 973
Технические целевые фонды (общая направленность)	52 325	101 421	(81 716)	(1 839)	70 191
Технические целевые фонды (персонал)	6 555	9 360	(8 831)	(139)	6 945
Целевые взносы	31 990	109 947	(88 073)	(703)	53 161
Прочие фонды	294	242	(123)	8	421
Итого, прямая поддержка программы работы ЮНЕП	121 233	267 854	(249 523)	(1 873)	137 691
Конвенции/протоколы/программы по региональным морям					
Общие целевые фонды	49 073	155 189	(154 301)	(2 147)	47 814
Технические целевые фонды (общая направленность)	21 683	36 959	(35 120)	(1)	23 521
Целевые взносы	13 521	21 204	(20 457)	(986)	13 282
Прочие фонды	(604)	816	(761)	1	(548)
Итого, конвенции/протоколы/программы по региональным морям	83 673	214 168	(210 639)	(3 133)	84 069
Поддержка Глобального экологического фонда					
Специальные счета и целевые фонды	72 180	135 326	(165 808)	84	41 782
Целевые взносы	2 935	270	(1 735)	(113)	1 357
Итого, поддержка Глобального экологического фонда	75 115	135 596	(167 543)	(29)	43 139
Всего, целевые фонды	280 021	617 618	(627 705)	(5 035)	264 899
Краткое описание в разбивке по виду целевых фондов					
Общие целевые фонды					
Прямая поддержка программы работы ЮНЕП	30 069	46 884	(70 780)	800	6 973
Конвенции/протоколы/программы по региональным морям	49 073	155 189	(154 301)	(2 147)	47 814
Итого, общие целевые фонды	79 142	202 073	(225 081)	(1 347)	54 787
Целевые фонды технического сотрудничества					
Прямая поддержка программы работы ЮНЕП	52 325	101 421	(81 716)	(1 839)	70 191
Конвенции/протоколы/программы по региональным морям	21 683	36 959	(35 120)	(1)	23 521

	<i>Остаток средств в фонде на начало периода 1 января 2010 года</i>	<i>Поступления</i>	<i>Расходы</i>	<i>Коррективы/ переводы</i>	<i>Остаток средств в фонде на конец периода 31 декабря 2011 года</i>
Поддержка Глобального экологического фонда	72 180	135 326	(165 808)	84	41 782
Итого, целевые фонды технического сотрудниче- ства	146 188	273 706	(282 644)	(1 756)	135 494
Целевые фонды для финансирования должностей сотрудников категории специалистов					
Прямая поддержка программы работы ЮНЕП	6 555	9 360	(8 831)	(139)	6 945
Итого, целевые фонды для финансирования долж- ностей сотрудников категории специалистов	6 555	9 360	(8 831)	(139)	6 945
Целевые взносы					
Прямая поддержка программы работы ЮНЕП	31 990	109 947	(88 073)	(703)	53 161
Конвенции/протоколы/программы по региональным морям	13 521	21 204	(20 457)	(986)	13 282
Поддержка Глобального экологического фонда	2 935	270	(1 735)	(113)	1 357
Итого, целевые взносы	48 446	131 421	(110 265)	(1 802)	67 800
Прочие фонды					
Прямая поддержка программы работы ЮНЕП	294	242	(123)	8	421
Конвенции/протоколы/программы по региональным морям	(604)	816	(761)	1	(548)
Итого, прочие фонды	(310)	1 058	(884)	9	(127)
Всего, целевые фонды	280 021	617 618	(627 705)	(5 035)	264 899

Таблица 9.1

Целевые фонды**Поступления, расходы и изменения в остатках средств за двухгодичный период, закончившийся 31 декабря 2011 года**

(В тыс. долл. США)

	<i>Остаток средств в фонде на начало периода 1 января 2010 года</i>	<i>Поступ- ления</i>	<i>Расходы</i>	<i>Коррек- тивы/ переводы</i>	<i>Конечное саль- до фонда на 31 декабря 2011 года</i>
Общие целевые фонды, оказывающие прямую поддержку ЮНЕП					
AEL. Общий целевой фонд для целей постконфликтной оценки состояния окружающей среды	4 693	25 391	(26 993)	(1)	3 090
AML. Общий целевой фонд для Конференции министров африканских стран по проблемам окружающей среды)	3 452	331	(973)	(1)	2 809
BLL. Общий целевой фонд в поддержку Целевой группы ЮНЕП/Хабитат по окружающей среде и населенным пунктам на Балканах	25	1	–	(1)	25
CWL. Общий целевой фонд для Африканского совета министров по водным ресурсам	894	1 226	(1 569)	(217)	334
DUL. Общий целевой фонд в поддержку деятельности Группы по плотинам и развитию для координации мер по выполнению решений Всемирной комиссии по плотинам	99	2	–	1	102
EBL. Общий целевой фонд для осуществления национальных стратегий и планов действий по защите биологического разнообразия	247	6	–	–	253
EEL. Общий целевой фонд для чрезвычайных экологических ситуаций	8	130	(24)	1	115
ETL. Целевой фонд Сети подготовки кадров в области окружающей среды для Латинской Америки и Карибского бассейна	167	20	16	–	203
FIL. Общий целевой фонд в поддержку мероприятий в рамках Инициативы ЮНЕП по оказанию финансовых услуг в области окружающей среды	421	4 203	(3 746)	(9)	869
GPL. Общий целевой фонд в поддержку осуществления Глобальной программы действий по защите морской среды от загрязнения в результате осуществляемой на суше деятельности и соответствующего обмена информацией и технической помощи	1 510	668	(349)	(1)	1 828
IGL. Общий целевой фонд в поддержку деятельности Группы министров открытого состава по международным аспектам природопользования	(50)	–	–	50	–
MCL. Общий целевой фонд в поддержку глобальной оценки ртути и ее соединений	3 673	7 316	(7 951)	(2)	3 036

	<i>Остаток средств в фонде на начало периода 1 января 2010 года</i>	<i>Поступ- ления</i>	<i>Расходы</i>	<i>Коррек- тивы/ переводы</i>	<i>Конечное саль- до фонда на 31 декабря 2011 года</i>
POL Общий целевой фонд в поддержку подготовки и обсуждения международного юридически обязательного документа по международным мерам в отношении стойких органических загрязнителей, а также в поддержку соответствующей деятельности по обмену информацией	(183)	12	(83)	980	726
PPL Общий целевой фонд в поддержку подготовки и обсуждения международного юридически обязательного документа по применению процедуры предварительного обоснованного согласия в отношении отдельных опасных химических веществ в международной торговле	174	19	594	1	788
RPL Общий целевой фонд в поддержку участия развивающихся стран в процессе подготовки отчетности о состоянии морской среды	13	1	–	–	14
SAL Целевой фонд для финансирования Новой международной экологической премии (Экологическая премия Са-сакавы)	584	406	(731)	–	259
SML Общий целевой фонд для Программы ускоренного запуска проектов стратегического подхода к международному регулированию химических веществ	14 249	6 437	(14 641)	(1)	6 044
WPL Общий целевой фонд для поддержки Глобальной системы мониторинга окружающей среды/отделения Программы по водным ресурсам и ее деятельности	93	715	(538)	–	270
ZZL Хозяйственные фонды для операций с наличностью для всех целевых фондов ЮНЕП	–	–	(13 792)	–	(13 792)
Итого, прямая поддержка ЮНЕП	30 069	46 884	(70 780)	800	6 973
Общие целевые фонды в поддержку конвенций/ протоколов/программ по региональным морям					
AVL Общий целевой фонд для добровольных взносов в отношении Соглашения о сохранении афро-евразийских мигрирующих водно-болотных птиц	587	1 474	(1 641)	(1)	419
AWL Общий целевой фонд для Соглашения о сохранении афро-евразийских мигрирующих водно-болотных птиц	614	2 507	(2 081)	–	1 040
BAL Общий целевой фонд для Соглашения об охране малых китов Балтийского и Северного морей (АСКОБАНС)	86	501	(510)	–	77
BCL Целевой фонд для Базельской конвенции о контроле за трансграничной перевозкой опасных отходов и их удалением	2 718	9 219	(9 553)	(20)	2 364
BDL Целевой фонд для оказания содействия развивающимся и другим странам, которым необходима техническая помощь в осуществлении Базельской конвенции о контроле за трансграничной перевозкой опасных отходов и их удалением	5 251	4 938	(5 242)	(144)	4 803
BEL Общий целевой фонд дополнительных добровольных взносов в поддержку утвержденных мероприятий в рамках Конвенции о биологическом разнообразии	7 624	23 736	(19 009)	(2 002)	10 349

	<i>Остаток средств в фонде на начало периода 1 января 2010 года</i>	<i>Поступ- ления</i>	<i>Расходы</i>	<i>Коррек- тивы/ переводы</i>	<i>Конечное саль- до фонда на 31 декабря 2011 года</i>
BGL Общий целевой фонд для основного программного бюджета для Протокола по биобезопасности	2 061	4 763	(5 578)	1	1 247
BHL Специальный целевой фонд добровольных взносов для дополнительных добровольных взносов в поддержку утвержденной деятельности в рамках Протокола по биобезопасности	565	1 378	(1 348)	(27)	568
BIL Специальный целевой фонд добровольных взносов для содействия участию сторон, в частности наименее развитых стран и малых островных развивающихся государств, а также стран с переходной экономикой (Протокол по биобезопасности)	265	122	(201)	–	186
BTL Общий целевой фонд для Соглашения о сохранении летучих мышей в Европе (ЕВРОБАТС)	274	964	(985)	–	253
BYL Общий целевой фонд для Конвенции о биологическом разнообразии	1 185	24 868	(24 481)	(10)	1 562
BZL Общий целевой фонд добровольных взносов для содействия участию сторон в процессе осуществления Конвенции о биологическом разнообразии	1 022	4 284	(3 815)	(331)	1 160
CRL Региональный целевой фонд для выполнения Плана действий Карибской программы по окружающей среде	3 915	2 629	(2 443)	(120)	3 981
CTL Целевой фонд для Конвенции о международной торговле видами дикой фауны и флоры, находящимися под угрозой исчезновения (СИТЕС)	1 729	10 521	(10 652)	–	1 598
EAL Региональный целевой фонд по региональным морям для Восточной Африки	3 241	522	(606)	(1)	3 156
ESL Региональный целевой фонд для осуществления Плана действий по охране и освоению морской среды и прибрежных районов восточно-азиатских морей	401	312	(562)	(100)	51
LAL Общий целевой фонд в поддержку деятельности Целевой группы в рамках Лусакского соглашения о совместных операциях по пресечению незаконной торговли дикой фауной и флорой	2	–	–	1	3
MEL Целевой фонд для защиты Средиземного моря от загрязнения	(4 508)	14 703	(13 831)	1 959	(1 677)
MPL Целевой фонд для Монреальского протокола по веществам, разрушающим озоновый слой	7 421	8 750	(8 942)	1	7 230
MSL Целевой фонд для Конвенции по сохранению мигрирующих видов диких животных	863	6 448	(6 404)	–	907
MVL Общий целевой фонд добровольных взносов в поддержку Конвенции по сохранению мигрирующих видов диких животных	1 277	4 323	(3 944)	(14)	1 642
PNL Общий целевой фонд для охраны, рационального использования и освоения прибрежной и морской среды и ресурсов северо-западной части Тихого океана	1 077	793	(582)	–	1 288

	<i>Остаток средств в фонде на начало периода 1 января 2010 года</i>	<i>Поступ- ления</i>	<i>Расходы</i>	<i>Коррек- тивы/ переводы</i>	<i>Конечное саль- до фонда на 31 декабря 2011 года</i>
ROL Общий целевой фонд для оперативного бюджета Роттердамской конвенции о процедуре предварительного обоснованного согласия в отношении отдельных опасных химических веществ в международной торговле	1 696	8 083	(8 544)	(123)	1 112
RVL Общий целевой фонд для Роттердамской конвенции о процедуре предварительного обоснованного согласия в отношении отдельных опасных химических веществ в международной торговле	1 736	1 143	(2 326)	(4)	549
SCL Общий целевой фонд для Стокгольмской конвенции о стойких органических загрязнителях, ее вспомогательных органов и ее секретариата	1 491	12 030	(12 505)	(38)	978
SOL Общий целевой фонд для финансирования деятельности по проведению научных исследований и наблюдений в связи с Венской конвенцией	144	22	(88)	1	79
SVL Специальный целевой фонд для Стокгольмской конвенции о стойких органических загрязнителях и вспомогательных органов и Секретариата Конвенции	2 742	3 740	(5 536)	(986)	(40)
VBL Целевой фонд добровольных взносов для содействия участию коренного населения и местных общин в деятельности Конвенции о биологическом разнообразии	217	866	(686)	(189)	208
VCL Целевой фонд для Венской конвенции об охране озонового слоя	3 092	1 284	(1 850)	–	2 526
WAL Целевой фонд для Конвенции по сотрудничеству в вопросах защиты и освоения морской и прибрежной среды в Западной, Центральной и южной части Африки	285	266	(356)	–	195
Итого, поддержка конвенций/протоколов/ программ по региональным морям	49 073	155 189	(154 301)	(2 147)	47 814
Общие целевые фонды (ведомость V)	79 142	202 073	(225 081)	(1 347)	54 787
Целевые фонды технического сотрудничества для прямой поддержки ЮНЕП — общие вопросы					
ANL Целевой фонд технического сотрудничества для содействия осуществлению Повестки дня на XXI век в Европе и укрепления панъевропейского сотрудничества в области окружающей среды (финансируется правительством Нидерландов)	50	–	–	–	50
BPL Целевой фонд технического сотрудничества для осуществления Соглашения с Бельгией	1 578	25	(270)	(362)	971
CIL Целевой фонд технического сотрудничества в поддержку осуществления стратегического плана ликвидации последствий разлива ядовитых отходов в Абиджане, Кот-д'Ивуар	520	7	(386)	–	141
CNL Целевой фонд технического сотрудничества для климатически нейтрального фонда ЮНЕП	552	496	(216)	–	832
DPL Целевой фонд технического сотрудничества для Соглашения о партнерстве между правительством Нидерландов и ЮНЕП	(9)	1	11	–	3

	<i>Остаток средств в фонде на начало периода 1 января 2010 года</i>	<i>Поступ- ления</i>	<i>Расходы</i>	<i>Коррек- тивы/ переводы</i>	<i>Конечное саль- до фонда на 31 декабря 2011 года</i>
EAP Целевой фонд технического сотрудничества с участием нескольких доноров для осуществления Плана действий по охране африканских слонов	–	175	–	–	175
ECL Целевой фонд технического сотрудничества для поддержки выполнения Соглашения о взносах № 21	–	13	–	–	13
ELL Целевой фонд технического сотрудничества для укрепления организационного и нормативно-правового потенциала развивающихся стран в Африке (финансируется правительством Нидерландов)	1	1	172	–	174
EML Целевой фонд технического сотрудничества для осуществления информационно-пропагандистской деятельности в области окружающей среды в развивающихся странах и создания соответствующих механизмов (финансируется правительством Германии)	231	6	–	–	237
ESS Целевой фонд технического сотрудничества для использования ЮНЕП принципа адаптации с учетом особенностей экосистем	–	14 277	(47)	–	14 230
EUL Целевой фонд технического сотрудничества для поддержки выполнения Соглашения о взносах № DCI-ENV/2010/258-800	–	13	–	–	13
GAL Целевой фонд технического сотрудничества для осуществления деятельности, финансируемой Фондом международного партнерства Организации Объединенных Наций	(2 473)	4 019	(1 278)	24	292
GIL Целевой фонд технического сотрудничества для привлечения экспертов в ЮНЕП/ГРИД (Глобальная информационная база данных о ресурсах) (финансируется правительством Соединенных Штатов Америки)	55	97	(90)	1	63
GNL Целевой фонд технического сотрудничества в поддержку Координационного бюро Глобальной программы действий по защите морской среды от загрязнения в результате осуществляемой на суше деятельности (финансируется правительством Нидерландов)	374	6	–	(175)	205
IAL Целевой фонд технического сотрудничества для оказания Ирландией содействия Многостороннему экологическому фонду в интересах Африки (финансируется правительством Ирландии)	1 304	2 112	(1 774)	1	1 643
IEL Целевой фонд технического сотрудничества по улучшению состояния окружающей среды в Корейской Народно-Демократической Республике	1 863	35	(922)	–	976
IRL Целевой фонд технического сотрудничества для содействия осуществлению в развивающихся странах Монреальского протокола по веществам, разрушающим озоновый слой (финансируется правительством Швеции)	426	437	(394)	–	469
JCL Целевой фонд технического сотрудничества в целях создания международного центра экологической технологии в Японии	1 107	3 618	(2 212)	(70)	2 443

	<i>Остаток средств в фонде на начало периода 1 января 2010 года</i>	<i>Поступ- ления</i>	<i>Расходы</i>	<i>Коррек- тивы/ переводы</i>	<i>Конечное саль- до фонда на 31 декабря 2011 года</i>
MDL Целевой фонд технического сотрудничества для Фонда ЮНЕП по достижению Целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия	2 791	7 552	(7 794)	–	2 549
NFL Целевой фонд технического сотрудничества для осуществления рамочного соглашения между ЮНЕП и Норвегией	11 405	34 580	(35 257)	(13)	10 715
RED Целевой фонд технического сотрудничества в поддержку Программы работы ЮНЕП и задач Программы сотрудничества Организации Объединенных Наций по сокращению выбросов, обусловленных обезлесением и деградацией лесов в развивающихся странах	2 189	17 963	(9 781)	65	10 436
REL Целевой фонд технического сотрудничества для содействия использованию возобновляемых источников энергии в Средиземноморском регионе	4 130	1 387	(1 117)	(90)	4 310
SEL Целевой фонд технического сотрудничества для осуществления Соглашения со Швецией	3 605	11 989	(8 150)	(1 308)	6 136
SFL Целевой фонд технического сотрудничества для осуществления Рамочного соглашения между ЮНЕП и Испанией	21 927	2 558	(11 682)	(1)	12 802
UCL Целевой фонд технического сотрудничества для укрепления сотрудничества между ЮНЕП и Компенсационной комиссией Организации Объединенных Наций	41	1	–	–	42
UTL Целевой фонд технического сотрудничества для обеспечения деятельности Целевой группы ЮНЕП-ЮНКТАД по укреплению потенциала в области торговли, окружающей среды и развития	316	46	(305)	35	92
VML Целевой фонд технического сотрудничества для оказания помощи развивающимся странам в принятии мер по защите озонового слоя в соответствии с Венской конвенцией и Монреальским протоколом (финансируется правительством Финляндии)	342	7	(224)	54	179
Итого, прямая поддержка ЮНЕП — общие вопросы	52 325	101 421	(81 716)	(1 839)	70 191
Поддержка конвенций/протоколов/программ по региональным морям					
IML Целевой фонд технического сотрудничества для осуществления ЮНЕП мероприятий, финансируемых Многосторонним фондом	21 301	36 333	(34 630)	(1)	23 003
MRL Целевой фонд технического сотрудничества для сохранения морских черепах и мест их обитания в Индийском океане и Юго-Восточной Азии и управления ими	169	621	(490)	–	300
RSL Целевой фонд технического сотрудничества в поддержку осуществления Роттердамской и Стокгольмской конвенций в развивающихся странах	213	5	–	–	218
Итого, поддержка конвенций/протоколов/ программ по региональным морям	21 683	36 959	(35 120)	(1)	23 521

	<i>Остаток средств в фонде на начало периода 1 января 2010 года</i>	<i>Поступ- ления</i>	<i>Расходы</i>	<i>Коррек- тивы/ переводы</i>	<i>Конечное саль- до фонда на 31 декабря 2011 года</i>	
Отдел по координации деятельности Глобального экологического фонда						
CCL	Целевой фонд технического сотрудничества для специального фонда ЮНЕП/Глобального экологического фонда по изменению климата	1 977	1 057	(2 039)	–	995
FBL	Целевой фонд технического сотрудничества для обеспечения применения системы финансирования на компенсационной основе проектов в рамках Глобального экологического фонда	9 885	18 631	(14 619)	96	13 993
GFL	Целевой фонд технического сотрудничества для осуществления ЮНЕП мероприятий, финансируемых Глобальным экологическим фондом	59 584	108 970	(144 755)	(12)	23 787
LDL	Целевой фонд технического сотрудничества для обеспечения управления Национальной адаптационной программой действий ЮНЕП/Глобального экологического фонда для наименее развитых стран	734	6 668	(4 395)	–	3 007
Итого, Отдел по координации деятельности Глобального экологического фонда		72 180	135 326	(165 808)	84	41 782
Итого, целевые фонды технического сотрудничества (ведомость V)		146 188	273 706	(282 644)	(1 756)	135 494
Прямая поддержка ЮНЕП — кадровые вопросы						
CEL	Целевой фонд технического сотрудничества для финансирования должностей сотрудников категории специалистов (финансируется правительством Финляндии)	1 289	994	(1 336)	–	947
CSL	Целевой фонд технического сотрудничества для финансирования должности старшего сотрудника категории специалистов в ЮНЕП (финансируется правительством Канады)	24	1	–	–	25
SNL	Специальный целевой фонд для финансирования должности сотрудника по программам в ЮНЕП/секретариате Базельской конвенции	83	2	(30)	(1)	54
TAL	Целевой фонд технического сотрудничества для финансирования должностей младших сотрудников категории специалистов (финансируется правительством Австрии)	22	–	(15)	–	7
TBL	Целевой фонд технического сотрудничества для финансирования должностей младших сотрудников категории специалистов (финансируется правительством Бельгии)	446	9	(188)	–	267
TCL	Целевой фонд технического сотрудничества для финансирования должностей младших сотрудников категории специалистов (финансируется правительствами стран Северной Европы через правительство Швеции)	267	7	–	–	274
TDL	Специальный целевой фонд для обеспечения осуществления соглашения между правительством Дании и ЮНЕП о финансировании должностей младших сотрудников категории специалистов	407	716	(766)	–	357

	<i>Остаток средств в фонде на начало периода 1 января 2010 года</i>	<i>Поступ- ления</i>	<i>Расходы</i>	<i>Коррек- тивы/ переводы</i>	<i>Конечное саль- до фонда на 31 декабря 2011 года</i>
TEL Целевой фонд технического сотрудничества для финанси- рования должностей сотрудников категории специа- листов и младших сотрудников категории специалистов (финансируется правительством Соединенных Штатов Америки)	15	–	–	–	15
TGL Специальный целевой фонд для финансирования долж- ностей младших сотрудников категории специалистов (финансируется правительством Германии)	621	1 411	(760)	(141)	1 131
TNL Целевой фонд технического сотрудничества для финан- сирования должностей младших сотрудников категории специалистов (финансируется правительством Нидер- ландов)	495	647	(713)	(1)	428
TPL Целевой фонд технического сотрудничества для финан- сирования должностей младших сотрудников категории специалистов (финансируется правительством Италии)	156	988	(897)	11	258
TJL Целевой фонд технического сотрудничества для финан- сирования должностей младших сотрудников категории специалистов (финансируется правительством Японии)	941	215	(256)	1	901
TKL Целевой фонд технического сотрудничества для финан- сирования должностей сотрудников категории специа- листов (финансируется правительством Республики Корея)	338	1 132	(927)	–	543
TNL Специальный целевой фонд для осуществления согла- шения между правительством Норвегии и ЮНЕП о фи- нансировании должностей младших сотрудников кате- гории специалистов	612	974	(1 023)	–	563
TOL Целевой фонд технического сотрудничества для финан- сирования должностей младших сотрудников категории специалистов (финансируется Международной органи- зацией франкоязычных стран)	58	2	–	–	60
TPL Целевой фонд технического сотрудничества для финан- сирования должностей младших сотрудников категории специалистов (финансируется Испанским агентством международного сотрудничества в области развития)	587	1 387	(1 302)	–	672
TRL Целевой фонд технического сотрудничества для финан- сирования должностей младших сотрудников категории специалистов (финансируется правительством Фран- ции)	186	875	(618)	–	443
TSL Целевой фонд технического сотрудничества для финан- сирования должностей младших сотрудников категории специалистов (финансируется правительством Швеции)	8	–	–	(8)	–
Итого, прямая поддержка (персонал ЮНЕП (ведомость V))	6 555	9 360	(8 831)	(139)	6 945
Итого, технические целевые фонды	152 743	283 066	(291 475)	(1 895)	142 439

	<i>Остаток средств в фонде на начало периода 1 января 2010 года</i>	<i>Поступ- ления</i>	<i>Расходы</i>	<i>Коррек- тивы/ переводы</i>	<i>Конечное саль- до фонда на 31 декабря 2011 года</i>
Целевые взносы					
CPL Параллельные взносы в поддержку деятельности Фонда окружающей среды	31 990	109 947	(88 073)	(703)	53 161
QAC Поддержка Конвенции по сотрудничеству в вопросах защиты и освоения морской и прибрежной среды в Западной, Центральной и южной части Африки	–	64	(64)	–	–
QAW Поддержка Плана действий для Восточноафриканского региона	936	21	12	(40)	929
QCL Поддержка Плана действий для Карибской программы по окружающей среде	682	4 542	(2 191)	(43)	2 990
QEL Поддержка Плана действий для морей региона Восточной Азии	915	297	(315)	(285)	612
QFL Поддержка секретариата ЕВРОБАТС	49	173	(219)	18	21
QGL Поддержка Глобального экологического фонда	2 935	270	(1 735)	(113)	1 357
QML Поддержка Средиземноморского плана действий	3 238	4 286	(4 450)	(603)	2 471
QNL Поддержка Плана действий в северо-западной части Тихого океана	940	3 122	(2 723)	1	1 340
QOL Поддержка Плана действий секретариата «Озон»	(132)	871	(827)	(1)	(89)
QRL Поддержка Базельской конвенции	10	–	–	–	10
QSL Поддержка Соглашения по афро-евразийским водно-болотным птицам	476	12	–	–	488
QTL Поддержка деятельности СИТЕС	6 387	6 393	(8 304)	(14)	4 462
QVL Поддержка секретариата Соглашения об охране малых китов Балтийского и Северного морей (АСКОБАНС)	47	130	(120)	(19)	38
QWL Поддержка Конвенции по сохранению мигрирующих видов диких животных	(27)	1 293	(1 256)	–	10
Итого, целевые взносы (ведомость I)	48 446	131 421	(110 265)	(1 802)	67 800
Прочие фонды					
Прямая поддержка ЮНЕП					
FTL Деятельность, финансируемая из Оборотного фонда	82	58	(95)	8	53
SRL Глобальный целевой фонд для добровольных взносов на цели Научного комитета Организации Объединенных Наций по действию атомной радиации	212	184	(28)	–	368
Итого, прямая поддержка ЮНЕП	294	242	(123)	8	421
Поддержка конвенций/протоколов/программ по региональным морям					
CAL Поддержка Средиземноморского плана действий	(604)	815	(761)	1	(549)

	<i>Остаток средств в фонде на начало периода 1 января 2010 года</i>	<i>Поступ- ления</i>	<i>Расходы</i>	<i>Коррек- тивы/ переводы</i>	<i>Конечное саль- до фонда на 31 декабря 2011 года</i>
JAL Поддержка Плана действий для Карибской программы по окружающей среде	–	1	–	–	1
Итого, поддержка конвенций/протоколов/ программ по региональным морям	(604)	816	(761)	1	(548)
Итого, прочие фонды (ведомость V)	(310)	1 058	(884)	9	(127)
Всего, целевые фонды (ведомость IX)	280 021	617 618	(627 705)	(5 035)	264 899

Ведомость X
Выплаты при окончании службы и после выхода на пенсию
Ведомость поступлений и расходов и изменений в резервах и остатках средств за двухгодичный период, закончившийся 31 декабря 2011 года
 (В тыс. долл. США)

	Упоми- нание	Медицинское страхование после выхода на пенсию	Ежегодный отпуск	Выплаты в связи с ре- патриацией	Итого	
					2011 год	2009 год
Не предусмотренные бюджетом начис- ленные расходы по выплатам при оконча- нии службы и после выхода на пенсию		(38 248)	(127)	–	(38 375)	3 951
Чистое положительное сальдо поступлений и расходов		(38 248)	(127)	–	(38 375)	3 951
Переводы из резервов		–	–	–	–	815
Остатки средств на начало двухгодичного периода		(38 968)	(7 962)	–	(46 930)	(51 696)
Остатки средств на конец двухго- дичного периода		(77 216)	(8 089)	–	(85 305)	(46 930)
Резервы на начало двухгодичного периода		–	–	3 703	3 703	2 970
Перевод в резервы		–	–	566	566	733
Резервы на конец двухгодичного периода		–	–	4 269	4 269	3 703
Общая сумма резервов и остатков средств		(77 216)	(8 089)	4 269	(81 036)	(43 227)

Ведомость X (продолжение)

Выплаты при окончании службы и после выхода на пенсию**Ведомость активов, пассивов, резервов и остатков средств по состоянию на 31 декабря 2011 года**

(В тыс. долл. США)

Упоминание	Медицинское страхование после выхода на пенсию	Ежегодный отпуск	Выплаты в связи с ре- патриацией	Итого		
				2011 год	2009 год	
Активы						
Остатки средств по межфондовым операциям к получению	Примечание 7	–	–	21 075	21 075	14 917
Общая сумма активов		–	–	21 075	21 075	14 917
Пассивы						
Выплаты при окончании службы и после выхода на пенсию	Примечание 12	77 216	8 089	16 806	102 111	58 144
Общая сумма пассивов		77 216	8 089	16 806	102 111	58 144
Резервы и остатки средств						
Резервы		–	–	4 269	4 269	3 703
Остаток средств		(77 216)	(8 089)	–	(85 305)	(46 930)
Общая сумма резервов и остатков средств		(77 216)	(8 089)	4 269	(81 036)	(43 227)
Общая сумма пассивов, резервов и остатков средств		–	–	21 075	21 075	14 917

Ведомость XI
Целевой фонд Многостороннего фонда для осуществления Монреальского протокола по веществам, разрушающим озоновый слой

Ведомость поступлений и расходов и изменений в резервах и остатках средств за двухгодичный период, закончившийся 31 декабря 2011 года

(В тыс. долл. США)

	Упоминание	2011 год	2009 год Пересчитанные суммы
Поступления			
Начисленные взносы	Таблица 11.1	255 551	252 558
Добровольные взносы	Таблица 11.1	1 672	1 949
Процентные поступления		6 141	16 368
Разные поступления		168	4 514
Прибыль в связи с действием механизма фиксированных валютных курсов		–	7 599
Общая сумма поступлений		263 532	282 988
Расходы			
Оклады и пособия и прочие расходы по персоналу		7 699	6 989
Услуги по контрактам		1 383	1 868
Поездки		531	627
Оперативные расходы		731	721
Закупки		1 596	1 206
Убытки в связи с действием механизма фиксированных валютных курсов		10 304	–
Расходы на вспомогательное обслуживание по программам	Ведомость VIII	767	652
Деятельность, осуществляемая под руководством ЮНЕП ^a		34 374	37 628
Деятельность, осуществляемая под руководством ПРООН ^b		64 515	69 243
Деятельность, осуществляемая под руководством ЮНИДО ^b		56 910	54 297
Деятельность, осуществляемая под руководством Всемирного банка ^b		34 803	111 631
Общая сумма расходов		213 613	284 862
Положительное/(отрицательное) сальдо поступлений и расходов		49 919	(1 874)
Корректировки, относящиеся к предыдущим периодам		(8 949)	(156 904)
Положительное/(отрицательное) сальдо поступлений и расходов		40 970	(158 778)
Остатки средств на начало двухгодичного периода		321 757	480 535
Остатки средств на конец двухгодичного периода		362 727	321 757

Ведомость XI (продолжение)

Целевой фонд Многостороннего фонда для осуществления Монреальского протокола по веществам, разрушающим озоновый слой

Ведомость активов, пассивов, резервов и остатков средств за двухгодичный период, закончившийся 31 декабря 2011 года

(В тыс. долл. США)

	<i>Упоминание</i>	<i>2011 год</i>	<i>2009 год Пересчитанные суммы</i>
Активы			
Наличность и срочные вклады	Примечание 6	831	681
Денежные пулы	Примечание 6	15 238	81 109
Авансы, предоставленные учреждениям-исполнителям		305 094	179 423
Добровольные взносы к получению	Таблица 11.1	187 122	183 998
За вычетом резерва на покрытие сомнительной дебиторской задолженности ^c		(166 233)	(156 904)
Чистые добровольные взносы к получению		20 889	27 094
Остатки средств по межфондовым операциям к получению	Примечание 7	–	16
Простые векселя		24 844	36 363
Дебиторская задолженность ^d		353	241
Прочие активы		126 653	19
Общая сумма активов		493 902	324 946
Пассивы			
Платежи и взносы, полученные авансом	Таблица 11.1	4 107	2 747
Непогашенные обязательства		266	195
Остатки средств по межфондовым операциям к выплате	Примечание 7	42	–
Кредиторская задолженность		120	247
Прочие пассивы ^e		126 640	–
Общая сумма пассивов		131 175	3 189
Резервы и остатки средств			
Остаток средств		362 727	321 757
Общая сумма остатков средств		362 727	321 757
Общая сумма пассивов и остатков средств		493 902	324 946

Ведомость XI (продолжение)
Целевой фонд Многостороннего фонда для осуществления Монреальского протокола по веществам, разрушающим озоновый слой

Ведомость движения денежной наличности за двухгодичный период, закончившийся 31 декабря 2011 года

(В тыс. долл. США)

	<i>2011 год</i>	<i>2009 год Пересчитанные суммы</i>
Движение денежной наличности в связи с оперативной деятельностью		
Чистое положительное/(отрицательное) сальдо поступлений и расходов	40 970	(158 778)
(Увеличение)/уменьшение:		
объема взносов к получению	(3 124)	(10 247)
чистых авансов, предоставленных учреждениям-исполнителям	(125 671)	60 370
дебиторской задолженности	(112)	965
прочих активов	(126 634)	16
Дебиторская задолженность по межфондовым операциям	16	153
Увеличение/(уменьшение):		
резерва на покрытие сомнительной дебиторской задолженности	9 329	156 904
средств в виде платежей и взносов, полученных авансом	1 360	(4 647)
Непогашенные обязательства	71	(129)
Кредиторская задолженность	(127)	(47)
Прочие пассивы	126 640	–
Остатки средств по межфондовым операциям к выплате	42	–
Минус: процентные поступления	(6 141)	(16 368)
Сальдо движения денежной наличности в связи с оперативной деятельностью	(83 381)	28 192
Движение денежной наличности в связи с инвестиционной деятельностью		
(Увеличение)/уменьшение:		
объема средств по простым векселям	11 519	4 385
объема средств денежных пулов	65 871	(48 717)
Плюс: процентные поступления	6 141	16 368
Сальдо движения денежной наличности в связи с инвестиционной деятельностью	83 531	(27 964)
Чистое увеличение наличности и срочных вкладов	150	228
Объем денежной наличности и срочных вкладов на начало двухгодичного периода	681	453
Объем денежной наличности и срочных вкладов на конец двухгодичного периода	831	681

(Сноска на следующей странице)

(Сноски к ведомости XI)

^a Остатки средств на счетах малой кассы в периферийных отделениях ЮНЕП, которые ранее учитывались на счете дебиторской задолженности, в настоящее время проводятся как остатки средств на банковских счетах. Руководство полагает, что таким образом денежная наличность, относящаяся к счетам малой кассы, учитывается в надлежащей категории, что позволяет более адекватно представлять эти данные в финансовых ведомостях. Это изменение затрагивает ведомость активов, пассивов, резервов и остатков средств Фонда. Сопоставительные данные за двухгодичный период, закончившийся 31 декабря 2009 года, были пересчитаны, как показано ниже.

Ведомость активов, пассивов, резервов и остатков средств

(В тыс. долл. США)

	<i>Первоначально указанные суммы</i>	<i>Реклассификация остатков банковских счетов периферийных отделений</i>	<i>Пересчитанные суммы</i>
Наличность и срочные вклады	278	403	681
Дебиторская задолженность	644	(403)	241

^b Во избежание задержек Казначей, действуя с согласия Исполнительного комитета Многостороннего фонда, применяет практику учета непроверенных расходов, представленных ПРООН, Организацией Объединенных Наций по промышленному развитию и Всемирным банком-МБРР. Это делается при том понимании, что учреждения-исполнители представляют проверенные данные сразу после проведения такой проверки, но не позднее 30 сентября следующего года.

^c В течение двухгодичного периода 2010–2011 годов Фонд модифицировал свои принципы учета и начал предусматривать резерв на покрытие сомнительной дебиторской задолженности в размере 100 процентов всей дебиторской задолженности, просрочка по которой составляет более четырех лет, а также других конкретных счетов к оплате, которые считаются безнадежными. Ранее резерв на покрытие сомнительных счетов не предусматривался. Руководство считает, что эта методология позволяет повысить прозрачность в отношении безнадежной задолженности. Эти изменения были учтены ретроспективно, а соответствующие сопоставительные данные за 2008–2009 годы были пересчитаны, как показано ниже.

Ведомость поступлений и расходов и изменений в резервах и остатках средств

(В тыс. долл. США)

	<i>Первоначально указанные суммы</i>	<i>Сомнительная дебиторская зadolженность</i>	<i>Пересчитанные суммы</i>
Корректировки, относящиеся к предыдущим периодам	–	(156 904)	(156 904)

Ведомость активов, пассивов, резервов и остатков средств

(В тыс. долл. США)

	<i>Первоначально указанные суммы</i>	<i>Сомнительная дебиторская зadolженность</i>	<i>Пересчитанные суммы</i>
Резерв на покрытие сомнительной дебиторской задолженности	–	(156 904)	(156 904)

^d В течение двухгодичного периода 2010–2011 годов Фонд модифицировал свои принципы учета результатов действия механизма фиксированных валютных курсов; и теперь такие результаты (прибыль/(убытки)) отражаются отдельно, а не включаются в статьи «прочие поступления» или «оперативные расходы», как это делалось раньше. Эта модификация в отчетности повлияла на ведомости поступлений и расходов и изменений в резервах и остатках средств. По мнению руководства, этот новый вариант отчетности лучше отражает те материальные изменения, которые связаны с применением упомянутого механизма. Сопоставительные данные за двухгодичный период, закончившийся 31 декабря 2009 года, были пересчитаны, как показано ниже.

Ведомость поступлений и расходов и изменений в резервах и остатках средств

(В тыс. долл. США)

	<i>Первоначально указанные суммы</i>	<i>Механизм фиксированных валютных курсов</i>	<i>Пересчитанные суммы</i>
Разные поступления	12 059	(7 545)	4 514
Поступления в связи с использованием механизма фиксированных валютных курсов	–	7 599	7 599
Оперативные расходы	667	54	721

^e Прочие активы и пассивы включают в себя объявленные взносы на будущие годы на сумму 126 640 000 долл. США.

Таблица 11.1

Целевой фонд Многостороннего фонда для осуществления Монреальского протокола по веществам, разрушающим озоновый слой

Положение со взносами за двухгодичный период, закончившийся 31 декабря 2011 года

(В долл. США)

<i>Страны/организации</i>	<i>Невыплаченные объявленные взносы на 1 января 2010 года</i>	<i>Корректировки, относящиеся к предыдущим периодам</i>	<i>Взносы, объявленные на 2010–2011 годы</i>	<i>Чистый объем объявленных взносов на 2010–2011 годы</i>	<i>Полученные взносы в счет будущих периодов</i>	<i>Полученные взносы на текущий период и предшествующие периоды</i>	<i>Невыплаченные объявленные взносы</i>
Андорра	–	–	25 896	25 896	–	25 792	
Австралия	–	–	5 446 422	5 446 422	339 000	5 446 422	
Австрия	–	–	2 871 667	2 871 667	–	2 871 667	
Азербайджан	565 965	–	16 188	16 188	–	–	582
Беларусь	2 692 898	–	64 750	64 750	–	–	2 757 6
Бельгия	–	–	3 567 731	3 567 731	–	3 567 731	
Болгария	–	–	64 750	64 750	–	64 750	
Канада	746 631	31	9 308 658	9 308 658	–	9 201 826	853
Кипр	–	–	142 450	142 450	–	142 450	
Чешская Республика	–	–	779 224	779 224	–	779 224	
Дания	–	–	2 392 516	2 392 516	–	2 392 516	
Эстония	–	–	51 800	51 800	–	51 800	
Финляндия	–	52 712	1 825 953	1 825 953	–	1 878 665	
Франция	693 288	161 078	19 627 166	19 627 166	–	19 788 244	693
Германия	171 486	–	21 411 725	21 411 725	59 124	21 411 725	171
Греция	861 328	–	1 929 553	1 929 553	–	1 530 244	1 260 6
Венгрия	14 976	–	789 951	789 951	–	200 000	604
Исландия	–	–	119 788	119 788	–	119 788	
Ирландия	–	–	1 440 690	1 440 690	–	1 440 690	
Израиль	6 234 195	–	1 356 515	1 356 515	–	–	7 590 7
Италия	1 491 779	–	15 787 889	15 787 889	–	12 032 938	5 246 7
Япония	10 740 883	–	52 143 292	52 143 292	96 050	52 047 242	10 836 93
Латвия	1 436	–	58 275	58 275	–	59 711	
Лихтенштейн	–	–	32 375	32 375	–	32 375	
Литва	492 967	–	100 363	100 363	–	100 363	492
Люксембург	–	–	275 188	275 188	–	275 188	
Мальта	–	–	55 038	55 038	–	55 038	
Монако	–	–	9 713	9 713	–	9 713	
Нидерланды	–	–	6 063 847	6 063 847	–	6 063 847	
Новая Зеландия	–	–	828 801	828 801	–	828 801	
Норвегия	–	–	2 531 729	2 531 729	–	2 531 729	
Польша	1 157 014	–	1 621 990	1 621 990	–	607 014	2 171 9

<i>Страны/организации</i>	<i>Невыплаченные объявленные взносы на 1 января 2010 года</i>	<i>Корректи- ровки, отно- сящиеся к предыдущим периодам</i>	<i>Взносы, объяв- ленные на 2010–2011 годы</i>	<i>Чистый объем объявленных взносов на 2010–2011 годы</i>	<i>Полученные взносы в счет будущих периодов</i>	<i>Полученные взносы на те- кущий период и предшествую- щие периоды</i>	<i>Невыплаченные объявленные взносы</i>
Португалия	2 309 702	–	1 706 165	1 706 165	–	2 322 838	1 693 0
Румыния	–	–	226 625	226 625	–	226 625	
Российская Федерация	101 188 721	–	3 885 006	3 885 006	–	–	105 073 727
Сан-Марино	–	–	11 734	11 734	–	11 734	
Словакия	–	–	203 963	203 963	–	203 963	
Словения	–	–	310 801	310 801	–	310 801	
Испания	4 239 458	(27 081)	8 715 916	8 715 916	–	8 123 835	4 804 4
Швеция	–	139 978	3 467 368	3 467 368	–	3 607 346	
Швейцария	–	–	3 936 806	3 936 806	–	3 936 806	
Таджикистан	85 180	–	3 238	3 238	–	23 342	6
Туркменистан	281 718	–	–	–	–	–	281
Украина	7 989 076	–	145 688	145 688	–	72 844	8 061 9
Соединенное Королевство	500 037	–	21 503 510	21 503 510	–	21 503 510	500
Соединенные Штаты Америки	41 063 501	–	58 666 667	58 666 667	3 612 941	66 852 734	32 877 43
Узбекистан	476 098	–	25 900	25 900	–	–	501
Итого, общий объем начисленных взносов	183 998 337	326 718	255 551 278	255 551 278	4 107 115	252 753 869	187 122 464
Добровольные взносы							
Канада	–	–	1 671 633	1 671 633	–	1 671 633	
Итого	183 998 337	326 718	257 222 911	257 222 911	4 107 115	254 425 502	187 122 464

Ведомость XI

Сроки давности невыплаченных объявленных взносов по состоянию на 31 декабря 2011 года

<i>0–6 месяцев</i>	<i>7–12 месяцев</i>	<i>13–24 месяцев</i>	<i>25–36 месяцев</i>	<i>37–48 месяцев</i>	<i>49–60 месяцев</i>	<i>Боле 60 месяцев</i>	<i>Итого</i>
–	16 727 438	4 955 577	3 693 860	2 672 779	2 681 865	156 390 945	187 122 464

Примечания к финансовым ведомостям

Примечание 1

Программа Организации Объединенных Наций по окружающей среде и ее цели

а) Генеральная Ассамблея учредила Программу Организации Объединенных Наций по окружающей среде (ЮНЕП) своей резолюцией 2997 (XXVII) от 15 декабря 1972 года в составе Совета управляющих, являющегося ее директивным органом, и секретариата, который является центром по проведению мероприятий в области окружающей среды и координации такой деятельности в рамках системы Организации Объединенных Наций.

б) Мандат ЮНЕП подтверждается различными директивными документами как Генеральной Ассамблеи, так и Совета управляющих ЮНЕП. ЮНЕП также выполняет функции секретариата для нескольких глобальных и региональных конвенций, которые заключены в областях, относящихся к программной деятельности ЮНЕП.

в) Деятельность, ответственность за которую несет ЮНЕП, подпадает под программу 11 «Окружающая среда» стратегических рамок на двухгодичный период 2010–2011 годов. Общая цель программы 11 заключается в обеспечении руководства и поощрении партнерских связей в области охраны окружающей среды посредством стимулирования, информирования и оказания поддержки странам и народам в целях повышения качества их жизни без ущерба для качества жизни будущих поколений. Главные элементы стратегии достижения этой общей цели включают: а) устранение информационных пробелов и сбор недостающих данных по ключевым экологическим вопросам путем проведения более обстоятельных оценок; б) определение и более широкое применение соответствующих комплексных директивных мер по устранению коренных причин основных экологических проблем; и в) активизация усилий по обеспечению более эффективной координации международной деятельности в деле улучшения состояния окружающей среды, особенно в рамках региональных и многосторонних соглашений, а также общесистемных механизмов сотрудничества Организации Объединенных Наций.

Примечание 2

Краткое изложение основных принципов бухгалтерского учета и финансовой отчетности

а) Счета ЮНЕП ведутся в соответствии с Финансовыми положениями и правилами Организации Объединенных Наций, принятыми Генеральной Ассамблеей, правилами, разработанными Генеральным секретарем, как это предусмотрено положениями, административными инструкциями заместителя Генерального секретаря по вопросам управления или Контролера, финансовыми правилами ЮНЕП и решениями Совета управляющих ЮНЕП по конкретным вопросам. Кроме того, при их ведении полностью учитываются Стандарты учета системы Организации Объединенных Наций, принятые Административным комитетом по координации (АКК). Впоследствии АКК был заменен Координационным советом руководителей (КСР). В отношении представления информации о принципах учета организация придерживается Международного

стандарта учета 1 «Формат финансовых ведомостей», который был принят с изменениями КСР и который предусматривает следующее:

- i) основными посылками учета являются непрерывное функционирование, последовательность и учет количественно-суммовым методом. В тех случаях, когда финансовые ведомости составляются с применением основных посылок учета, приводить информацию о таких посылках не требуется. Если та или иная из основных посылок учета не используется, то этот факт должен указываться вместе с объяснением причин;
 - ii) при выборе и применении принципов бухгалтерского учета следует руководствоваться соображениями осмотрительности, приоритета содержания над формой и значимости;
 - iii) финансовые ведомости должны содержать четкое и сжатое описание всех основных использовавшихся принципов учета;
 - iv) описание основных использовавшихся принципов учета должно являться неотъемлемой частью финансовых ведомостей. Эта информация должна приводиться, как правило, в одном месте;
 - v) в финансовых ведомостях должны приводиться сравнительные данные за соответствующий период предыдущего финансового периода;
 - vi) в случае внесения в какой-либо из принципов учета изменения, которое имеет существенные последствия в текущем периоде или может иметь существенные последствия в последующие периоды, в ведомость должно включаться описание этого изменения и его причин. В случае, если последствия этого изменения носят существенный характер, в ведомости должно приводиться соответствующее описание этих последствий и даваться количественная оценка.
- b) Счета организации ведутся на основе пофондового учета. Каждый фонд функционирует как отдельное финансовое и учетное подразделение со своей группой корреспондирующих счетов. Для каждого фонда или группы схожих по характеру фондов составляются отдельные финансовые ведомости.
- c) Финансовым периодом организации для всех фондов является двухгодичный период, состоящий из двух следующих друг за другом календарных лет. Как правило, поступления, расходы, активы и пассивы учитываются количественно-суммовым методом.
- d) Данные по счетам организации представляются в долларах США. Данные по счетам, ведущимся в других валютах, пересчитываются в момент операции по обменным курсам, устанавливаемым Организацией Объединенных Наций, и указываются в долларах США.
- e) Финансовые ведомости по счетам, ведущимся в таких валютах, должны содержать данные о денежной наличности, инвестициях, невыплаченных объявленных взносах и текущей дебиторской и кредиторской задолженности в валютах, отличных от доллара США, с пересчетом по обменным курсам Организации Объединенных Наций, действовавшим на дату составления ведомостей. В случае если результаты вальвации с применением обменных курсов, фактически действовавших на дату составления ведомостей, значительно отличаются от тех, которые получаются при использовании обменных курсов

Организации Объединенных Наций за последний месяц финансового периода, в ведомость включается подстрочное примечание с указанием количественной величины этой разницы.

f) Финансовые ведомости организации составляются на основе первоначальной стоимости без корректировки для учета изменений в уровнях цен на товары и услуги.

g) Сводная ведомость движения денежной наличности содержит данные, рассчитанные с использованием «косвенного метода» учета движения денежной наличности, предусмотренного Стандартами учета системы Организации Объединенных Наций.

h) Финансовые ведомости организации составляются в формате, соответствующем действующим рекомендациям Рабочей группы по стандартам учета КСР.

i) Результаты операций Организации, отраженные в ведомостях I, II и III показаны в сводном виде после устранения случаев двойного учета поступлений и расходов. Представление этих сводных показателей никоим образом не подразумевает возможности объединения средств различных самостоятельных фондов, поскольку перераспределение ресурсов между фондами, как правило, не допускается.

j) Часть расходов секретариата ЮНЕП, учрежденной резолюцией 2997 (XXVII), покрывается за счет средств регулярного бюджета Организации Объединенных Наций. Подробная информация о таких расходах содержится в финансовом докладе и проверенных финансовых ведомостях Организации Объединенных Наций. Однако для большей транспарентности и полноты в ведомости I показано положение с ассигнованиями из регулярного бюджета на ЮНЕП за текущий период, а в ведомости II — соответствующие активы и пассивы, если таковые имеются.

k) Поступления:

i) добровольные взносы государств-членов или других доноров в Фонд окружающей среды и для осуществления многосторонних природоохранных соглашений учитываются как поступления на основе письменного обязательства внести денежные взносы в установленные сроки в текущем финансовом периоде. По истечении четырех лет объявленные, но не выплаченные взносы в Фонд окружающей среды списываются с санкции Совета управляющих. Объявленные взносы для осуществления многосторонних природоохранных соглашений, относящиеся к бюджету, который был утвержден участниками, списываются с согласия участников соответствующего многостороннего природоохрального соглашения. Взносы в целевые фонды учитываются как поступления в момент их получения;

ii) поступления в рамках межорганизационных договоренностей представляют собой средства, ассигнуемые учреждениями для того, чтобы организация от их имени могла осуществлять управление проектами или другими программами;

iii) ассигнования из других фондов представляют собой денежные средства, выделенные или зарезервированные одним фондом для перевода в другой фонд и последующей выплаты из него;

iv) поступления по линии оплаты предоставленных услуг включают возмещение расходов на выплату окладов и пособий сотрудникам и прочих расходов по персоналу, связанных с оказанием другим организациям технической и административной поддержки;

v) процентные поступления включают все платежи по процентам на средства, депонированные на различных банковских счетах, инвестиционный доход от высоколиквидных ценных бумаг и других оборотных инструментов и инвестиционный доход по линии денежных пулов. Сумма инвестиционного дохода уменьшается на величину всех практически понесенных убытков и чистую величину ожидаемых убытков по краткосрочным инвестициям. Инвестиционный доход и расходы, связанные с инвестиционной деятельностью по линии денежного пула, распределяются среди участвующих фондов;

vi) разные поступления включают суммы в счет возмещения расходов, отнесенных к предыдущим периодам, поступления в виде чистой курсовой прибыли, полученные денежные средства, предназначение которых не оговорено, чеки, не предъявленные к оплате по прошествии года с даты их выдачи, поступления в результате урегулирования страховых требований и прочие различные поступления;

vii) поступления, относящиеся к будущим финансовым периодам, не учитываются в текущем финансовом периоде, но регистрируются в качестве платежей или взносов, полученных авансом, как об этом говорится ниже, в подпункте (iii) пункта (n).

l) Расходы:

i) расходы производятся под утвержденные ассигнования. В представляемые данные по совокупным расходам включаются непогашенные обязательства и выплаты;

ii) произведенные расходы в связи с имуществом длительного пользования относятся к бюджету того двухгодичного периода, когда это имущество было приобретено, и не капитализируются. Учет такого имущества длительного пользования ведется по первоначальной стоимости;

iii) расходы будущих финансовых периодов не учитываются в текущем финансовом периоде, но регистрируются в качестве отсроченных платежей, как об этом говорится в подпунктах (iv) и (vi) пункта (m) ниже.

m) Активы:

i) наличность и срочные вклады включают средства, депонированные на онкольных счетах и в виде процентных банковских вкладов;

ii) инвестиции включают высоколиквидные ценные бумаги и другие оборотные инструменты в рамках денежного пула. Балансовая стоимость определяется как номинальная стоимость, скорректированная с учетом несписанных ажио и дисконтов. Краткосрочные инвестиции указываются по балансовой или рыночной стоимости, в зависимости от того, что ниже, а долгосрочные инвестиции указываются по балансовой стоимости, как об этом говорится в примечании 5;

iii) денежные пулы Централъных учреждений Организации Объединенных Наций складываются из приходящихся на участвующие фонды долей наличности и срочных вкладов, краткосрочных инвестиций и начисленного инвестиционного дохода, которые рассматриваются как общие средства. Инвестиции в пулах носят схожий характер и учитываются в порядке, указанном в подпункте (ii) пункта (m) выше. Доходы, получаемые от инвестирования средств денежных пулов, и расходы, связанные с такими инвестициями, распределяются между участвующими фондами. Доля каждого фонда, участвующего в денежных пулах, указывается отдельно в его финансовых ведомостях. Все курсовые прибыли и убытки по остаткам средств целевых фондов в валютах, отличных от доллара Соединенных Штатов, распределяются между целевыми фондами исходя из остатков средств каждого фонда, а также с учетом того, в какой валюте ЮНЕП получила и хранила соответствующие средства.

iv) К отсроченным платежам обычно относятся расходы, которые не могут быть отнесены на счета текущего финансового периода. Они будут учтены в качестве расходов одного из последующих периодов. Эти расходы включают обязательства, утвержденные в отношении будущих финансовых периодов в соответствии с правилом 106.7 Финансовых правил. Такие обязательства обычно ограничиваются административными потребностями постоянного характера и контрактами или юридическими обязательствами, которые требуют длительного периода для обеспечения их выполнения;

v) остатки средств по межфондовым операциям отражают сальдо расчетов между фондами и включаются в суммы, причитающиеся Фонду окружающей среды, целевым фондам, для перевода на специальные счета, Общему фонду Организации Объединенных Наций и другим фондам Организации Объединенных Наций или от них и взаимозачет которых обычно производится на периодической основе при условии наличия денежных средств;

vi) исключительно для целей балансового отчета та часть авансируемых выплат в счет субсидии на образование, которая предположительно относится к учебным годам, закончившимся на дату составления финансовой ведомости, учитывается в качестве отсроченных платежей. Полные суммы авансов учитываются как дебиторская задолженность сотрудников до представления последними требуемых доказательств права на получение этой субсидии, после чего они проводятся по соответствующим бюджетным счетам, а авансированные суммы списываются;

vii) расходы на эксплуатацию и ремонт капитальных активов проводятся по соответствующим бюджетным счетам. В активы организации не включаются мебель, оборудование и прочее имущество длительного пользования. Приобретенное имущество проводится по бюджетным счетам в год приобретения. Стоимость имущества длительного пользования учитывается на пояснительных счетах и указывается в примечании 13 к финансовым ведомостям.

- n) Пассивы, резервы и остатки средств:
- i) оперативные и прочие виды резервов включаются в общую сумму резервов и остатков средств, фигурирующую в финансовых ведомостях;
 - ii) непогашенные обязательства, относящиеся к будущим годам, указываются и как отсроченные платежи, и как непогашенные обязательства;
 - iii) отсроченные поступления включают взносы, объявленные на будущие периоды, авансовые платежи или взносы и другие поступления, полученные в виде аванса;
 - iv) обязательства организации, относящиеся к предыдущим, текущему и будущим финансовым периодам, указываются как непогашенные обязательства. Обязательства целевых фондов, относящиеся к текущему периоду, остаются в силе в течение 12 месяцев после окончания двухгодичного периода, к которому они относятся. Обязательства в связи с большинством мероприятий в области технического сотрудничества остаются в силе в течение 12 месяцев после окончания каждого календарного года;
 - v) данные по всем условным обязательствам указываются в примечаниях к финансовым ведомостям;
 - vi) начисленные финансовые обязательства по выплатам при окончании службы и после выхода на пенсию включают оплату медицинского страхования после выхода на пенсию, компенсацию за неиспользованный ежегодный отпуск и выплаты в связи с репатриацией. Эти финансовые обязательства определяются на основе актуарной оценки.
- o) Финансовые резервы. Согласно правилу 209.2 Финансовых правил Фонда назначение финансовых резервов состоит в том, чтобы гарантировать платежеспособность и финансовую самостоятельность Фонда окружающей среды, компенсировать неравномерность движений денежной наличности и удовлетворять другие аналогичные потребности по решению Совета управляющих. Предельный объем финансовых резервов сохраняется на уровне 20 млн. долл. США в соответствии с решением 20/31 Совета управляющих.
- p) Оперативные резервы. Оперативные резервы необходимы на случай защиты в процессе осуществления программ от непредвиденного возникновения дефицита средств по специальному счету для покрытия вспомогательных расходов по программам в результате инфляции и курсовых корректировок, а также для выполнения юридических обязательств в случае внезапного прекращения деятельности, финансируемой из внебюджетных ресурсов. Что касается целевых фондов, то, согласно административной инструкции ST/AI/284, при осуществлении деятельности целевых фондов для покрытия дефицита средств будет создаваться поддерживаемый на постоянном уровне оперативный резерв денежной наличности в размере 15 процентов от объема годовых сметных расходов, который будет использоваться для погашения окончательных расходов целевых фондов, включая погашение любых ликвидационных обязательств.
- q) Фонд оборотных средств. Фонд оборотных средств был учрежден решением 11/(II) Совета управляющих от 22 марта 1974 года для финансирования подготовки материалов в поддержку национальных программ общественной информации и просвещения по вопросам окружающей среды. Совет также постановил, что поступления от продажи или передачи во временное пользо-

вание информационных материалов, подготовка которых финансируется Фондом оборотных средств, подлежат зачислению в этот Фонд. Любое совокупное положительное сальдо сверх 200 000 долл. США в конце финансового периода перечисляется в Фонд окружающей среды.

г) Начиная с 2011 года расходы по проектам ЮНЕП, осуществляемым сотрудничающими учреждениями и партнерскими организациями, проводятся по счетам ЮНЕП после подписания соглашения. Выдаваемые авансовые суммы учитываются ЮНЕП в качестве дебиторской задолженности и после представления участниками соглашений о партнерстве информации о фактических расходах уменьшаются на соответствующую сумму.

с) Для целей покрытия условных финансовых обязательств по выплате в соответствии с добавлением D к Правилам о персонале Организации Объединенных Наций компенсации персоналу ЮНЕП, финансируемому по линии целевых фондов и Фонда окружающей среды, был создан резерв из расчета 1 процент от суммы чистых базовых выплат.

т) ЮНЕП придерживается общих положений бюллетеня Генерального секретаря (ST/SGB/188) по вопросу о создании целевых фондов и управлении ими и соответствующих вспомогательных административных инструкций (ST/AI/285 и ST/AI/286), однако, как указано в пункте 3 упомянутого бюллетеня, действие его положений не распространяется на те фонды, включая Фонд Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде, которые находятся в административном подчинении их исполнительных руководителей (в случае ЮНЕП — Директора-исполнителя).

у) На одиннадцатом совещании Исполнительного комитета Многостороннего фонда для осуществления Монреальского протокола было принято решение о том, что простые векселя представляют собой ресурсы, под которые можно брать обязательства, и что депонирование страной простого векселя будет считаться выплатой ее взноса в Многосторонний фонд. Поэтому простые векселя, полученные от государств-членов, проводятся по счетам Многостороннего фонда.

в) ЮНЕП является одной из организаций, участвующих в Объединенном пенсионном фонде персонала Организации Объединенных Наций, который был учрежден Генеральной Ассамблеей в целях обеспечения выплаты пенсионных пособий, а также пособий в случае смерти, потери трудоспособности и т.п. Пенсионный фонд представляет собой финансируемый несколькими работодателями план с фиксированным уровнем пособий. Актуарная оценка активов и пенсионных пособий Пенсионного фонда проводится раз в два года. Ввиду отсутствия единообразной и надежной основы для распределения соответствующих пассивов/активов и расходов между отдельными участвующими организациями ЮНЕП не в состоянии определить с достаточной достоверностью для целей учета степень своего влияния на финансовое положение и показатели плана Пенсионного фонда и поэтому рассматривает этот план как план с фиксированным размером взносов. Поэтому доля Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде в чистых пассивах/активах Пенсионного фонда не отражена в финансовых ведомостях. Участие организации в деятельности Пенсионного фонда состоит в выплате обязательных взносов по ставкам, установленным Генеральной Ассамблеей, которые в настоящее время составляют 7,9 процента от зачитываемого для пенсии вознаграждения

для участников и 15,8 процента для организаций соответственно, а также ее доли в любых выплатах в покрытие актуарного дефицита в соответствии со статьей 26 Положений Пенсионного фонда. Такие выплаты в покрытие дефицита могут быть осуществлены только в том случае, если Генеральная Ассамблея применит положения статьи 26, определив наличие потребности в таких выплатах на основании оценки актуарной достаточности средств Пенсионного фонда на дату проведения оценки. На момент подготовки данных финансовых ведомостей Генеральная Ассамблея не применяла положений этой статьи.

Примечание 3 Разные поступления

(В тыс. долл. США)

	Фонд ок- ружающей среды	Целевые фонды	Целевые взносы	Специальный счет для по- крытия вспомо- гательных расходов по программам	Взаимоза- чет по всем фондам	Итого 2011 год	Итого 2009 год
Курсовая прибыль	29	742	271	–	–	1 042	3 254
Прочее	150	278	274	–	–	702	601
Поддержка со стороны специальных счетов вспомогательных расходов по программам	–	–	–	1 005	–	1 005	1 000
Взносы по линии углеродного фи- нансирования	–	462	–	–	(462)	–	–
Итого	179	1 482	545	1 005	(462)	2 749	855

Примечание 4 Корректировки, относящиеся к предыдущим периодам

(В тыс. долл. США)

	Фонд ок- ружающей среды	Целевые фонды	Целевые взносы	Специальный счет для покры- тия вспомога- тельных расходов по программам	Итого 2011 год	Итого 2009 год
Корректировки сумм объявленных взносов, относящихся к предыду- щим периодам	118	(2 633)	(11)	–	(2 526)	(303)
Списания	(62)	(45)	(10)	–	(117)	(3 281)
Чистые корректировки, относящие- ся к предыдущим периодам	(211)	992	(1 026)	(424)	(699)	(251)
Прочие корректировки	–	–	–	(7)	(7)	–
Итого	(155)	(1 686)	(1 047)	(431)	(3 319)	(3 835)

Примечание 5
Возмещение донорам

(В тыс. долл. США)

	<i>Целевые фонды</i>	<i>Целевые взносы</i>	<i>2011 год</i>	<i>2009 год</i>
Европейская комиссия (ЕК)	548	70	618	213
Европейский союз	52	—	52	—
Федеральное министерство окружающей среды, охраны природы и безопасности ядерных реакторов	—	8	8	—
Правительство Финляндии (через Постоянное представительство Финляндии при Организации Объединенных Наций)	49	—	49	—
Правительство Германии (через Постоянное представительство Германии при Организации Объединенных Наций)	303	—	303	32
Правительство Индонезии	—	20	20	38
Правительство Японии (через Постоянное представительство Японии при Организации Объединенных Наций)	44	—	44	541
Правительство Швеции (через Постоянное представительство Швеции при Организации Объединенных Наций)	35	—	35	30
Министерство иностранных дел Нидерландов	176	—	176	—
Советник министра (через Постоянное представительство Монако при Организации Объединенных Наций)	—	—	—	281
Министерство иностранных дел Дании	—	18	18	4
Министерство иностранных дел Нидерландов	—	—	—	106
Секретариат Многостороннего фонда в Монреале	53	—	53	—
Управление по координации гуманитарных вопросов (УКГВ)/Комплексная региональная информационная сеть (ИРИН) (региональное отделение)	—	25	25	—
Постоянное представительство Бельгии при Организации Объединенных Наций	362	—	362	—
Постоянное представительство Германии при Организации Объединенных Наций	14	—	14	—
Постоянное представительство Швеции при Организации Объединенных Наций	728	—	728	—
Шведское государственное агентство по надзору за химическими веществами	17	—	17	—
Шведское агентство по защите окружающей среды	—	73	73	—
Шведское агентство по сотрудничеству в области международного развития (СИДА)	14	546	560	11
Управление многосторонних донорских целевых фондов ПРООН	—	39	39	—
Представитель-резидент ПРООН в Ираке — отделение в Аммане	—	11	11	—
Представитель-резидент ПРООН в Бразилии	—	—	—	826
Представитель-резидент ПРООН в Таиланде	—	—	—	20
	2 395	810	3 205	2 102

Примечание 6**Денежная наличность, банковские вклады и инвестиции в конвертируемой и неконвертируемой валюте по состоянию на 31 декабря 2011 года^a**

(В тыс. долл. США/евро)

	Упоминание	Денежные пулы ^a		Итого	Наличность и срочные вклады
		долл. США	евро ^b		
Фонд окружающей среды	Ведомости II и IV	31 372	–	31 372	3 985
Целевые фонды:					
Общие целевые фонды		35 993	50 413	86 406	8 320
СИТЕС — инвестиции за пределами денежных пулов ЮНЕП		5 919	–	5 919	–
Итого, общие целевые фонды	Ведомость VI	41 912	50 413	92 325	8 320
Целевые фонды технического сотрудничества	Ведомость VI	103 751	94 701	198 452	45
Целевые фонды для финансирования должностей сотрудников категории специалистов	Ведомость VI	3 538	3 229	6 767	–
Прочее	Ведомость VI	214	195	409	40
Всего, целевые фонды	Ведомости II и VI	149 415	148 538	297 953	8 405
Целевые взносы	Ведомость II	38 553	31 423	69 976	–
Специальный счет для покрытия вспомогательных расходов по программам	Ведомости II и VIII	8 123	7 414	15 537	–
Итого, денежная наличность, банковские вклады и инвестиции	Ведомость II	227 463	187 375	414 838	12 390
В том числе:					
Наличность и срочные вклады		25 852	89 864	115 716	12 390
Краткосрочные инвестиции по наименьшей балансовой или рыночной стоимости ^c		64 966	22 052	87 018	–
Долгосрочные инвестиции по наибольшей балансовой или рыночной стоимости		136 089	74 226	210 315	–
Начисленные проценты к получению		556	1 233	1 789	–
Итого, денежная наличность, банковские вклады и инвестиции ЮНЕП		227 463	187 375	414 838	12 390
Многосторонний фонд	Ведомость XI	15 238	–	15 238	831
В том числе:					
Наличность и срочные вклады		1 732	–	1 732	831
Долгосрочные инвестиции по наименьшей балансовой или рыночной стоимости		4 352	–	4 352	–
Долгосрочные инвестиции по наибольшей балансовой или рыночной стоимости		9 117	–	9 117	–

Упоминание	Денежные пулы ^a			Наличность и срочные вклады
	долл. США	евро ^b	Итого	
Начисленные проценты к получению	37	–	37	–
Итого, Многосторонний фонд	15 238	–	15 238	831

Сокращение: (СИТЕС) Конвенция о международной торговле видами дикой фауны и флоры, находящимися под угрозой исчезновения.

^a Инвестиции помещаются в общие инвестиционные денежные пулы Центральных учреждений Организации Объединенных Наций. Единственным органом, отвечающим за инвестиционную политику, является Казначейство Центральных учреждений, а участвующие отделения отвечают лишь за регулирование своих собственных денежных потоков. Более подробную информацию о денежных пулах см. в примечании 20.

^b Денежный пул в евро включает наличность и срочные вклады на сумму 69 555 000 евро, краткосрочные инвестиции на сумму 17 068 000 евро и начисленные проценты к получению в размере 955 000 евро. По состоянию на 31 декабря 2011 года операционный обменный курс Организации Объединенных Наций составлял 1 долл. США=0,774 евро.

^c Когда рыночная стоимость краткосрочных инвестиций ниже себестоимости, балансовая стоимость корректируется соответствующим образом. В рассматриваемый период корректировок не производилось.

Примечание 7

Остатки средств по межфондовым операциям

Остатки средств по межфондовым операциям отражают операции между Фондом окружающей среды, целевыми фондами, другими специальными счетами, Общим фондом Организации Объединенных Наций и другими фондами Организации Объединенных Наций, и по этим операциям периодически проводится взаимозачет. В нижеследующей таблице приводятся подробные данные об остатках средств по межфондовым операциям в тысячах долларов США.

	2011 год	2009 год
Остатки средств по межфондовым операциям к получению:		
Фонд окружающей среды	4 031	6 199
Целевые фонды:		
Общие целевые фонды	2 139	2 658
Целевые фонды технического сотрудничества	5 616	2 595
Программа для сотрудников категории специалистов	190	605
Прочие фонды	12	130
Итого, целевые фонды	7 957	5 988
Целевые взносы	4 487	8 176
Специальный счет покрытия вспомогательных расходов по программам	419	–
Фонды для выплат при окончании службы	21 075	14 917
Итого	37 969	35 280
Остатки средств по межфондовым операциям к выплате		
Целевые фонды:		
Общие целевые фонды	38 449	20 176

	2011 год	2009 год
Целевые фонды технического сотрудничества	80	12 254
Программа для сотрудников категории специалистов	–	534
Прочие фонды	588	654
Итого, целевые фонды	39 117	33 618
Целевые взносы	–	2 491
Специальный счет покрытия вспомогательных расходов по программам	–	473
Итого	39 117	36 582
Сальдо остатков средств по межфондовым операциям	(1 148)	(1 302)
Сальдо остатков средств по межфондовым операциям, причитающихся к перечислению/получению		
Многосторонний фонд (Ведомость IX)	42	(16)
Отделение Организации Объединенных Наций в Найроби	(1 190)	(1,286)
Итого	(1 148)	(1 302)

В настоящее время остатки средств по межфондовым операциям указываются как активы и пассивы без зачета соответствующих сумм. Однако в отношении средств Фонда окружающей среды такой зачет был произведен, поскольку источник финансирования этих сумм является одним и тем же.

Примечание 8 Дебиторская задолженность

(В тыс. долл. США)

Ниже приводятся сводные данные для сопоставления сумм, указанных в ведомости II в качестве прочих активов, по состоянию на 31 декабря 2011 и 2009 годов.

	Фонд окружающей среды	Целевые фонды	Целевые взносы	Специальный счет для покрытия вспомогательных расходов по программам	Регулярный бюджет	Итого	
						2011 год	2009 год
Штатные сотрудники	1 249	1 373	235	40	–	2 897	3 185
Поставщики	225	32	69	–	–	326	1 237
Специализированные учреждения	42	8 423	38	22	–	8 525	9 699
Другие учреждения Организации Объединенных Наций	2 197	35 721	16 889	–	399	55 206	41 636
Правительства	203	13 761	2 321	–	–	16 285	10 914
Прочие	84	158	17	–	–	259	216
Итого	4 000	59 468	19 569	62	399	83 498	66 887

	Фонд окружающей среды	Целевые фонды	Целевые взносы	Специальный счет для покрытия вспомогательных расходов по программам	Регулярный бюджет	Итого	
						2011 год	2009 год
Сроки давности дебиторской задолженности							
Менее шести месяцев	1 715	21 494	4 677	59	399	28 344	22 175
Шесть месяцев — один год	7	12 100	2 976	3	—	15 086	11 611
Более одного года	269	12 234	2 162	—	—	14 665	12 337
Более двух лет	2 009	13 640	9 754	—	—	25 403	20 764
Итого	4 000	59 468	19 569	62	399	83 498	66 887

Примечание 9**Прочие активы и пассивы**

(В тыс. долл. США)

Ниже приводятся сводные данные для сопоставления сумм, указанных в ведомости II в качестве прочих активов, по состоянию на 31 декабря 2011 и 2009 годов.

	Фонд окружающей среды	Целевые фонды	Целевые взносы	Специальный счет для покрытия вспомогательных расходов по программам	Итого	
					2011 год	2009 год
Прочие активы						
Отсроченные платежи — авансируемые выплаты в счет субсидии на образование	780	462	22	66	1 330	1 112
Отсроченные платежи — обязательства, относящиеся к будущим периодам	41	67 832	128	—	68 001	—
Остатки, связанные с операциями по ави-зо внутренних расчетов ПРООН	4 917	—	—	—	4 917	2 926
Прочие	13	133	(6)	—	140	110
Итого	5 751	68 427	144	66	74 388	4 148
Прочие пассивы						
Обязательства, относящиеся к будущим периодам	41	67 832	128	—	68 001	—
Прочие	—	—	—	—	—	73
Итого	41	67 832	128	—	68 001	73

Примечание 10
Кредиторская задолженность

(В тыс. долл. США)

Ниже приводятся сводные данные для сопоставления сумм, указанных в ведомости II, по состоянию на 31 декабря 2011 и 2009 годов.

	Фонд окружающей среды	Целевые фонды	Целевые взносы	Специальный счет для покрытия вспомогательных расходов по программам	Итого	
					2011 год	2009 год
Штатные сотрудники	310	552	165	99	1 126	1 168
Поставщики	122	410	285	20	837	1 243
Специализированные учреждения	64	186	54	–	304	670
Другие учреждения Организации Объединенных Наций	2 408	7 714	7 988	846	18 956	18 640
Правительства	128	1 263	95	–	1 486	1 387
Прочие	97	370	125	–	592	330
Итого	3 129	10 495	8 712	965	23 301	23 438

Примечание 11
Финансовые и другие резервы

Ниже приводятся данные о резервах по состоянию на 31 декабря 2011 и 2009 годов.

(В тыс. долл. США)

	Фонд окружающей среды	Целевые фонды	Целевые взносы	Специальный счет для покрытия вспомогательных расходов по программам	Итого	
					2011 год	2009 год
Финансовый резерв	20 000	–	–	–	20 000	20 000
Оперативный резерв	–	6 809	4 500	–	11 309	11 141
Прочие резервы	–	–	–	4 269	4 269	3 703
Итого	20 000	6 809	4 500	4 269	35 578	34 844

Примечание 12
Выплаты при окончании службы и после выхода на пенсию

По состоянию на 31 декабря 2011 года общие суммы выплат при окончании службы и после выхода на пенсию составляли:

(В тыс. долл. США)

	2011 год	2009 год
Медицинское страхование после выхода на пенсию	77 216	38 968
Ежегодный отпуск	8 089	7 962

	2011 год	2009 год
Выплаты в связи с репатриацией	16 806	11 214
Итого	102 111	58 144
Минус: уже выделенные ассигнования	(21 075)	(14 917)
Чистые не обеспеченные средствами обязательства	81 036	43 227

а) Выплаты при окончании службы и после выхода на пенсию включают оплату медицинского страхования после выхода на пенсию, компенсацию за неиспользованные дни ежегодного отпуска и выплаты в связи с репатриацией. Как указано в примечании 2(n)(vi), финансовые обязательства по всем трем категориям определены на основе актуарной оценки.

б) Медицинское страхование после выхода на пенсию:

i) при окончании службы сотрудники и их иждивенцы имеют право на участие в плане медицинского страхования Организации Объединенных Наций с установленным размером покрытия при условии соблюдения ими определенных требований для приобретения такого права, включая требование об участии в плане медицинского страхования Организации Объединенных Наций в течение 10 лет для тех, кто был нанят на работу после 1 июля 2007 года, и в течение 5 лет для тех, кто был нанят до этой даты. Эта льгота называется медицинским страхованием после выхода на пенсию.

ii) Для определения объема финансовых обязательств по медицинскому страхованию после выхода на пенсию по состоянию на 31 декабря 2012 года актуарий использовал следующие основные предположения: дисконтную ставку в размере 4,5 процента; показатель инфляции в текущий период и в последующие годы в размере 2,5 процента; темпы увеличения расходов на медицинское обслуживание в размере 8,0 процента в 2012 году с последующим понижением до 4,5 процента в 2027 году и последующий период для планов медицинского страхования в Соединенных Штатах, за исключением плана «Медикэр», и за пределами, соответствующий показатель в размере 7,0 процента в 2012 году с последующим понижением до 4,5 процента в 2027 году и последующий период для планов «Медикэр» в Соединенных Штатах и 5,0 процента в 2012 году с последующим понижением до 4,5 процента в 2027 году и последующий период для планов стоматологического страхования в Соединенных Штатах; и предположения в отношении выхода на пенсию, выбытия и смертности, сопоставимые с предположениями, используемыми Объединенным пенсионным фондом персонала Организации Объединенных Наций при проведении им собственной актуарной оценки.

iii) Для получения суммы остаточных финансовых обязательств Организации из валовой суммы обязательств вычитаются взносы пенсионеров и часть взносов работающих сотрудников исходя из формулы долевого участия в расходах, утвержденной Генеральной Ассамблеей. Согласно этой формуле доля Организации не должна превышать половины расходов по планам медицинского страхования за пределами Соединенных Штатов,

две трети — по планам медицинского страхования в Соединенных Штатах и три четверти — по Плану медицинского страхования Организации. Это уточнение в определении взносов участников планов отражает тот факт, что как работающие, так и вышедшие на пенсию сотрудники участвуют в одних и тех же планах медицинского страхования и что их взносы в совокупности обеспечивают соответствие утвержденной формуле долевого участия в расходах.

iv) Исходя из предположений, изложенных выше в подпунктах ii и iii, приведенная стоимость начисленных финансовых обязательств по состоянию на 31 декабря 2011 года за вычетом взносов участников планов была оценена в 77 216 000 долл. США.

v) В дополнение к предположениям, изложенным в подпункте (ii) выше, используется посылка о том, что повышение или понижение показателя темпов роста расходов на медицинское обслуживание на 1 процентный пункт при сохранении неизменными всех остальных предположений приведет к увеличению приведенной стоимости будущих финансовых обязательств на 26,6 процента или, соответственно, к ее уменьшению на 20,1 процента. Точно так же считается, что повышение или понижение дисконтной ставки на 1 процентный пункт при сохранении неизменными всех остальных предположений приведет к увеличению суммы начисленных обязательств на 27,8 процента или, соответственно, ее уменьшению на 20,5 процента.

c) Ежегодный отпуск:

i) При окончании службы сотрудники, работавшие по срочным или непрерывным контрактам, могут получить компенсацию за неиспользованные дни отпуска, но не более чем за 60 рабочих дней. Эта льгота называется выплатами за ежегодный отпуск.

ii) Актуарий использовал следующие основные предположения: дисконтную ставку в размере 4,5 процента; ежегодное повышение окладов в диапазоне от 9,1 процента до 4,0 процента в зависимости от возраста и категории сотрудников и увеличение числа накопленных дней ежегодного отпуска из расчета 12,5 дней в год в первые три года, 3,0 дня в год в период с четвертого по шестой годы и 0,1 дня в год в последующие семь и более лет службы.

iii) Исходя из этих предположений приведенная стоимость начисленных обязательств по выплатам за ежегодный отпуск по состоянию на 31 декабря 2011 года оценивалась в 8 089 000 долл. США.

d) Выплаты в связи с репатриацией:

i) При окончании службы сотрудники, которые удовлетворяют установленным требованиям, в том числе проживают за пределами страны своего гражданства на момент увольнения, имеют право на получение субсидии на репатриацию, размер которой зависит от срока службы, и на оплату им путевых расходов и расходов на перевозку имущества. Эти выплаты в совокупности называются выплатами в связи с репатриацией.

ii) Актуарий использовал следующие основные предположения: дисконтную ставку в размере 4,5 процента, ежегодное повышение окладов в диапазоне от 9,1 процента до 4,0 процента в зависимости от возраста и категории сотрудников и увеличение путевых расходов на 2,5 процента в год;

iii) Исходя из этих предположений приведенная стоимость начисленных обязательств по выплатам в связи с репатриацией по состоянию на 31 декабря 2011 года оценивалась в 16 806 000 долл. США.

Примечание 13

Имущество длительного пользования

В соответствии с используемыми Организацией Объединенных Наций принципами ведения учета имущество длительного пользования не включается в капитальные активы Организации, а проводится при его приобретении по счету текущих ассигнований. В нижеследующей таблице в разбивке по категориям приводятся данные об имуществе длительного пользования.

(В тыс. долл. США)

	<i>2011 год</i>	<i>2009 год</i>
Компьютерное оборудование	2 656	2 120
Офисное оборудование	30	25
Радиоаппаратура и телекоммуникационное оборудование	71	16
Аудиовизуальное/фотографическое оборудование	186	164
Транспортное оборудование	90	65
Мебель	957	1 167
Оборудование для технического обслуживания	2	2
Оборудование для выпуска и размножения документов	52	50
Итого, оборудование, относящееся к проектам ЮНЕП	1 533	674
Итого, оборудование, относящееся к региональным и периферийным отделениям	5 591	5 021
Итого	11 168	9 304
Сводные данные		
Остаток на начало периода	9 304	17 498
Закупки	1 838	1 364
Выбытие:		
Списания	(302)	(133)
Продажа	–	(10)
Передача в дар	(869)	(1 422)
Корректировки, относящиеся к предыдущим периодам ^a	1 197	(7 993)
Остаток на конец периода	11 168	9 304

^a Содержащийся в базе данных список имущества скорректирован по результатам инвентаризационной проверки от 31 декабря 2011 года.

Примечание 14
Состояние ассигнований из регулярного бюджета (за исключением налогообложения персонала)

(В тыс. долл. США)

	Ассигнования	Непогашенные обязательства	Выплаты	Общая сумма	
				2011 год	2009 год
Оклады и прочие расходы по персоналу					
Найроби	10 425	7	10 346	10 353	11 034
Женева	1 497	1	1 622	1 623	1 464
Нью-Йорк	984	—	971	971	921
НКООНДАР	1 062	—	1 059	1 059	825
Итого	13 968	8	13 998	14 006	14 244
Расходы, не связанные с персоналом					
Найроби	3 225	359	1 746	2 105	2 152
Женева	43	2	30	32	30
Нью-Йорк	41	1	35	36	24
НКООНДАР	387	29	358	387	420
Итого	3 696	391	2 169	2 560	2 626
Всего	17 664	399	16 167	16 566	16 870

Сокращение: НКООНДАР — Научный комитет Организации Объединенных Наций по действию атомной радиации.

Примечание 15
Изменение в методах учета: распределение средств по авансовым банковским счетам на местах

Учитывавшиеся ранее как дебиторская задолженность остатки по авансовым банковским счетам ЮНЕП на местах, используемым отделениями ЮНЕП вне Центральных учреждений, в настоящее время включены в главные книги как остатки по банковским счетам. Руководство полагает, что таким образом обеспечивается отнесение денежной наличности, относящейся к авансовым счетам, к надлежащей категории, что способствует более адекватному представлению этих данных в финансовых ведомостях.

Это изменение затрагивает сводную ведомость активов, пассивов резервов и остатков средств по всем фондам (ведомость II). Сопоставительные данные соответствующих ведомостей на двухгодичный период, закончившийся 31 декабря 2009 года, были пересчитаны, как показано ниже.

Ведомость активов, пассивов, резервов и остатков средств

(В тыс. долл. США)

	<i>Первоначально указанные суммы</i>	<i>Реклассификация остатков банковских счетов отделений вне Центральных учреждений</i>	<i>Пересчитанные суммы (см. примечание 16)</i>
Ведомость II			
Наличность и срочные вклады	6 786	1 248	8 034
Дебиторская задолженность	66 882	(1 248)	65 634
Ведомость IV			
Наличность и срочные вклады	2 300	471	2 771
Дебиторская задолженность	6 956	(471)	6 485
Ведомость VI			
Наличность и срочные вклады	4 486	638	5 124
Дебиторская задолженность	47 307	(638)	46 669

Примечание 16**Изменение в методах учета: финансирование из регулярного бюджета**

Суммы поступлений в бюджет ЮНЕП из регулярного бюджета и соответствующие расходы, которые ранее указывались в примечании к финансовым ведомостям, теперь включены в их основную часть. По мнению руководства, этот принцип учета позволяет более полно представить результаты финансовой деятельности ЮНЕП. Активы и пассивы, связанные с финансированием из регулярного бюджета, всецело относятся к Секретариату Организации Объединенных Наций и отражены в томе I его финансовых ведомостей. Однако те активы и пассивы, которые относятся к учтенным расходам, отражены в ведомости II. Сравнительные данные за двухгодичный период, закончившийся 31 декабря 2009 года, были пересчитаны, как показано ниже.

Ведомость I**Ведомость поступлений и расходов и изменений в резервах и остатках средств**

(В тыс. долл. США)

	<i>Суммы, пересчитанные в соответствии с примечанием 15</i>	<i>С учетом данных о регулярном бюджете</i>	<i>Пересчитанные суммы</i>
Поступления			
Ассигнования из регулярного бюджета	–	16 870	16 870
Общая сумма поступлений	733 025	16 870	749 895
Расходы			
Оклады и пособия и прочие расходы по персоналу	305 169	14 244	319 413
Оперативные расходы	103 816	2 626	106 442
Общая сумма расходов	682 723	16 870	699 593

Ведомость II
Ведомость активов, пассивов, резервов и остатках средств
 (В тыс. долл. США)

	<i>Первоначально ука- занные суммы</i>	<i>С учетом данных о регу- лярном бюджете</i>	<i>Пересчитанные суммы</i>
Активы			
Дебиторская задолженность	65 634	1 253	66 887
Общая сумма активов	502 642	1 253	503 895
Пассивы			
Непогашенные обязательства	90 181	1 253	91 434
Общая сумма пассивов	214 458	1 253	215 711

Примечание 17**Изменение в методах учета: распределение обязательств, относящихся к будущим периодам**

В течение периода, закончившегося 31 декабря 2011 года, ЮНЕП учитывала в своих бухгалтерских книгах обязательства, относящиеся к будущим периодам, в качестве пассивов. В предыдущих периодах в зависимости от вида юридического документа, на основании которого возникали эти обязательства, они либо проходили по статье расходов в виде непогашенного обязательства, в результате чего в бухгалтерских книгах они относились к текущим обязательствам, либо учитывались как расходы только после получения отчета о расходах на осуществление без учета сопутствующих обязательств. Теперь ЮНЕП полностью учитывает свои обязательства (как текущие, так и будущие) в момент подписания соответствующего договора.

Эти изменения внесены в соответствии с новыми инструкциями Центральных учреждений Организации Объединенных Наций в данном отношении. Руководство полагает, что этот метод позволяет надлежащим образом раскрывать в финансовых ведомостях те обязательства, которые ЮНЕП принимает по отношению к своим партнерам на основании различных договоров. Соответствующая сумма указывается как обязательства, относящиеся к будущим периодам, в примечании 9 и проходит в балансовой ведомости по статье «прочие пассивы», а баланс уравнивается путем проведения этой суммы по статье «прочие активы».

Поскольку представить соответствующие сопоставительные данные невозможно, финансовые ведомости за предыдущие периоды пересмотрены не были.

Примечание 18**Взносы натурой**

В течение двухгодичного периода, закончившегося 31 декабря 2011 года, ЮНЕП получила добровольные взносы натурой на приобретение различных товаров и услуг от правительств и других организаций. Оценочная рыночная

стоимость таких взносов натурой составила 2 231 466 долл. США и представлена в разбивке по категориям ниже.

<i>Категория</i>	<i>Сумма (в долл. США)</i>	<i>Примечания</i>
Офисное оборудование	372 500	500 портативных компьютеров, переданных в дар правительством Катара
Услуги натурой	1 858 966	Услуги, оказанные правительством Бахрейна и другими правительствами
Итого	2 231 466	

Примечание 19

Условные обязательства

По состоянию на 31 декабря 2011 года у ЮНЕП имелось два потенциальных случая условных обязательств и оба касались персонала. Руководство установило, что они отвечают критериям, требующим указывать их в качестве условных обязательств. Сметная сумма условных обязательств по этим двум случаям составляет 242 021 долл. США.

Примечание 20

Денежные пулы

а) Справочная информация:

i) Казначейство Организации Объединенных Наций централизованно размещает свободные средства от имени Секретариата Организации Объединенных Наций, включая средства ЮНЕП. Такие свободные средства объединяются в один из трех находящихся в распоряжении Организации денежных пулов, средства которых размещаются в основных сегментах рынков краткосрочного капитала и облигаций. В силу эффекта масштаба и благодаря сбалансированному сочетанию ценных бумаг с различными сроками погашения объединение средств в денежные пулы положительно сказывается на общих показателях отдачи от вложенных средств и позволяет снизить связанные с их размещением риски;

ii) размещение средств из всех пулов регулируется Руководящими принципами управления инвестициями. Комитет по инвестициям периодически оценивает соблюдение Руководящих принципов и выносит рекомендации по их обновлению, а также анализирует доходность различных денежных пулов.

б) Цели управления инвестициями:

Согласно Руководящим принципам, размещение средств денежных пулов преследует следующие цели (в порядке убывания приоритета):

i) безопасность: обеспечение сохранности капитала;

ii) ликвидность: обеспечение достаточной ликвидности активов, с тем чтобы Организация Объединенных Наций и участвующие структуры были в состоянии без труда удовлетворять все оперативные потребности.

При размещении средств выбираются только те активы, которые представлены высоколиквидными рыночными ценными бумагами;

iii) прибыль от инвестиций: достижение конкурентной нормы прибыли с учетом инвестиционных рисков и особенностей потоков наличности в конкретном пуле. Для сравнения показателей отдачи от размещения средств денежного пула с конкурентной нормой прибыли используются контрольные показатели.

c) Денежные пулы:

i) ЮНЕП участвует в следующих денежных пулах:

1) Денежный пул отделений вне Центральных учреждений, средства из которого вкладываются исключительно в инструменты, денominated в долларах США, и который предназначен для использования фондами, основные бухгалтерские книги которых ведутся в одном из отделений вне Центральных учреждений.

2) Пул в евро, средства из которого вкладываются только в инструменты, денominated в евро, и который предназначен для использования фондами в отделениях вне Центральных учреждений, у которых в результате их деятельности может иметься избыток средств в евро.

ii) средства денежных пулов вкладываются в разнообразные ценные бумаги. К таким ценным бумагам относятся, в частности, банковские вклады, коммерческие ценные бумаги, наднациональные облигации, правительственные ценные бумаги и государственные ценные бумаги со сроком погашения до пяти лет. Средства денежного пула не вкладываются в производные финансовые инструменты, ценные бумаги, обеспеченные активами и залладными, и долевые ценные бумаги;

iii) учет инвестиционных операций ведется по дате расчета. Доход по инвестициям учитывается количественно-суммовым методом; операционные расходы, непосредственно связанные с размещением средств денежных пулов, учитываются как расходы денежных пулов, а чистые поступления распределяются пропорционально доле вложенных средств денежных пулов;

iv) прибыли и убытки от продажи инвестиций рассчитываются как разница между выручкой от реализации и балансовой стоимостью и отражаются в чистых поступлениях, распределяемых между участниками денежного пула.

d) Финансовая информация, касающаяся денежного пула отделений вне Центральных учреждений и денежного пула в евро:

i) по состоянию на 31 декабря 2011 года общие активы денежного пула отделений вне Центральных учреждений и денежного пула в евро составляли 1956,0 млн. долл. США. Из этой суммы ЮНЕП причиталось 430,1 млн. долл. США, включая 414,8 млн. долл. США, которые отражены в статье «Денежный пул» в ведомости II, и 15,3 млн. долл. США, которые отражены в ведомости IX (активы, пассивы и резервы и остатки средств Многостороннего фонда);

ii) сводная финансовая информация по состоянию на 31 декабря 2011 года, касающаяся денежных пулов отделений вне Центральные учреждения и денежных пулов, исчисляемых в евро, приведена в таблице V.1.

Таблица V.1
Сводные данные об активах и пассивах денежных пулов
по состоянию на 31 декабря 2011 года

(В тыс. долл. США)

	<i>Денежный пул отделений вне Центральные учреждения</i>	<i>Пул в евро</i>	<i>Итого</i>
Активы			
Краткосрочные инвестиции ^a	627 484	122 754	750 238
Долгосрочные инвестиции ^b	940 267	152 256	1 092 523
Общий объем инвестиций	1 567 751	275 010	1 842 761
Наличные средства	2	106 815	106 817
Начисленный инвестиционный доход	3 842	2 530	6 372
Общий объем активов	1 571 595	384 355	1 955 950
Пассивы			
Средства, подлежащие выплате ЮНЕП	242 700	187 375	430 075
Средства, подлежащие выплате другим участникам денежного пула	1 328 895	196 980	1 525 875
Общий объем пассивов	1 571 595	384 355	1 955 950
Чистые активы	–	–	–

Сводная информация о чистых поступлениях денежного пула за год,
закончившийся 31 декабря 2011 года

(В тыс. долл. США)

	<i>Денежный пул отделений вне Центральные учреждения</i>	<i>Пул в евро^c</i>	<i>Итого</i>
Чистые поступления			
Процентные поступления	40 714	4 355	45 069
Выручка от реализации ценных бумаг	10 080	478	10 558
Поступления от фондового кредитования ^d	559	–	559
Чистые поступления от операций	51 353	4 833	56 186

^a Указан более низкий показатель из двух: балансовая стоимость или рыночная стоимость.

^b Балансовая стоимость.

^c Исключая прибыль или убытки, возникшие в связи с переоценкой инвестиций, деноминированных в евро.

^d Под фондовым кредитованием понимается такой краткосрочный заем, объектом которого являются принадлежащие Организации Объединенных Наций ценные бумаги и за который Организация взимает плату. Условия займа регулируются соглашением, которое требует от заемщика предоставить Организации Объединенных Наций обеспечение в размере, превосходящем стоимость ссужаемых ценных бумаг.

е) Структура денежного пула отделений вне Центральных учреждений и денежного пула в евро:

В таблице V.2 приведена стоимость средств обоих денежных пулов в разбивке по видам объектов инвестирования:

Таблица V.2
Средства денежных пулов по состоянию на 31 декабря 2011 года
(В тыс. долл. США)

<i>Денежный пул отделений вне Центральных учреждений</i>	<i>Балансовая стоимость</i>	<i>Рыночная стоимость^d</i>
Облигации		
Правительственные ценные бумаги	989 127	990 001
Неамериканские государственные и наднациональные ценные бумаги	325 031	326 577
Итого	1 314 158	1 316 578
Дисконтные ценные бумаги ^b	74 978	74 981
Срочные вклады	178 615	178 615
Общий объем инвестиций	1 567 751	1 570 174
<i>Пул в евро</i>	<i>Балансовая стоимость</i>	<i>Рыночная стоимость^d</i>
Облигации		
Правительственные ценные бумаги	93 819	93 764
Неамериканские государственные и наднациональные ценные бумаги	103 672	104 055
Итого	197 491	197 819
Срочные вклады	77 519	77 519
Общий объем инвестиций	275 010	275 338
<i>Общий объем средств денежных пулов</i>	<i>Балансовая стоимость</i>	<i>Рыночная стоимость^d</i>
Облигации		
Правительственные ценные бумаги	1 082 946	1 083 765
Неамериканские государственные и наднациональные ценные бумаги	428 703	430 632
Итого	1 511 649	1 514 397

<i>Общий объем средств денежных пулов</i>	<i>Балансовая стоимость</i>	<i>Рыночная стоимость^a</i>
Дисконтные ценные бумаги ^b	74 978	74 981
Срочные вклады	256 134	256 134
Общий объем инвестиций	1 842 761	1 845 512

^a Рыночная стоимость определяется независимым регистратором на основе оценок ценных бумаг третьими сторонами.

^b Включая казначейские векселя и дисконтные облигации Соединенных Штатов.

f) Управление финансовыми рисками:

При размещении средств денежного пула отделений вне Центральных учреждений и денежного пула в евро возникает целый ряд финансовых рисков, включая риск неплатежа, риск ликвидности, валютный риск и риск изменения конъюнктуры (который включает в себя риск изменения процентных ставок и другие риски изменения цены), которые описаны ниже:

i) Кредитный риск:

В соответствии с руководящими принципами запрещается вкладывать средства в ценные бумаги эмитентов, кредитный рейтинг которых ниже рекомендованного уровня, при этом устанавливается максимально допустимый объем вложений в ценные бумаги отдельных эмитентов. При вложении соответствующих инвестиционных средств эти требования были соблюдены. Используются кредитные рейтинги, определяемые крупными рейтинговыми агентствами; для облигаций и коммерческих ценных бумаг берутся рейтинги компаний «Стэндард энд Пуэрз» и «Мудиз», а для срочных вкладов — рейтинги агентства «Фитч».

В таблице V.3 указаны кредитные рейтинги эмитентов, в ценные бумаги которых были вложены средства денежного пула отделений вне Центральных учреждений и денежного пула в евро.

Таблица V.3
Средства денежного пула в разбивке по кредитному рейтингу по состоянию на 31 декабря 2011 года

(В тыс. долл. США)

<i>Денежный пул отделений вне Центральных учреждений</i>	<i>Итого^a</i>	<i>Рейтинги</i>
Облигации	1 314 158	S&P: 41,4% AAA and 58,6% AA+/AA-; Moody's: 94,7% Aaa и 5,3% Aa1/Aa3.
Дисконтные ценные бумаги ^b	74 978	S&P: A-1+; Moody's: P-1.
Срочные вклады	178 615	Fitch: 60,8% A/B and 39,2% B.
Общий объем инвестиций	1 567 751	

<i>Пул в евро</i>	<i>Итого^a</i>	<i>Рейтинги</i>
Облигации	197 491	S&P: AAA; Moody's: Aaa.
Срочные вклады	77 519	Fitch: B.
Общий объем инвестиций	275 010	

^a Балансовая стоимость ценных бумаг на 31 декабря 2011 года.

^b Включая казначейские векселя и дисконтные облигации Соединенных Штатов.

ii) Риск ликвидности:

При размещении средств денежных пулов учитывается риск ликвидности, который связан с тем, что вложенные средства должны выдаваться участникам по первому требованию. В связи с этим в них поддерживается такой достаточный объем денежных средств и ликвидных ценных бумаг, который необходим для своевременного выполнения обязательств. Основная доля денежных средств, их эквивалентов и инвестиций пулов может быть потребована для удовлетворения оперативных потребностей всего за сутки. Таким образом, денежные пулы в состоянии своевременно удовлетворять требования о выдаче средств, в связи с чем риск ликвидности считается низким.

iii) Валютный риск:

Валютным риском называется риск того, что выраженная в долларах США стоимость инвестиций в инструменты, деноминированные в других валютах, будет колебаться в связи с изменениями обменного курса к доллару США. Денежный пул отделений вне Централных учреждений не подвержен валютному риску, поскольку все его средства вкладываются в инструменты, деноминированные в долларах США. Пул в евро подвержен валютному риску, поскольку его средства вкладываются в ценные бумаги, деноминированные в евро. Соответственно, для фондов, участвующих в пуле, являющемся держателем ценных бумаг в евро, валютный риск может наступить в том случае, если доля их инвестиций превышает их оперативные потребности в евро.

iv) Риск изменения процентных ставок:

a. Риск изменения процентных ставок — это риск изменения стоимости инвестиций в результате изменения уровня процентных ставок. Как правило, повышение процентной ставки ведет к снижению цены ценной бумаги с фиксированной процентной ставкой и наоборот. Риск изменения процентных ставок обычно определяется сроком существования ценной бумаги с фиксированной процентной ставкой, измеряемым годами. Чем длительнее срок существования ценной бумаги, тем выше упомянутый риск;

b. при размещении средств денежного пула отделений вне Централных учреждений и денежного пула в евро учитывается риск изменения процентных ставок, поскольку средства пула вложены в процентные ценные бумаги. По состоянию на 31 декабря 2011 года средства денежного пула отделений вне Централных учреждений и денежного пула в евро

были размещены главным образом в ценных бумагах с довольно коротким сроком погашения — максимум до четырех лет. Средний срок существования ценных бумаг, в которые вложены средства денежного пула отделений вне Центральных учреждений и денежного пула в евро, составил 0,89 года и, соответственно, 0,93 года, что свидетельствует о низком уровне риска изменения процентных ставок;

с. в таблице V.4 показано, как изменится рыночная стоимость вложений денежного пула отделений вне Центральных учреждений и денежного пула в евро по состоянию на 31 декабря 2011 года при изменении их общей доходности вследствие изменения уровня процентных ставок. Показаны последствия уменьшения/увеличения доходности на 200 базисных пунктов (100 базисных пунктов равны 1 проценту). Вместе с тем, учитывая, как складывается ситуация с процентными ставками, приведенные в таблице значения следует рассматривать как пример.

Таблица V.4
Эластичность стоимости инвестиций денежных пулов по процентным ставкам по состоянию на 31 декабря 2011 года

Изменение общей доходности (в базовых пунктах)	Изменение в рыночной стоимости (в млн. долл. США)		Итого
	Денежный пул отделений вне Центральных учреждений	Пул в евро	
-200	28	5	33
-150	21	4	25
-100	14	3	17
-50	7	1	8
0	0	0	0
50	-7	-1	-8
100	-14	-3	-17
150	-21	-4	-25
200	-28	-5	-33

v) Другие риски изменения цены:

Средства денежного пула отделений вне Центральных учреждений и денежного пула в евро не используются для осуществления операций, связанных с продажей ценных бумаг без покрытия, кредитованием ценными бумагами и маржинальным кредитованием, что ограничивает потенциальную убыль капитала.

